

# SE PROSPER RT

Cahier C  
**L'éclaireur**

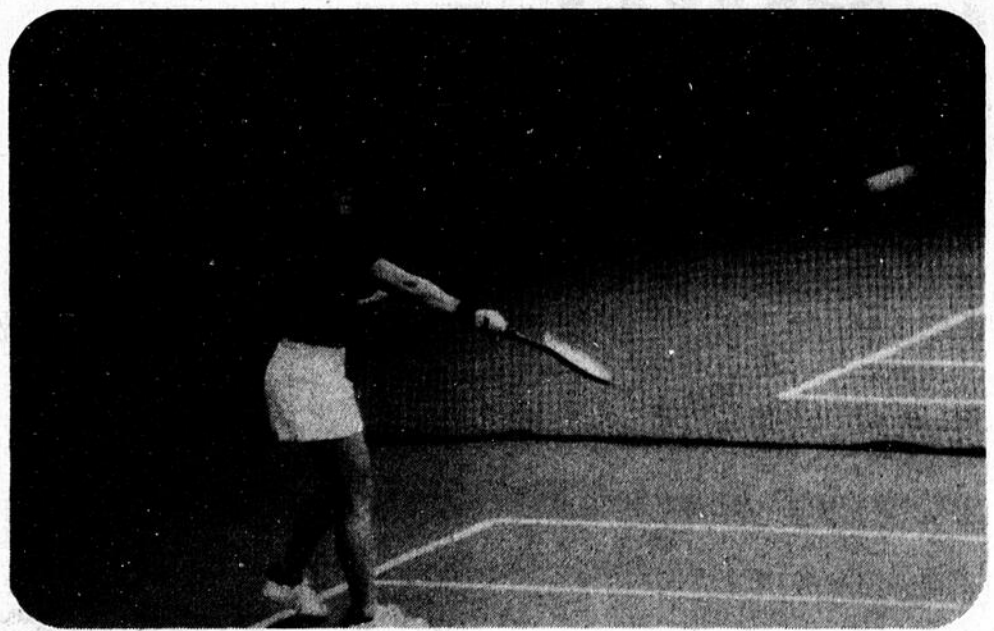
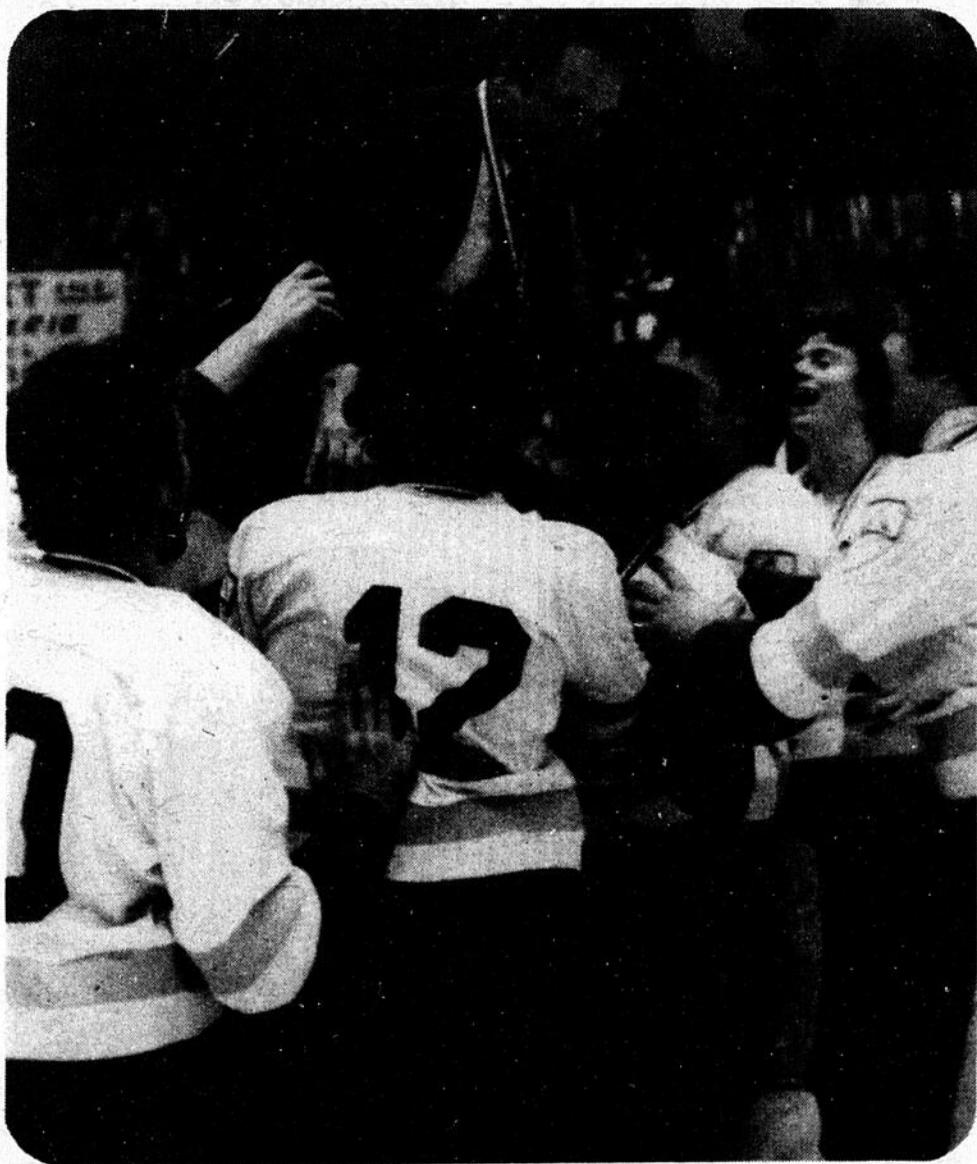
26 mars 1980

228 4011  
pour un papier moderne  
**IM**  
Imprimerie Moderne  
17625 1ère Avenue  
Ville St-Georges, Beauce



Collegial AAA

## LES CONDORS, CHAMPIONS PARTOUT



Tennis

**Des Tournois, des champions**

Ballon sur glace

**Le Nutri-Mieux l'emporte en finale**

Ligue Appalache

**St-Prosper gagne et perd**



# JULES CHAMPAGNE

## Changement de saison

Je ne vous apprends rien en disant que la saison de hockey est pratiquement terminée dans la région. Les Condors sont devenus la première équipe championne de la ligue de Hockey Collégial "AAA", St-Méthode a remporté le titre dans la ligue Junior "C", le Motel Charles est champion dans la ligue du Vieux Poêle. En fait, c'est une saison qui se termine pour le bonheur des uns et le malheur des autres.

Nous ne sommes pas en vacances, mais, nous entreprenons une période plus tranquille car les activités ne seront pas très nombreuses au cours des prochaines semaines. Bien sûr, il y aura les courses de motos sur glace au Palais des Sports le 11 avril et le 25 à Ste-Marie. Présentement, chaque club de patinage artistique de la région présente son gala de fin d'année. On parle déjà de balle-molle, le Club Tennis Régional de Beauce s'est lancé en campagne de financement pour construire un club de racquet-ball. C'est vrai, le golf, le baseball, l'été, le soleil, ça s'en vient.

Au fait, le hockey n'est pas encore terminé et loin de là, car surtout si on regarde du côté de la Ligue Nationale, nous en aurons pour jusqu'à la fin du mois de mai. Dans la région, les ligues B.D.L. et des Appalaches sont en pleine série éliminatoire tout



comme dans le hockey mineur. Bien plus, on parle déjà de convoquer une première réunion afin de former officiellement une ligue de hockey Junior B.

Il faudra également surveiller la participation des Jaros Atome de St-Georges aux Championnats Provinciaux de Hockey Mineur, la série Remparts de Québec - Junior de Montréal qui est mal partie pour l'équipe de Guillaume Abbatiello, les Nordiques iront-ils dans la boue à mites ou réussiront-ils à participer aux séries?

Comme vous le voyez, ce n'est pas le travail qui manque pour tout bon amateur de hockey.

Quant au reste, attendez-vous car ça va virer vite au cours de l'été. D'abord avec la Virée Beauceronne, puis les programmes de boxe qui se suivront un peu partout dans la région. Ensuite, les Régates Internationales de Lac Etchemin, le Festival du Beauce-ron, le Festival Western, des tournois, des fêtes, et en avant la musique.

Avant de tourner définitivement la page, j'aimerais féliciter l'organisation des Condors du Séminaire de St-Georges qui sont parvenus à construire un club champion dès la première année. Cette semaine, on parle beaucoup de l'équipe mais la direction de ce club a aussi droit à toutes nos félicitations.

## SPORT en BREF...

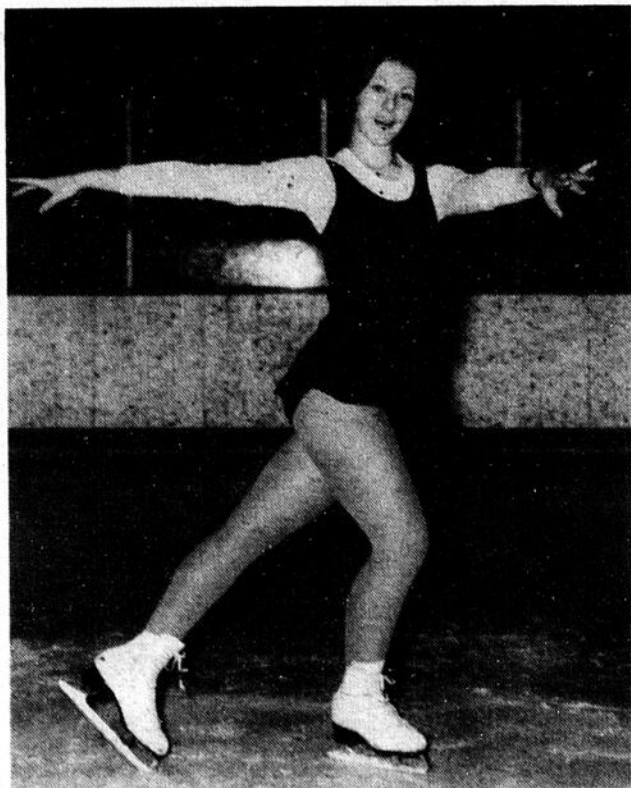
### YVON PAQUET "M. MOTONEIGE"

Samedi soir dernier, le Club Rendez-Vous de St-Georges a couronné M. Yvon Paquet à titre de "Monsieur Motoneige 1980"

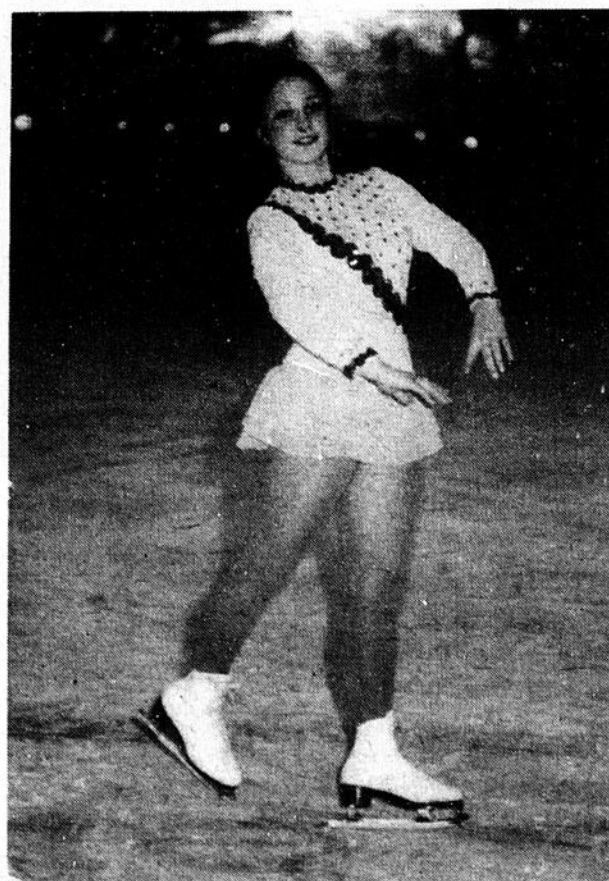
### BALLE MOLLE LOCALE A BEAUCEVILLE

Ne pas oublier amateurs de balle-molle locale "féminins et masculins" de Beauceville qu'il ne vous reste que deux semaines pour inscrire votre équipe dans la ligue afin de pouvoir jouer cet été.

Si vous êtes seul (e), n'hésitez pas à nous téléphoner (774-6252) et nous ferons notre possible pour vous placer dans une équipe. Les réunions auront lieu dès que le nombre d'inscriptions sera suffisant. Donc, faites la vôtre le plus tôt possible si vous ne voulez pas être déçu à l'été.



Esther Bolduc du Club de Patinage Artistique de Beauceville a complété ses danses Junior Argent en session de tests centralisés à Ste-Foy le 16 mars.



Année prolifique pour Sanders Grondin du Club de Patinage Artistique de Beauceville. Elle réussit son 4e test en figures imposées, Senior Argent en style libre et Junior Argent en danses.



Les activités sont maintenant terminées dans la ligue de hockey Collégial "AAA". Ce nouveau circuit a couronné ses pre-

mières champions pour la saison 1979-80, les Condors du Séminaire de St-Georges.

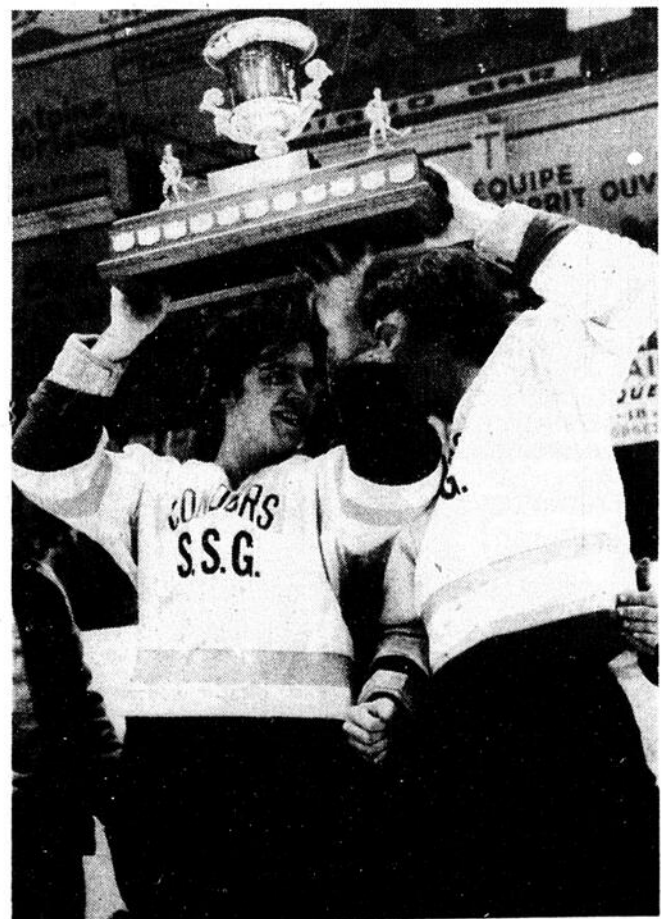


C'est Jean-Claude Hébert, du Bureau des Gouverneurs de la ligue, qui a remis le trophée des Séries éliminatoires au Capitaine des Condors, Daniel Drouin.

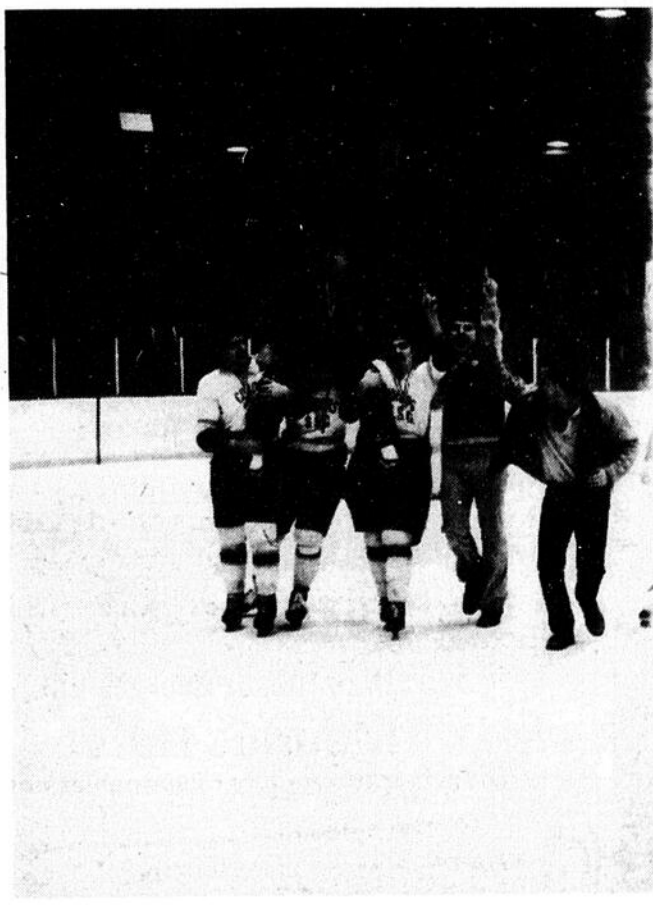


Les Condors sont champions en saison régulière et Pierre Lauzon, président de la FASCO, a présenté le trophées à M.M. Marc Labbé et Yves Pelletier du Séminaire St-Georges, en compagnie de M. André Pagé, représentant le commanditaire de la ligue Collégial AAA, la Brasserie Labatt.

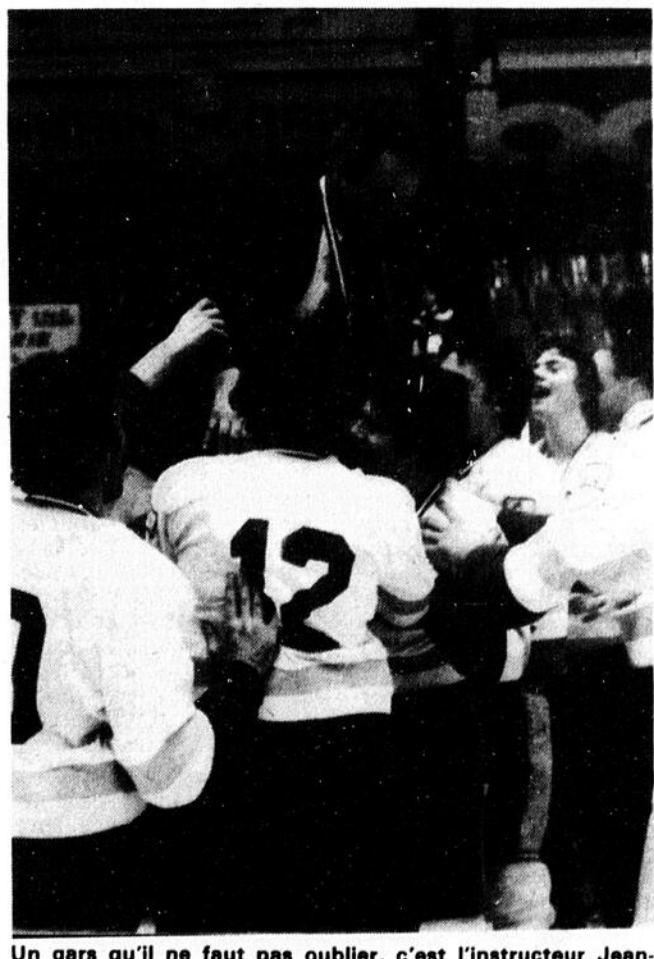
Vive les champions  
Vive les Condors



Le duo Richard-Dufour-Alain Richard et le trophée pour le Championnat chez les gardiens de but.



Les Condors sont numéro 1: Invincibles en série, que voulez-vous de plus?



Un gars qu'il ne faut pas oublier, c'est l'instructeur Jean-Charles Gravel. Bravo J.C., Bravo les Condors et à la saison prochaine.

Collégial "AAA"

# Les Condors, champions

(St-Georges) - Les Condors du Séminaire de St-Georges ont inscrit leur nom en lettres d'or dans le grand livre du hockey au Québec en devenant la première équipe à être couronnée championne au hockey Collégial "AAA".

Vendredi soir au Palais des Sports de St-Georges, l'équipe de l'instructeur Jean-Charles Gravel a mis un terme à la finale de la ligue de hockey Collégial "AAA" en disposant des Cheminots de St-Jérôme par le compte de 7 à 2. Il s'agissait d'une sixième victoire consécutive pour les Condors qui sont demeurés invincibles en série éliminatoire. C'est d'ailleurs une drôle de similitude qui a existé dans les deux séries car après avoir remporté deux victoires en surtemps contre les Titans de Limoilou, les Condors ont par la suite éliminé facilement les joueurs de Jean-Claude Cantin. En finale, le même scénario s'est produit car après deux victoires en surtemps contre St-Jérôme le Séminaire de St-Georges a cloué le cerceau des Cheminots par une victoire de 7-2.

Joueurs, partisans ont d'ailleurs fêté ce triomphe durant la fin de semaine dans la plus pure tradition des fins de saison de hockey beauceronne et comme l'a mentionné un membre de l'équipe, les joueurs se sont même permis un voyage dans l'Ouest samedi, non pas à Red Deer, Alberta, mais à St-Georges Ouest.

Si on résume quelque peu la saison des Condors du Séminaire de St-Georges, le premier tiers aura été ordinaire et plusieurs s'accordaient à dire qu'une troisième position au classement général serait satisfaisante pour le Séminaire de St-Georges. Par contre, en deuxième tiers, les Condors ont excellé, balayant tout sur leur passage en prenant une confortable avance en tête de la ligue. Dans le dernier tiers, la tenue de l'équipe a été horrible. Par contre, en série éliminatoire, tous les joueurs ont retrouvé leur inspiration et les Condors ont frôlé la perfection.

Champions en saison régulière, les Condors ont remporté les grands honneurs des séries éliminatoires. De plus, l'équipe présente la meilleure défensive de la ligue, le duo Richard Dufour - Alain Ri-

chard remporte le championnat des gardiens de but, Dany Côté qui a pris le troisième rang des compteurs en saison régulière, a, par contre, terminé au premier rang pour les séries.

Bien plus, le record d'assistance à un match de la ligue de hockey Collégial "AAA" appartient maintenant au Condors car, vendredi, nous retrouvons 2,451 spectateurs au Palais des Sports. L'ancien record appartenait aux Cheminots de St-Jérôme et il était de 1,802 spectateurs.

En fait, comme le mentionnait l'instructeur Jean-Charles Gravel, le public a également joué un rôle dans la victoire de son équipe car, vendredi soir, ses joueurs n'étaient pas seuls sur la glace, le public était avec eux.

Du côté des joueurs, l'instructeur Gravel n'avait que des éloges. Il était très satisfait de la tenue de son équipe et avec raison. "Chaque ligue a très bien joué son rôle", a-t-il dit. D'ailleurs, plusieurs joueurs y sont allés de buts très importants et il est à se demander si la déception de ne pas se voir délégué par la ligue au Championnat Collégial Canadien n'aura pas aidé la cause des Condors qui ainsi ont voulu prouver qu'ils méritaient ce voyage. Les Condors ont renversé la vapeur et ils sont champions sur toute la ligne.

En terminant, il ne faudrait pas oublier non plus l'instructeur Jean-Charles Gravel qui, tout au long de la saison, a fait de l'excellent travail. Le système qu'il a mis de l'avant avec ses joueurs est tombé en place en temps et lieu. D'ailleurs, il est à se demander ce qu'auraient fait les Condors lors du Championnat Collégial Canadien car les Kings de Red Deer ont enlevé le titre au Collège Sait de Calgary par une victoire de 15 à 1 en finale. Chose certaine, le Séminaire de St-Georges avait sa place lors de ce championnat et les Condors n'auraient pas été les derniers.

La saison de hockey est maintenant terminée et l'équipe de la Beauce aura fait de cette première année de Collégial "AAA" un succès. Il nous faudra maintenant attendre à l'automne prochain pour revoir l'équipe à l'oeuvre de nouveau mais chose certaine, les Condors, ils sont en or.

## St-Georges 7-St-Jérôme 2

### Les Condors terminent en beauté

(St-Georges) - Vendredi soir au Palais des Sports, les Condors du Séminaire de St-Georges ont tout donné ce qu'ils avaient et les résultats ne se sont pas fait attendre car l'équipe a écrasé St-Jérôme par le compte de 7-2.

Les joueurs de Jean-Charles Gravel ont pris l'avance 2-1 dans la première période grâce à deux buts magnifiquement bien préparés par Dany Côté. A la première mise au jeu, Bernard Giguère a accepté une passe de Côté pour ensuite déjouer le gardien en comptant le premier but des Condors. Denis Barette a par la suite, égalisé le compte mais, c'est Jean Fecteau qui a redonné l'avance au Séminaire en déjouant René Bouvrette avec moins de 2 minutes à

faire dans la période sur un jeu préparé par Dany Côté.

En deuxième, Dany Côté a porté le compte 3-1 dès la première minute de jeu et Roger Veilleux a réussi le quatrième but des siens qui déjà, semblaient avoir la victoire en poche. Cette période aura été particulièrement rude et l'arbitre a décerné 12 punitions mineures, en grande partie des bâtons hauts et des doubles échecs. Finalement, Denis Barette est venu en troisième tenter de relancer St-Jérôme dans la partie avec son deuxième but de la partie, mais des buts de François Giguère, Jacques Desrosiers et Bernard Giguère sont venus clouer le cerceau des Cheminots de St-Jérôme. En début de période, Luc Locas qui n'avait que peu joué, depuis le début de

la partie, blessé à une main, s'est encore une fois servi de son bâton pour intimider l'adversaire mais le défenseur Roger Veilleux s'est rapidement chargé de le ramener à la raison. Il s'en est suivi un début de combat et Veilleux a été chassé du match tandis que Locas s'en tirait avec une punition de rudesse.

Encore une fois, le gardien de but Richard Dufour s'est signalé surtout en première période. Dufour a réussi des arrêts-clé pour permettre à son équipe de poursuivre sa poussée victorieuse.

Invincibles en série éliminatoire, les Condors du Séminaire de St-Georges deviennent les premiers champions de la nouvelle ligue de hockey Collégial "AAA".

## Lacs & Forêts



MARS 1980

### Extrait du sommaire

- La chasse du cerf rouge, en Écosse
- Dressage d'un chien d'arrêt
- La « Lee Enfield », candidate à l'amélioration
- Les larves : des appâts surprenants
- Le saumon de la Matapédia est attaqué
- Une truite énorme dans la rivière Malbaie
- Flotteur vertical pour les « fines gueules »
- Pour le pêcheur à la mouche

Procurez-vous le magazine qui traite de la chasse et de la pêche.

En vente dans la plupart des kiosques à journaux et dans les magasins de sports. au prix de \$ 1.50

### ABONNEZ-VOUS

Pour recevoir régulièrement le magazine « LACS & FORÊTS », il suffit de compléter le coupon ci-joint.

### COUPON D'ABONNEMENT

Rempissez ce coupon et retournez-le à :

Les Editions Lacs & Forêts  
C.P. 1203, Notre-Dame  
Levis, Qué.  
G6V-6S1

Chèque  ou mandat-poste  au montant de \$ 12.00 pour un abonnement d'un an à la revue « LACS & FORÊTS »

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

(E.P.)

## IMPÔTS

**MAURICE HARVEY**, comptable, continue à opérer son bureau pour assurer une relève à sa clientèle.



**MAURICE HARVEY**,  
B.S.C. comptable

Je vais continuer d'opérer à l'année.

Je vais continuer de faire:

- Tenue de livres
- Remises gouvernementales mensuelles
- Rapports d'impôts
- Remplir les formulés pour: rentes, invalidité, retraite
- Remplir les formulés: pensions de vieillesse et de supplément de revenu garanti.

Une invitation spéciale est lancée à toute ma clientèle de revenir faire leurs affaires avec mon bureau situé au:

**575, 162e rue, St-Georges-Est - 228-6222**

**Maurice Harvey, B.S.C.**

Les prix sont toujours raisonnables comme par le passé

HEURES DE BUREAU Du LUNDI au VENDREDI ..... 9:00 A.M. à 9:00 P.M.  
le SAMEDI ..... 9:00 A.M. à 12:00

## Tennis Régional Beauce

Des Tournois,  
des Champions

La saison hivernale de tennis tire à sa fin au Tennis Régional de Beauce et deux événements d'importance ont eu lieu au club. Il s'agit du Tournoi de Double Labatt les 16 et 17 février ainsi que du Tournoi de Simple Labatt qui se déroula les 8 et 9 mars derniers.

Il y avait beaucoup d'ambiance lors de la fin de semaine du 16-17 février derniers car plus de 80 joueurs ont pris part à la compétition de Double Classes A-B, hommes et femmes. Également, l'affluence des spectateurs s'est faite sentir car le club était bondé d'amateurs de tennis durant toute la fin de semaine. En double féminin classe B: Lucie Bernard et Lyse Pelletier l'ont emporté devant Lise Gauthier et Lise Blais, tandis que dans la classe A: France Veilleux et Madeleine Vachon l'emportaient contre Thérèse et Louise Bernard. Chez les hommes,

Paul Rousseau et Edwin Gendron faisaient de même contre les jeunes Stéphane Ferland et Pierre Blais, ceci dans la classe B. Les Champions en classe A sont: Denis Morin et Claude Tremblay l'emportant devant Réjean et Philippe Dallaire.

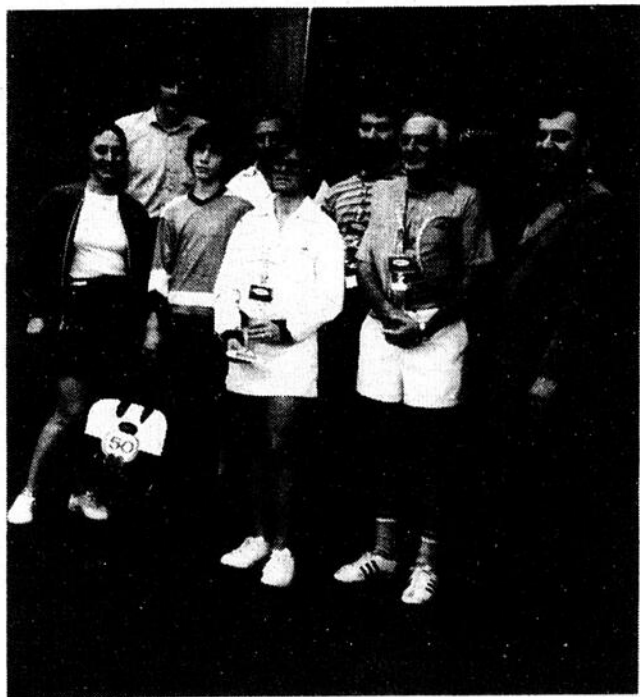
Quelques semaines plus tard, c'est-à-dire les 8 et 9 mars, les amateurs de tennis ont pu voir évoluer nos meilleures raquettes de la région mais cette fois-ci en simple. Du côté du tennis féminin, nous avons assisté à un match très intéressant car France Veilleux, grâce à sa balle, frappée avec force et régularité a remporté les honneurs, mais Paulette Rodrigue, la finaliste, ne s'est pas laissée battre facilement car elle a dû s'incliner en trois sets, chaudement disputés. Chez les hommes, Jasmin Morin de Mégantic a remporté devant Stéphane Ferland âgé de 15 ans de St-Georges.

Dans la classe A, Roger Labrie à l'aide de son expérience et son contrôle, gagna contre Réjean Dallaire.



Lors du tournoi en double, Claude Trem-

blay et Denis Morin ont été couronné champions en classe A.



De gauche à droite, nous apercevons Paulette Rodrigue [finaliste en simple féminin], François Dumais [professionnel du club], Stéphane Ferland [Finaliste masculin B], Réjean Dallaire [Finaliste masculin A], France Veilleux [Gagnante simple féminin], Jasmin Morin [Gagnant classe B], Roger Labrie [Gagnant classe A], et André Pagé de la Brasserie Labatt [commanditaire].

## RECHERCHE

Le Ministère de l'énergie  
et ressources

aimerait communiquer avec des personnes possédant d'anciens documents (photos, aquarels, dessins, plans), montrant les exploitations de l'or dans les graviers et sables de la Beauce.

Communiquez avec: **PIERRE LASALLE**  
Ministère de l'énergie et  
des ressources  
1620, Boul. de l'Entente,  
Québec G1S 4N6  
Tél.: 643-7801

## Benoit Turcotte Bicycles

660, 18e rue, St-Georges-Ouest

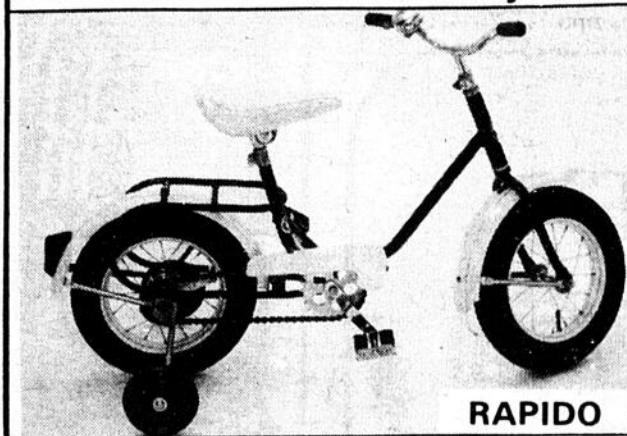
Tél.: 228-4276

SERVICE RAPIDE — SATISFACTION GARANTIE

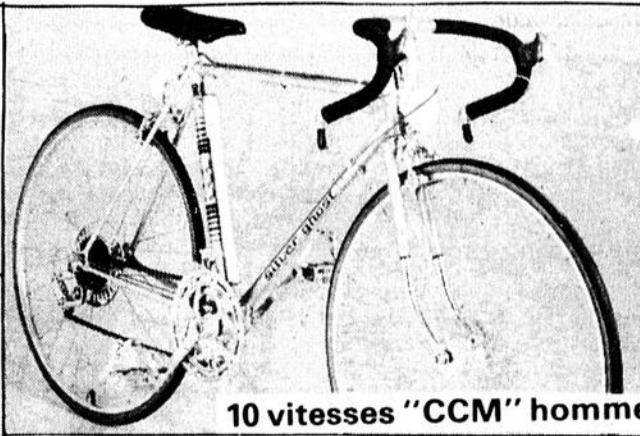
Agent **CCM** RAPIDO MONACO LEADER

Vélo ROYAL KNIGHT et PEUGEOT

ENFIN... nous allons jouer dehors!



RAPIDO



10 vitesses "CCM" homme



10 vitesses "CCM" femme

MOTOCROSS "LEADER" très robuste  
avec amortisseurs



POUR UN SERVICE RAPIDE, N'ATTENDEZ PAS A LA DERNIERE  
MINUTE POUR LA REPARATION DE VOS BICYCLETES

Motocross et petits bicycles — Tricycles pour petits et grands

À NOTRE CLIENTÈLE... SERVICE À L'ANNÉE!

Un acheteur sachant acheter, achète là où il y a du service.

VOUS SEREZ SÛRS D'AVOIR DES BICYCLETES QUE  
VOUS POURREZ FAIRE RÉPARER



par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

## La construction des cannes à pêche: un domaine complexe

Combien de fois n'avez-vous pas vu, dans des réclames publicitaires, que tel matériau constituait une révolution presque miraculeuse pour vous assurer une action incomparable et une résistance sans pareille dans une canne à pêche. Tout y est passé: après le bambou, ce fut la fibre de verre, suivie du graphite et, plus récemment du boron; nul doute que l'avenir nous promet encore d'autres produits-miracles nés de l'ère de l'espace.

Pourtant, ce n'est pas seulement le matériau qui donne des qualités à une canne, et ce n'est pas seulement la canne qui fait le lancer. Après les demandes que j'ai reçues, j'ai donc décidé de consacrer cette chronique à ce sujet. Cette intervention portera surtout sur les cannes à moucher, puisque c'est dans ce type d'instrument que les qualités ou les défauts sont les plus apparents.

Tous les moucheurs savent

que c'est le poids de la soie qui fait fléchir la canne qui, à son tour, résiste à ce fléchissement et tend à projeter ce poids dans la direction opposée. Quand la canne est fléchie, les parois à l'intérieur de la courbe sont comprimées et celles à l'extérieur sont allongées; ce sont ces tensions qui font que la canne tend à revenir à sa position droite.

Cette action de retour est plus ou moins marquée et rapide selon le matériau de fabrication, bien sûr, mais aussi selon le profil même de la canne. Pour illustrer ce fait par un extrême, disons qu'une canne à talon très gros et scion très petit aura une action typique, quelque soit le matériau utilisé. D'un autre côté, un profil plus régulier répartira la charge sur toute la longueur de la canne, résultant en une autre action caractéristique.

Voyons maintenant, d'une façon simplifiée, les procédés de fabrication utilisés pour

les trois principaux matériaux, soit la fibre de verre, le graphite et le boron.

### LA FIBRE DE VERRE

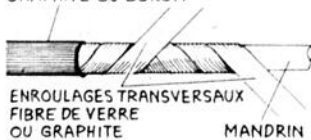
Les fibres très fines de ce matériau sont assemblées en une espèce de tissu qui est enroulé sur un mandrin; on fait "cuire" l'ensemble à haute température et on enlève ensuite le mandrin, ce qui laisse une forme de canne à centre creux, car c'est ainsi qu'on peut le mieux allier la légèreté à une grande résistance et à une bonne action.

Dans une canne composée de deux matériaux, on peut tirer parti des qualités propres à chacun en les disposant de différentes façons: les fibres disposées dans le sens de la longueur subissent les allongements et les contractions, dont nous avons parlé tout à l'heure, établissant ainsi en grande partie l'action de la canne; celles qui sont enroulées transversalement autour de la forme assurent la résistan-

ce de l'ensemble.

La fibre de verre habituellement utilisée pour la fabrication des cannes à pêche est de type "E". Il existe un autre type de fibre de verre à base de silicone plus rigide, nommé type "S". Certaines cannes utilisent la fibre de type "E" en la disposant sur la longueur, et la fibre de type "S" en enroulage pour obtenir un instrument à réponse plus rapide tout en conservant une grande résistance.

FIBRES LONGITUDINALES GRAPHITE OU BORON



### LE GRAPHITE

Le graphite est obtenu en chauffant des lamelles de polyester à très haute température, ce qui résulte en des filaments de carbone très minces. Ces fibres sont disposées parallèlement en une mince couche et fixées sur une base de papier avec une résine d'époxy. Des sections de la longueur voulue sont coupées pour être enroulées sur un mandrin et ensuite placée au four.

Certains manufacturiers utilisent la fibre de graphite pour être disposée dans le sens de la longueur de la canne en combinaison avec un enroulage transversal de fibre de verre pour donner plus de résistance à l'ensemble. Ces cannes sont quand même considérées comme 100% graphite, puisque ce matériau est présent de façon continue sur toute la longueur

de la canne. En fait, rares sont les cannes qui ne sont composées que de graphite exclusivement.

Il existe pourtant ce qu'il est convenu d'appeler les "composites"; ces cannes n'utilisent qu'une faible proportion de graphite et leur avantage sur une canne de fibre de verre régulière est restreint.

### LE BORON

Ce matériau origine du minerai de borax et est obtenu, suite à une réaction chimique, par l'introduction d'un filament de tungstène chauffé dans une chambre contenant du boron trichlorure et des gaz d'hydrogène. Les fibres ainsi obtenues sont disposées parallèlement et imprégnées de résine époxy pour former des rubans qui seront à leur tour intégrés pour former de larges feuilles.

La canne de boron est formée en enroulant des fibres de graphite en spirales sur un mandrin et en recouvrant ces enroulements de fibres de boron disposées dans le sens de la longueur. D'autres manufacturiers utilisent les fibres de boron en combinaison avec une base de fibre de verre au lieu du graphite.

### CONCLUSION

Pour bien comprendre les subtilités des différentes actions, il faut expliquer ici un mot souvent employé en conjonction avec les matériaux de canne: le terme "modulus" réfère à la rigidité d'un matériau par rapport à son poids. Ainsi, la fibre de verre de type "S" a un plus haut modulus que la fibre de type "E"; le graphite a un plus haut modulus que la fibre de verre, et le boron a un

modulus encore plus élevé que le graphite.

Ceci affecte la rapidité de réponse d'un matériau à la flexion. Les matériaux plus rigides permettent d'obtenir une canne de diamètre plus restreint, donc plus légère; la réponse plus rapide résulte aussi en une action spéciale.

L'action d'une canne est une qualité tellement abstraite qu'elle est difficile à évaluer précisément, d'ailleurs chaque pêcheur peut avoir sa propre conception pour juger de cette vertu. Une action lente pour l'un pourrait bien représenter une action moyenne pour l'autre, et ainsi de suite. Quand on ajoute à cela des qualificatifs de sensibilité, de délicatesse, etc., on se retrouve avec un nombre de qualités qui n'ont qu'une signification relative.

On voit souvent des pêcheurs dans un magasin qui prennent une canne dans leurs mains et en font osciller le scion de haut en bas à quelques reprises pour juger de l'action de l'instrument. Si ce procédé peut donner une idée de la faculté de récupération d'une canne de fibre de verre, elle n'a aucune valeur pour les cannes de graphite ou de boron; ces matériaux sont tellement légers qu'ils ne fléchissent à peu près pas sous leur propre poids.

N'importe qui remarquera tout de suite un avantage certain du graphite et du boron sur la fibre de verre; ils sont beaucoup plus légers. Cependant, ils sont beaucoup plus dispendieux et les avantages de leur action ne peuvent guère être jugés qu'après des essais réels de pêche et l'appréciation pourra varier selon les préférences de chaque pêcheur.

## LES GRANDS BALLETS

# VAUDOU

D'HAÏTI

- Vendredi le 28 mars '80, 21h.30 à la Polyvalente de St-Georges
- Samedi le 29 mars '80, 20h.30 au Séminaire de St-Georges

- 5 MUSICIENS AVEC TAM-TAM
- 9 DANSEURS ET DANSEUSES
- 1 CHANTEUSE

pour exécuter des danses: Daomé, Ibo, Nago (guerre), Congo, Banda (danse érotique de la mort)

- Billets en vente (réservés)
- \$6.00 pré-vente
- \$7.00 à la porte

Le samedi le 22 mars chez:

**BO LUMINAIRE**  
228-5757

**BOUTIQUE PICOLO**  
228-5757

VENEZ DÉCOUVRIR LA MAGIE DES ANTILLES ET LES CÉRÉMONIES SACRÉES DU "VAUDOU"



le 24 juin, la fête nationale  
on la prépare maintenant!

Pour que notre fête nationale nous ressemble il faut y voir et la préparer ensemble.

Si vous avez un projet en tête et que ce projet nécessite une aide technique ou financière faites parvenir votre demande au **COMITÉ ORGANISATEUR DE LA FÊTE NATIONALE DE VOTRE RÉGION.** 19 avril 80 **DATE LIMITE:**

Pour plus de détails composez le (418) 692-3032 à Québec ou adressez-vous à la Corporation des Fêtes du 24 juin au 116, rue St-Pierre Québec G1K 7A1

**tout le monde est important!**

## Ligue de billard

## La Brasserie Carillon remporte les honneurs

Simon Busque

L'équipe de billard, Brasserie Carillon, a en effet remporté les honneurs de la ligue locale de billard pour la saison 1979-1980 jeudi dernier, en infligeant la défaite à l'équipe de l'Hôtel Candle Light par la marque de 14-10.

La série n'a duré que quatre parties mais a été tout de même assez serrée, même si le pointage indi-

que une nette domination de la Brasserie Carillon. Les parties se sont terminées 20-4, 17-7, 21-3 et la dernière comme le chiffre l'indiquait plus haut, 14-10.

Cette série finale met donc fin aux activités pour ce qui est de la ligue cette année. L'automne prochain la ligue locale de billard reprendra la compétition et aux dires de plusieurs, le calibre de jeu deviendra de plus en plus fort. Enfin, la

compétition a été excellente au cours de toute la saison, mais il fallait bien qu'une équipe l'emporte.

Sur la photo, l'équipe de la Brasserie Carillon. Dans l'ordre habituel, en avant, Roger Roy, René Paquet, Pierre Morin, Claude Roy, Gilles Veilleux. En arrière, Rolland Poirier, Jean-Pierre Bolduc, Jean-Marc Grenier, Richard Poirier et Réjean Drouin. N'apparaît pas sur la photo, Bertrand Poirier.



L'équipe de la Brasserie Carillon a été couronnée championne de la ligue de billard pour l'année 1979-1980.



## Les Constructions

## GILLES ROY ENR.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
Rénovations — Résidentielles — Commerciales

655, 175e rue, St-Georges Est  
228-9557

## MAISON À VENDRE



Située dans la 175e rue Est  
St-Georges. Hypothèque de **11 1/4%**

Nous vous invitons à venir nous rencontrer pour voir les modèles de maisons que nous pouvons vous construire et cela à prix compétitifs.

Nous possédons plusieurs terrains mais nous pouvons vous construire aussi sur le terrain de votre choix.

Nous pouvons faire les fondations et la charpente seulement de votre maison si désiré.

Nous faisons aussi la rénovation de vieilles maisons.

Pour un meilleur service, prenez rendez-vous le plus tôt possible!

FACE AU  
CANCER,  
IL NE FAUT  
PAS CÉDER

IL FAUT  
S'AIDER

DONNEZ  
GÉNÉREUSEMENT

Société Canadienne  
du Cancer



UN SERVICE PERSONNEL

J. Maurice Breton

F.R.I. D.S.I.  
courtier en immeuble  
484-2965

VOUS OFFRE...

MAISON deux logements à La Guadeloupe \$30.000.00  
MAISON deux logements à St-Georges Ouest \$42.000.00  
RÉSIDENTIE PRIVÉE, blvd Lacroix à St-Georges Est \$45.000.00  
STATION DE SERVICE avec équipement La Guadeloupe \$50.000.00  
BÂTISSE pour garage ou commerce sur la route 204, \$45.000.00  
RESTAURANT, salle de billard, Parc Industriel, St-Georges \$52.000.00  
HOTEL, BAR SALON, RESTAURANT licencié à St-Côme \$185.000.00  
ÉPICERIE, BOUCHERIE licencié, deux logements à St-Benoit, bon prix \$37.000.00  
RÉSIDENTIE avec commerce de vêtements au sous sol St-Martin \$37.000.00  
COMMERCÉ de couvre-plancher, bâtisse, deux logements, deux locaux pour commerce à St-Georges, Centre-Ville \$150.000.00  
DÉPANNEUR licencié avec résidence neuve à St-Gédéon \$90.000.00  
Plusieurs autres commerces, maisons de campagne, érablières, terrains, chalets ou autres, appelez-moi pour les détails.

Côte du Ruisseau,  
St-Ephrem, Beauce-Sud  
GOM 1R0

SERVICE INTER-AGENCES

MEMBRE DE LA CHAMBRE  
D'IMMEUBLE DE QUÉBECC'EST LE GRAND  
MÉNAGE DU  
PRINTEMPS!

Économisez

\$40

SUR UN ASPIRATEUR  
DE QUALITÉ SINGER\*L'aspirateur-traineau  
super de luxe  
de Singer\*À seulement  
\$349<sup>95</sup>

Brosse à battoir actionnée par  
moteur pour nettoyage en profon-  
deur. Se règle automatiquement  
selon l'épaisseur du tapis.

Sélecteur de luxe d'épaisseur  
du tapis à 6 positions pour  
nettoyage de tous genres.

Moteur 2 paliers pour travaux de  
nettoyage extra-durs ou délicats.  
Dévidoir automatique du cordon.

Jauge et signal de plein sac.

SINGER

Talbot & Perron Carrefour St-Georges  
REMISE SUR ÉCHANGE ET FACILITÉS DE PAIEMENT



## Ballon sur Glace

## Le Nutrimieux grand champion

Les vainqueurs en l'emportant par 9 à 2 sur la Brasserie au P'tit Baril de St-Prosper, ont remporté les honneurs de la finale 4 de 7 de la ligue Laurentide avec quatre gains contre aucune défaite.

Dans cette dernière rencontre de la finale, les vainqueurs ont entrepris l'action avec détermination et les perdants ont eu fort à faire pour contenir cette offensive soutenue et ils ont réussi avec avantage jusqu'à la 6e minute alors qu'un assaut bien exécuté permettait d'ouvrir le pointage.

Le Nutri Mieux devait subir la seule punition du premier engagement et alors que St-Prosper attaquait avec force pour niveler le pointage, il se fit prendre à contrepied au centre de la patinoire et Benoit Doyon profita de l'échappée pour marquer un second but à 9:27 avec 25 secondes à faire à la pénalité.

En période médiane, même si les deux équipes ne marquèrent pas de but, les perdants s'étaient drôlement retrouvés et firent la vie dure à leurs adversaires et sans la belle tenue du gardien de buts, Germain Poulin, ils auraient pu nive-

ler assez facilement le pointage.

Cependant, le manque de planification dans leurs jeux et des passes mal dirigées leur ont fait perdre plusieurs opportunités de se présenter dangereusement au but. De son côté, Yvon Paquet qui remplaçait Réjean Turgeon dans la cage du St-Prosper dut faire quelques beaux arrêts pour empêcher les vainqueurs d'augmenter leur avance.

La dernière reprise débuta avec un avantage numérique pour le Nutri Mieux pendant 65 secondes, mais le P'tit Baril résista avec succès, ce qui laissa présager une autre période serrée mais le 3e but des gagnants a semblé briser les reins des perdants qui ont presque abandonné totalement la brouette.

Pendant que Poulin lutait pour préserver son onzième blanchissage de la saison et son quatrième dans les éliminatoires, ses coéquipiers enfilèrent cinq autres buts sans réplique en trois minutes et quatorze secondes.

Les perdants devaient finalement faire perdre le blanc au gardien en marquant à 8:37 et en ajoutant un autre 49 secondes

plus tard, alors que Poulin n'eut aucune chance de faire les arrêts. Les champions complétèrent leur pointage douze secondes plus tard.

Les vainqueurs ont une excellente formation qui a fait ses preuves tout au long de la saison en ne subissant que deux défaites au cours de la cédule régulière, aucune défaite en éliminatoires et plusieurs triomphes en tournois en province. Ce qui ne laissait que très peu de chances à son rival, qui devait plutôt compter sur un miracle plutôt que sur la réalité. Félicitations aux vainqueurs pour cette saison plus que formidable et remerciements aux perdants pour avoir participé aux séries.

Pour le Nutri Mieux de St-Victor, René Bélanger, qui a très peu joué en cédule régulière, a pris la vedette avec trois buts et deux passes, Gilles Poulin deux buts et trois passes, Richard Maheux, un but et trois passes pendant que Benoit Doyon, Carol Drouin et Jean-Maurice Lessard eurent un but et une passe. Pour la Brasserie au P'tit Baril de St-Prosper, Michel Roy eut les deux buts et Francis Poulin récolta deux passes.



Le Nutri Mieux de St-Victor a été couronné champion en saison régulière de la ligue de Ballon sur glace Laurentide et la semaine dernière, l'équipe enlevait la finale en

éliminant St-Prosper. M. Donat Marcotte, l'un des dirigeants de la ligue, a présenté le trophée aux champions.

## Le 4 juillet

## 1er Gala de Boxe à St-Gédéon

C'est officiel, un premier Gala de Boxe aura lieu à l'aréna de St-Gédéon vendredi soir le 4 juillet à 8h. 30. Les promoteurs Messieurs Benoit Bolduc (ex-boxeur de St-Martin) et Réal Nadeau (Champion de Beauce) ont confirmé la nouvelle cette semaine.

Signalons que plusieurs combats seront présentés au cours de la soirée et qu'un bon nombre promet de donner du piquant aux amateurs de boxe de la région.

En outre, Réal Nadeau et Daniel Nadeau seront de la partie et leurs opposants seront dévoilés dans les prochaines semaines. De plus Yvan Veilleux de St-Martin sera également au programme de la soirée de même que Denis Morin de St-Georges, bien connu dans le domaine du ballon-balai.

Les promoteurs s'attendent à présenter plus d'une dizaine de combats tous aussi intéressants les uns que les autres.

On invite tout particulièrement les boxeurs amateurs de la région à s'inscrire le plus tôt possible et obtenir de plus amples renseignements sur ce 1er Gala de Boxe à St-Gédéon en communiquant avec les responsables soit: Benoit Bolduc à St-Martin, tél.: 382-5042 ou Réal Nadeau de St-Gédéon au numéro 582-3292



Benoit Bolduc, le gérant et entraîneur du boxeur Réal Nadeau, a décidé de s'associer à ce dernier pour présenter un gala de boxe à l'aréna de St-Gédéon, l'été prochain.

## Activités au Zacharois

## BAL DES GUENILLOUS

Samedi 29 mars

5h.00: Souper de groupe  
8h.00: Soirée récréative avec l'orchestre "Les Astecks".

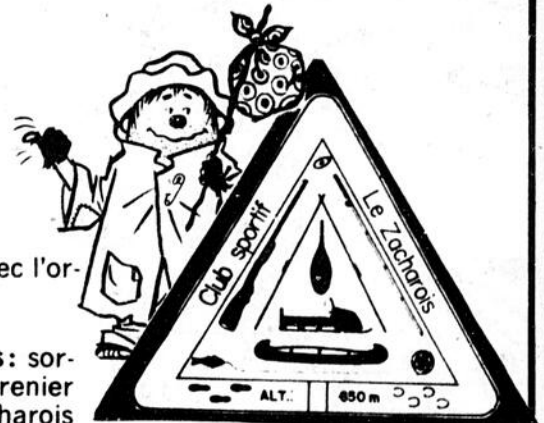
Spécial Bal des Guenillous: sortez vos vieux vêtements du grenier et venez vous amuser au Zacharois. Prix en argent pour le costume le plus drôle et pour le chapeau le plus original.

Prix de présence et surprise attendent tous les participants.

Dimanche 30 mars

9h.00 à 1h.00: Déjeuner, diner. Les sports sont praticables car les pentes sont en bonne condition. Ski de fond de printemps, raquettes, motoneige.  
5h.00: Soupe de groupe

Une présentation de votre agent MOLSON  
PAUL BÉRUBÉ



St-Zacharie Beauce-Sud



## ISOLATION

"Uréthane" giclée (soufflée)

Procédé très bon pour isoler bâtiment de ferme en bois ou en métal, sous-sol, etc.

Consultez: **Jacques & Frères**  
**Isolation enr.**

ST-GEORGES, Beauce-Sud  
ST-PROSPER, Beauce-Sud

Tél.: 228-1537

Tél.: 594-8556



Ligue Appalaches

# St-Prosper gagne et perd

Après avoir joué une très forte partie vendredi soir, à St-Damien pour l'emporter par 7 à 4, les hommes de Gaétan Goulet ont été décimés par les blessures dès le début de la rencontre de dimanche en soirée et les punitions inutiles n'ont pas aidé la cause.

Dimanche soir, la rencontre a débuté en coup de vent quand les perdants ont ouvert le pointage après seulement 54 secondes et poursuivant leurs attaques, ils marquèrent un second but à la 2e minute, mais une minute plus tard, et en moins d'une minute, les vainqueurs enfilèrent deux buts pour prendre l'initiative de la période et rater plusieurs belles opportunités de marquer, pour finalement en enfileur un troisième à 16 secondes de la fin alors que l'on jouait à trois contre trois.

Le sort de la rencontre s'est joué dans les premiers instants quand l'excellent manieur et marqueur Régis Drouin a subi une élongation musculaire quand un adversaire est tombé sur lui. Il n'est pas revenu au jeu mais il a hérité de béquilles après une visite à l'Hôtel-Dieu. Reynald Buteau a pour sa part subi une légère commotion après une solide mise en échec quelques moments plus tard. Il n'est pas revenu au jeu.

Au début de la période médiane, le défenseur Loignon engagea le combat avec un adversaire et ils furent chassés de la rencontre à 2:57. Cette nouvelle perte n'aida pas la cause du Villageois qui tout de même, se raplomba pour jouer un solide engagement, dominant le jeu dans l'ensemble.

Malgré cette domination, il vit le St-Damien marquer deux fois contre une seule pour lui, alors que les attaques des vainqueurs se faisaient de façon plus précise.

Au cours de cet engagement, un autre bon joueur des perdants dû séjourner au cachot pendant cinq minutes après avoir rudoyé le gardien de buts dans sa cage. En dernière reprise, les visiteurs ajoutèrent un 6e but au début et réussirent à bien se défendre contre une équipe qui commençait à manquer de souffle avec un manque de joueurs après que Normand Poulin eut été chassé pour un rude combat avec le Dr Clément Proulx à 5:42.

Avec un peu moins de six minutes à jouer, les vainqueurs entreprirent une poussée de trois autres buts pour compléter la déroute d'une équipe amoindrie. Pour l'Hôtel Perreault de St-Damien, Marcel Prévost eut 2 buts, André Proulx, 1 but et 3 passes, Laurent Bilodeau et Michel Pinel, 1 but et 2 passes, les autres allant à Mario Tanguay, Clément Fradette, Jean-Marc Prévost et Michel Métivier.

Pour l'Hôtel le Villageois Reynald Buteau, Raymond Bédard et Normand Poulin marquèrent.

A St-Damien, vendredi soir, le Villageois et l'Hôtel Perreault se livrèrent une chaude lutte au premier engagement alors qu'ils prirent l'avantage au pointage à tour de rôle. Les visiteurs ouvrirent le pointage mais les locaux revinrent à la charge avec deux buts et puis ce fut au

tour du Villageois de répliquer avec deux buts et les perdants nivelèrent à la fin de l'engagement. Les vainqueurs jouèrent de l'excellent hockey en période médiane, bousculant leurs adversaires rondement, ils dominèrent le jeu pour enfileur deux buts dans la seconde moitié de l'engagement pour reprendre une avance qu'ils conservèrent jusqu'à la fin.

Les visiteurs portèrent leur avance à trois buts au début de la dernière session et les perdants ne purent faire mieux que de prendre Marcel Veilleux une autre fois en défaut à la 11e minute et St-Prosper complétait son pointage avec moins de trente secondes à jouer.

Ce fut une victoire importante pour le Villageois qui tira de l'arrière par 2 à 0 dans la série semi-finale. A 4 de 7. Pour le Villageois, Régis Drouin a réussi un truc du chapeau, Patrice Fournier, Raymond Bédard, Jocelyn Veilleux et Normand Poulin eurent les autres. Le vétérinaire André Roy récolta trois passes. Pour le St-Damien, Mario Tanguay eut aussi un tour du chapeau et Jean-Marc Prévost l'autre.

Le Villageois aura fort à faire vendredi soir prochain alors qu'il rendra visite au St-Damien et qu'il pourrait être privé des services de Régis Drouin encore blessé et d'Henri-Louis Loignon qui pourrait être suspendu. Il leur faudra certes que la rondelle roule pour eux plus que dimanche soir.

Prochaine rencontre si nécessaire: St-Damien vs St-Prosper à 20h.

Ligue du Vieux-Poêle

# Le Motel Charles remporte les honneurs de la finale

(St-Georges) - C'est un but de Maurice Doyon, son deuxième de la partie, qui, lundi soir dernier, a assuré la victoire du Motel Charles en période de surtemps. Le Motel Charles a ainsi remporté une victoire de 4-3 pour éliminer le Studio Desing-Michel Mode et remporter les grands honneurs de la finale de la ligue du Vieux Poêle Molson. Louis-Georges Pomerleau et Jean-Marc Roberge ont marqué les autres buts des vainqueurs.

Du côté des perdants, Daniel Gilbert y est allé de 2 buts, l'autre allant à Roger Fortin.

Comme fin de saison, il aurait été difficile de demander mieux car les deux clubs finalistes ont donné un excellent spectacle.

Michel Veilleux en vedette dans ses filets

Le Charles B.B.Q., coaché de façon fort habile par le vétérinaire Valère Champagne, a remporté une deuxième victoire consécutive dans une série finale 3 de 5 devant une foule nombreuse et enthousiaste lundi soir dernier le 17 mars, au Palais des Sports, faisant subir une autre défaite au grand champion de la saison dernière, le Studio Desing & Michel Mode, au compte de 4 à 2. Les perdants ont ouvert le pointage au début du match par l'entremise de Jean-Marc Larrivée, déjouant Michel Veilleux sans aide. Trois minutes plus tard, le grand Maurice Doyon, assisté de Paul-Emile Thibodeau et de Guy Lebel nivelait les chances sur une belle pièce de jeu, et 2 minutes plus tard, le rapide Jean-Marie Boucher aide de Louis G. Pomerleau et Maurice Do-

yon, logeait le disque derrière Roland Veilleux et donnait une avance de 2 à 1 au Charles B.B.Q. et c'est sur cette note que se terminait la première période. A la quatrième minute de jeu de la période médiane, la recrue Jean-Louis Fortin, sur une belle pièce de jeu, assisté de Jean-Guy Goulet et Roger Fortin, nivelait le pointage, le but fut le seul de la période médiane qui se terminait avec un compte de 2 à 2. Il ne restait que 4 minutes à jouer en 3e période et les nombreux amateurs présents s'attendaient à du surtemps lorsque l'infatigable vétérinaire Paul-Emile "Red" Thibodeau, assisté de Elie Poulin, logea le disque derrière le cerbère Roland Veilleux et donner ainsi à son équipe une

avance d'un but. Avec un compte de 3 à 2 et quelques minutes à faire dans le match, les perdants forcèrent la note, mais les vainqueurs contrôlèrent le disque presque à volonté et ceci même dans la zone de l'adversaire qui fut incapable de faire sortir son gardien de but en faveur d'un 6e joueur d'attaque, et à quelques secondes de la fin des hostilités, Louis Géo. Pomerleau, assisté à nouveau par Maurice Doyon, scella l'issue du match logeant le disque dans le haut du filet pour le but des vainqueurs. La partie fut complètement dénuée de rudesse, les officiels en charge, Michel-Ange Drouin et Rémi Drouin ne décernant que 3 punitions pour infractions mineures.

**R. FARMER LTÉE**  
 11400, Place Centre-Ville (seulement)  
 St-Georges, Beauce



Magnifique PORTRAIT de 8 x 10  
 en COULEURS VIVANTES  
 pour seulement 88¢

Du 27 au 29 mars 1980

Faites la sélection du panneau de votre choix

- Tout âges. Groupes — 88¢ par personne.
- Faites votre choix de photos achevées, en couleurs vivantes.
- Satisfaction garantie.

Limit: une spéciale par famille

Demandez notre Portrait Classique

AMENEZ UNE AMIE

Heures du photographe: 10 h. à 1 h. — 2 h. à 5 h. —  
 Vendredi jusqu'à 7:30 h. — Samedi jusqu'à 4:30 h.



Can. - 17"

**FESTIVITES WESTERN**

13 AU 20 JUILLET ST-VICTOR

St-Victor vous salue et vous attend au Festival Western

du 13 au 20 juillet 1980




FESTIVITES WESTERN  
 13 AU 20 JUILLET 1980  
 ST-VICTOR - BCE



## Que nous réserve 1980-81

Comme la saison de hockey est à toute fin pratique terminée pour l'hiver 79-80, l'on peut se poser cette question pour la prochaine.

La saison qui vient de se terminer a vu naître le hockey Collégial "AAA" qui a connu un grand succès au niveau du hockey avec la brillante performance des Condors du Séminaire de St-Georges qui ont remporté le triple couronne avec un championnat de cédule, une victoire en demi-finale et une autre en finale.

Cette même période a vu disparaître l'une des rares ligues intermédiaires de fort calibre en province et ce, dû au manque d'intérêt chez les amateurs au niveau de toutes les équipes du circuit Beauce-Mégantic Labatt.

Le jeu y était intéressant puisque chacune des équipes regroupaient plusieurs excellents hockeyeurs, mais l'absence de rivalité entre chacune d'entre elles n'a pu susciter l'intérêt nécessaire à leur survie financière.

Cette disparition laissera un grand vide chez le véritable amateur qui fut témoin des prouesses de ces excellents joueurs au Comrie, au tournoi de St-Prosper et au tournoi olympique présenté à Beauceville.

En ces trois endroits, le hockey a été un véritable spectacle qui a soulevé l'enthousiasme de la foule, mais si ce n'est qu'à St-Prosper, les amateurs étaient trop peu nombreux pour que ça laisse bien des lueurs d'espoirs pour l'avenir.

Plusieurs amateurs avaient congé après ces trois spectacles des plus impressionnants, à former une ligue olympique où de nombreux excellents joueurs qui ont abandonné, de crainte d'être blessés, pourraient revenir et compléter avec les joueurs déjà en place. Ces équipes offriraient un jeu exceptionnel.

Mais devant ce manque complet d'intérêt en cette fin de saison, il serait presque suicidaire de penser à nouveau à faire renaître ce calibre de hockey même si on y incluait deux équipes de l'extérieur de la région.

Les coûts seraient les mêmes tant pour la glace, les voyages, l'équipement, la publicité, etc. Et s'il n'y avait pas plus d'intérêt qu'il y en a présentement, ce serait encourir un autre fiasco assuré. L'on parle sérieusement présentement de jeter les bases d'une ligue junior B régionale qui regrouperait plusieurs localités qui ont toujours été actives mais il est un peu impensable que ce nouveau circuit ait un fort impact sur cette population qui a délaissé le sport du hockey pour des causes qui sont plus sociales que d'autres. Il reste une autre possibilité du côté de la ligue Appalaches où l'on semble des plus intéressés à avoir à recruter quelques équipes en Beauce. Il se joue du bon hockey dans ce circuit. Le jeu est assez rapide, la mise en échec robuste et virile, ce qui donnerait de l'action comme des amateurs préfèrent encore à la finesse, à l'habileté et au talent.

Ces avenues sont ouvertes à ceux qui croient et pensent qu'il y a encore de la place chez-nous pour du hockey de calibre intermédiaire.

### INTER-COLLÉGIAL AAA Finale 3 de 5

**SAMEDI, 15 MARS:**  
ST-GEORGES 7, ST-JÉRÔME 6  
(St-Georges mène 2-0)  
**VENDREDI, 21 MARS**  
ST-JÉRÔME 2, ST-GEORGES 7  
(St-Georges gagne la série finale par 3-0)

### LIGUE DES COMPAGNONS

#### Séries demi-finales (2 de 3)

**A - 4 mars:** René Bernard Inc. et Hôtel Joyal 3, Const. P.J. Thibodeau 1  
**9 mars:** René Bernard Inc. et Hôtel Joyal 6, Const. P.H. Thibodeau 3  
**B - 4 mars:** Quirion Métal 5, Const. J.L. Poulin 3  
**9 mars:** Quirion Métal 6, Const. J.L. Poulin 2

#### SÉRIE FINALE (3 DE 5)

20 mars: René Bernard Inc. et Hôtel Joyal vs Quirion Métal

MEILLEURS COMPTES DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES		B	A	PTS
MICHEL VACHON	QM	3	3	6
MARTIN DROUIN	QM	3	3	6
GILLES LACOMBE	RBHJ	3	2	5
YVES THIBODEAU	RBHJ	3	2	5
SIMON THIBODEAU	RBHJ	2	1	3
ALAIN LESSARD	RBHJ	1	2	3
ANDRÉ VEILLEUX	QM	2	0	2
GAÉTAN MATHIEU	QM	1	1	2
ROBERT DOYON	QM	1	1	2
J.R. POULIN	RBHJ	0	2	2
GHISLAIN LESSARD	RBHJ	0	2	2
J. LUC POULIN	QM	0	2	2

### LIGUE DE BALLON SUR GLACE

#### Finale 4 de 7

MARCHÉ NUTRI-MIEUX 4 4 0 20 5 8  
BRASSERIE P'TIT BARIL 4 0 4 5 20 4

#### MEILLEURS COMPTES DES SÉRIES

MEILLEURS COMPTES (SEMI-FINALE et FINALE)		B	A	PTS
FRANCIS POULIN	PB	5	4	9
RENÉ BELANGER	NM	4	4	8
GILLES POULIN	NM	3	5	8
RICHARD MAHEUX	NM	3	5	8
BENOIT DOYON	NM	2	6	8

#### MEILLEUR GARDIEN DE BUTS

##### GERMAIN POULIN

SEMI-FINALE	FINALE	SÉRIES	Pi	B	Moy.	BI.
			3	1	.33	2
			4	5	1.25	1
			7	6	.86	3

### MINEURE DU ST-LAURENT

**SAMEDI**  
**ATOME - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - Montmagny 4, St-Georges 5  
(St-Georges mène 1-0)  
SÉRIE B - Loretteville 3, A. Lorette 2 (s)  
(Loretteville mène 1-0)  
**PEE-WEE - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - Vanier 4, Montmagny 5 (s)  
(Montmagny mène 1-0)  
**BANTAM - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE B - Loretteville 3, St-Georges 4 (s)  
(St-Georges mène 1-0)  
**MIDGET - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - St-Georges 3, Vanier 8  
(Vanier mène 1-0)  
SÉRIE B - A. Lorette 2, Montmagny 3  
(Montmagny mène 1-0)

**DIMANCHE**  
**ATOME - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - St-Georges 4, Montmagny 2  
(St-Georges gagne la série 2-0)  
SÉRIE B - Loretteville 3, A. Lorette 4  
(Série égale 1-1)  
**PEE-WEE - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - Montmagny 4, Vanier 3 (s)  
(Montmagny gagne la série 2-0)  
**BANTAM - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - A. Lorette 4, Vanier 2  
(A. Lorette mène 1-0)  
SÉRIE B - St-Georges 5, Loretteville 4  
(St-Georges gagne la série 2-0)  
**MIDGET - DEMI-FINALE 2 DE 3**  
SÉRIE A - Vanier 3, St-Georges 4  
(St-Georges gagne la série 2-0)

### Ligue B.D.L.

## St-Victor à surveiller

(St-Georges) - Le Commercial de St-Victor n'aura peut-être pas eu la tâche facile cette année dans la ligue de Hockey B.D.L. mais les résultats obtenus prouvent hors de tout doute que l'équipe de l'instructeur Louis Fortin aura son mot à dire en finale de ce circuit.

St-Victor a toujours remporté des victoires serrées mais il a gagné ses parties comme en témoignent les deux matches présentés en fin de semaine dernière. Le Commercial a disposé de St-Isidore vendredi soir par le compte de 4-2 pour ensuite répéter le même exploit dimanche, cette

fois-ci par le compte de 5-4. L'équipe mène actuellement 3-0 dans la série demi-finale qui l'oppose à St-Isidore et il est probable que cette série prenne fin vendredi soir prochain alors que les deux équipes s'affrontent à compter de 21h. à l'aréna de St-Joseph. Auparavant, le Commercial avait éliminé Framp-ton en quart de finale par 2 victoires sans aucune défaite.

Dans l'autre série, St-Joseph mène 3-0 dans la série 4 de 7 qui l'oppose à Tring Jonction. Une finale St-Joseph - St-Victor est donc à prévoir et cette dernière équipe sera particulièrement à surveiller.

## Horaire de Hermann Mathieu

LUNDI 31 mars 1980:

14H00 Salle du Conseil de St-Théophile

LUNDI, 7 avril 1980 RELACHE

LUNDI, 14 avril 1980 14H00

Bureau du secrétaire-trésorier M. Roméo Lebreux, St-Zacharie

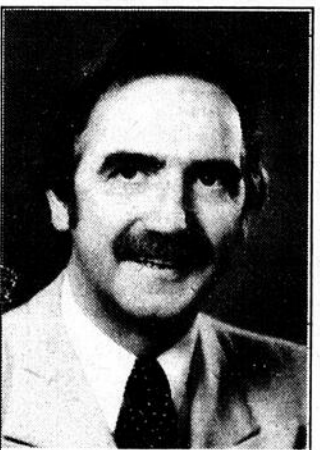
LUNDI, 21 avril 1980, 14H00

Salle du Conseil de St-Prosper

LUNDI, 28 avril 1980 14H00

Salle du Conseil de La Guadeloupe

### Maheu, Noisieux, Roy & Compagnie



Monsieur Jean Carrier, comptable agréé, vient de se joindre à l'équipe des conseillers en administration du bureau de Québec, de la firme de Maheu, Noisieux, Roy & Compagnie.

Maheu, Noisieux, Roy & Compagnie lui souhaite la bienvenue et souligne à sa clientèle que la venue de Monsieur Carrier contribue à accroître la qualité de ses services.

### Vos déclarations d'impôt, on est prêt à les défendre!



Si votre déclaration d'impôt préparée par H&R Block fait l'objet de contestations, nous nous engageons à vous représenter auprès du bureau de l'impôt et cela, sans frais, peu importe le temps de l'année.

Nous sommes familiers avec toutes les lois de l'impôt. Nous vérifions deux fois votre déclaration avant que vous ne la signiez.

Voyez-vous, chez H&R Block, nous jugeons important de vous servir jusqu'au bout!

Pour être vraiment sûr!

**H&R BLOCK**

11515, 1ère Ave, St-Georges  
Semaine 9 A.M. à 18 P.M.  
Samedi 9 A.M. à 5 P.M.  
228-0631

Rendez-vous disponible

pour livrer

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

# URGENT

Porteurs demandés  
sur la 2e avenue  
entre la 124e et  
134e rue  
Est

## 228-1566

## Jean-Luc Dallaire Inc.

1715, 194e rue, St-Georges Est  
Entrepreneur Général Licencié

28 années d'expérience

### Spécialité:

Construction résidentielle  
9 emplacements prêts à bâtir  
Dans la 152e et la 157e rues,  
St-Georges-Est  
**MAISON À VENDRE**



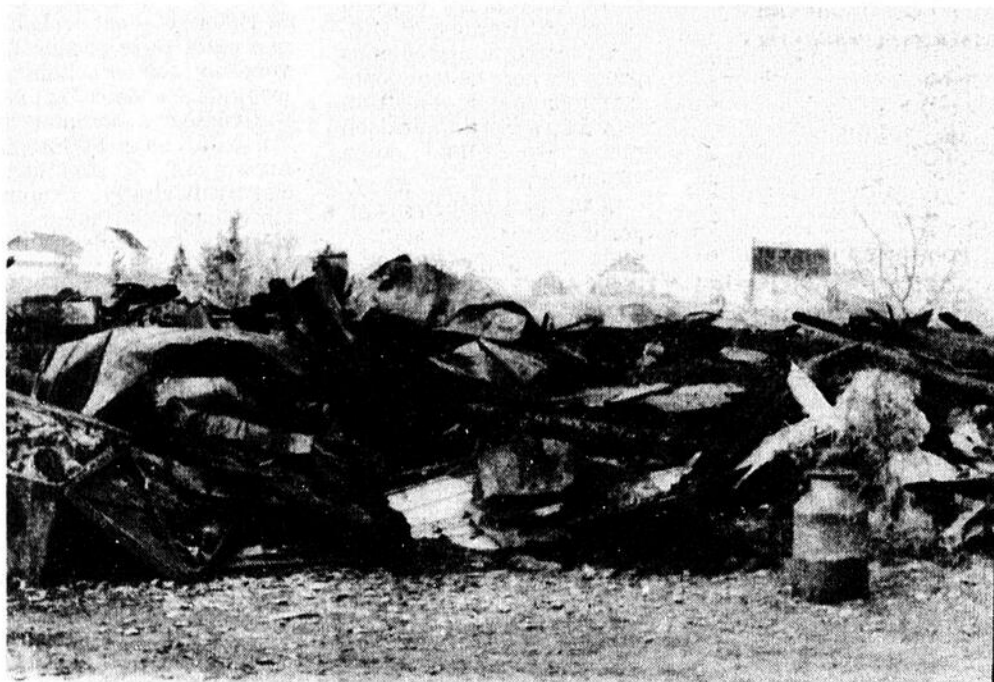
### Aussi:

Construction ou rénovation  
de résidences, commerces et  
industries sur un terrain de votre  
choix.

Téls: 228-9733  
228-2911

**St-Alfred**

# Un septuagénaire est victime d'un incendie



La résidence de M. Philippe Poulin, St-Alfred, est une perte totale suite à un incendie survenu à environ 1/2 mille du village de St-Alfred qui l'a dévastée lundi dernier.

**Lorraine Légaré**

M. Philippe Poulin a tragiquement trouvé la mort dans la nuit de dimanche à lundi dernier alors que sa résidence de St-Alfred a complètement été détruite par un incendie.

C'est aux environs de minuit, lundi matin, que l'incendie se serait déclaré. Mme Olivier Poulin, une voisine, a averti les pompiers de Beauceville dont le chef est M. Raymond Mathieu. Ces derniers sont arrivés sur les lieux une quinzaine de minutes après l'appel mais l'incendie avait déjà fait beaucoup de ravages. La maison est d'ailleurs une perte totale.

La cause de l'incendie n'a pas encore été déterminée mais on doit souligner que M. Poulin avait la manie de jeter ses allumettes par terre après avoir allumé sa pipe... Célibataire, M. Poulin était seul à l'intérieur de sa résidence pendant l'incendie.

Son corps a été trouvé près du poêle à bois.

L'ouverture de l'enquête du coroner s'est faite lundi dernier. C'est

le bureau des enquêtes criminelles de Québec, section des incendies, qui est chargée de mener l'enquête.

**Croix-Rouge**

## Congrès régional à St-Georges

par Paul-André Parent

Le président régional de la Croix-Rouge, M. Donat Marcotte, a annoncé la semaine dernière la tenue à St-Georges du prochain congrès régional de cet organisme. Ce congrès aura lieu le 19 avril prochain. Il occupera la salle paroissiale de St-Georges Ouest de 12h30 à 21h00.

Au cours de ce congrès, quatre ateliers principaux regrouperont les quelque 150 personnes attendues. Il sera question du service santé, du troisième âge, des secours aux sinistrés et des collectes sanguines. En plénière, on discutera aussi de la campagne de financement qui aura pris fin peu auparavant.

Tous les responsables locaux de la Croix-Rouge sont attendus à ce congrès, et M. Marcotte précise aussi que tous ceux qui sont intéressés par la Croix-Rouge et ses services sont les bienvenus. On n'a qu'à se présenter ou encore aviser un responsable.

**Vous désirez devenir propriétaire de maison! Venez nous contacter.**

Soit pour vous faire construire une maison complète ou en partie, sur votre terrain ou un des nôtres, différents modèles de plans pour vos goûts — estimation gratuite — ouvert tous les soirs et les fins de semaine.

Aussi rénovations résidentielle et commerciale

**Les Constructions René Gilbert Inc.**  
775 - 153ème Rue Est, St-Georges, Beauce — Tél.: 228-2790



**Pour \$3,000**

# Une personne est assaillie

**Simon Busque**

Un vol avec violence a été commis dans la nuit du 23 mars à Ville St-Georges. M. Amédée Carrier, âgé de 76 ans et résident de Ville St-Georges a, en effet, été trouvé dans sa résidence par son fils la journée de dimanche. Les voleurs auraient pénétré dans la maison de M. Carrier et l'y ont baillonné. Les cambrioleurs l'auraient blessé gravement à force de lui porter des coups aux corps et l'auraient par la suite baillonné en lui collant un ruban gommé sur la bouche.

Les voleurs se sont emparés d'un montant de l'ordre d'environ \$3,000 et ont pris la fuite. Suite à cet incident, la Sûreté du Québec en poste à St-Georges ainsi que la Sûreté municipale de Ville St-Georges offrent une récompense à quiconque peut donner des informations au sujet de ce vol. Les personnes concernées n'ont qu'à s'adresser à l'agent Marc-André Fortin de la Sûreté du Québec à St-Georges ou à la Sûreté municipale. Toute information sera détenue confidentiellement par les policiers car ce vol est considéré comme des plus grave. Enfin, l'agent

Maurice Perron de la Sûreté municipale est chargé de l'enquête et à ses dires, M. Carrier aurait possiblement été trouvé mort si ce n'était de son fils qui l'a retrouvé au bon moment.

**D'autres vols**

Par ailleurs, d'autres vols ont eu lieu dans la municipalité de Ville St-Georges au cours de cette fin de semaine mouvementée. Un citoyen de Ville St-Georges dont le nom ne peut être dévoilé s'est fait dérober son coffre-fort. Ce coffre qui pesait près de 200 livres, contenait un billet de \$1,000, une collection d'argent de très grande valeur, plusieurs billets en argent américain et enfin des papiers personnels d'une très grande

importance.

D'autre part, M. Guy Thibaudeau, épicier à Ville St-Georges a pour sa part été dérobé lui aussi dans la nuit de samedi à dimanche.

Les voleurs ont défoncé le mur de son épicerie et se sont emparés de l'argent que contenait le tiroir-caisse. Le vol est évalué à environ \$200.

Finalement, les policiers demanderaient à la population d'être très prudente. De plus, la Sûreté vous recommande si vous vous rendez compte qu'il y a des rôdeurs dans votre secteur de leur téléphoner de leur donner le plus de description possible au sujet des individus ou de leur automobile.

## Capsule d'information

Parler de la région Chaudière, c'est parler des 50 Caisses Populaires Desjardins auxquelles 80,000 membres ont confié 79% de leur épargne totale l'an dernier.

Les gens de la Chaudière ont, en effet, épargné 46 millions à leur Caisse Populaire Desjardins et auprès des institutions d'assurances Desjardins, au cours de 79. Chaque dollar épargné à la Caisse Populaire Desjardins favorise les prêts personnels, hypothécaires, agricoles, commerciaux et industriels.



**GREENSHIELDS INCORPORÉE**

FONDÉE EN 1910

2 - Place Québec, Suite 628  
Québec, P.Q. G1R 2B5

Tél.: 418-522-1591

### Banque de Montréal

Offre de droits

**L'occasion d'acquérir une valeur de haute qualité comportant deux caractéristiques spéciales**

1. Les nouvelles actions ordinaires de la Banque de Montréal offrent des avantages fiscaux aux résidents du Québec, car elles sont admissibles au Régime d'Épargne-Actions du Québec.

2. On peut les acheter à raison de 10 versements mensuels.

Communiquez avec votre représentant

**FRANÇOIS GAGNON**



## St-Benoit

## Lock-out aux Meubles Villageois

Louis-Pierre Côté

Les 62 employés syndiqués de l'entreprise "Meubles Villageois" à St-Benoit se sont butés contre des portes fermées lundi matin, alors que l'employeur a décrété un lock-out.

En communiquant ces renseignements à l'Éclairer-Progrès, le représentant et directeur de grève de la Centrale des Syndicats Démocratiques (CSD), M. Jacques Létourneau, a mentionné que cette action patronale faisait suite au rejet des employés, dans une proportion de 95%, des offres monétaires patronales, lors d'une assemblée tenue la semaine dernière.

Lors de cette même

réunion, les syndiqués avaient également donné mandat à leur exécutif de déclencher la grève au moment jugé opportun. 93% des syndiqués s'étaient dits en faveur de cet ultime moyen de pression.

En plus des clauses monétaires, l'entente achoppe sur le travail à forfait et l'ancienneté.

La conciliation a été demandée dans ce dossier.

## Employés municipaux

Par ailleurs, les douze employés de bureau et manuels de la municipalité de St-Joseph ont dernièrement voté à 100% en faveur du déclenchement de la grève. Une première séance de

conciliation a été tenue le 7 mars dernier en présence d'un conciliateur du ministère du Travail et une autre séance se tient aujourd'hui même.

Presque tous les points de la convention sont à négocier.

## Murox

Enfin, M. Létourneau nous a fait part qu'un commissaire du travail viendra bientôt entendre les différentes parties impliquées dans la formation d'un syndicat qu'il a qualifié de "boutique" à l'entreprise Murox de St-Georges.

Cette démarche du ministère du Travail fait suite à une plainte portée par la CSD.

## Dans la région

## Le MEER subventionne deux entreprises

Lorraine Légaré

La Chemise Lapointe Inc. de St-Georges et les Granits Frontenac Inc. du Lac Drolet recevront respectivement \$16,000 et \$45,000 du ministère de l'Expansion économique régionale. Ces deux subventions font partie d'une subvention totale de \$652,000 qui a été répartie entre dix entreprises du Québec. Suite à ces subventions, la création de 247 emplois est prévue tandis que l'on s'attend à des investissements de l'ordre de \$3 millions.

Les Granits Frontenac Inc. du Lac Drolet dans le comté de Frontenac recevra une subvention de \$45,000 pour l'expansion de sa manufacture de monuments funéraires en granit. Ce projet devrait amener la création de quatre emplois et des investissements de l'ordre de \$225,000.

De son côté, Les Chemises Lapointe Inc. de St-Georges, investira plus de \$80,000 pour

l'expansion de sa manufacture de chemises. Le ministère de l'Expansion économique régional lui a accordé une subven-

tion de \$16,000. Plus de 60 emplois devraient être créés suite à ces investissements.

## Accident mortel à Ville St-Georges

Simon Busque

Un accident mortel est survenu dans la 120ème rue près de la 24ème avenue à Ville St-Georges dans la nuit du 22 mars. L'accident est arrivé lorsque le véhicule se dirigeait vers la direction est dans la 120ème rue. Le conducteur du véhicule, M. Michel Picard, a alors perdu le contrôle, a frappé le fossé et a capoté à plusieurs occasions.

L'automobile contenait à son bord quatre passagers. La victime a été M. Donald Lacroix, fils de M. Hilaire Lacroix, résident au 230, 150ème rue à Ville St-Georges. Il était âgé de 19 ans. Les trois autres occupants ont été blessés légèrement.

L'enquête du coroner, Me Gabriel Garneau, a été ouverte un peu plus tard. C'est l'agent Rolland Veilleux de la Sûreté municipale de Ville St-Georges qui est en charge de l'enquête policière. Il a été aidé de l'agent Gaétan Poulin lors des constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

## Début de juin

## L'étude du parc industriel sera terminée

Louis-Pierre Côté

L'étude de localisation et la confection d'un plan d'aménagement d'un futur parc industriel de Beauceville sera terminée au début du mois de juin prochain.

En séance du conseil lundi soir le 18 mars dernier, le maire Jean-Guy Bolduc a fait savoir que le contrat avec la firme Urbatic de Québec avait été signé le 10 mars dernier et que les études se poursuivront jusqu'à la première semaine de juin. Les représentants d'Urbatic devraient rencontrer à trois reprises les édiles de Beauceville. Une première rencontre aura lieu le 27 avril prochain, au cours de laquelle ils devraient faire part au conseil les emplacements possibles du futur parc.

On se rappellera qu'un contrat de \$30,000 a été signé entre le ministère de l'Industrie et du Commerce et cette firme. La plus grande partie de cette somme, soit \$22,500, est défrayée par le MIC. Les \$7,500 restants seront déboursés par la municipalité.

## Dépenses des membres

Conformément à la loi 39, le conseil de ville a voté une résolution qui a pour objet d'établir un tarif maximum des rem-

boursements des dépenses réellement encourues par les membres du conseil, lorsqu'ils sont appelés à représenter la municipalité.

Ainsi, le tarif de locations des chambres d'hôtels a été fixé à \$90 par jour et celui des repas à \$50 par jour. Les frais de kilométrage seront remboursés à raison de \$0.20 du kilomètre, en plus des frais de stationnement. Les coûts des billets d'avion seront remboursés intégralement.

Les membres du conseil devront appuyer leur demande de remboursements des pièces justificatives nécessaires.

## Jeunesse Canada au Travail

Le conseil a par ailleurs appuyé une demande d'un projet Jeunesse Canada au Travail, patronné par le Conseil 2910 des Chevaliers de Colomb. Si ce projet est accepté, des jeunes travailleront l'été prochain à dépolluer les emprises publiques et les abords des cours d'eau de la municipalité.

La ville s'est par ailleurs engagée à ramasser les tas de débris que les jeunes auront sortis des cours d'eau et des emprises publiques.

Pour construire votre nouvelle maison ou pour rénover, "Les Experts Rénovateurs Inc." sont à votre disposition



DU NOUVEAU  
DANS LA  
BEAUCE

Notre spécialité est la pose et la vente de revêtement d'aluminium Alcan et Vinyle

NOS 2  
EXPERTS  
SONT



M. RAYMOND RODRIGUE  
président - 228-5060



M. DENIS GILBERT  
vice-prés. - 228-2977

# Laurentide

*Le Club de Patinage Artistique  
de St-Georges*

*Arabesque de Beauce Inc.*

*Spectacle 1980*

Thème

# CABARET



*Palais des Sports, St-Georges  
Dimanche, 30 mars — 14h.00*

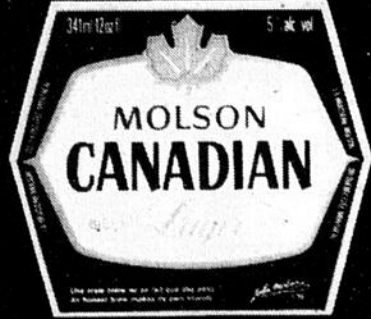
COMMANDITAIRES

PAUL BÉRUBÉ  
"MOLSON"

CKRB  
CIRB

CHEMISE  
LAPOINTE

IMPRIMERIE  
MODERNE enr.



# La Grande Bouffe Optimiste approche à grands pas

Le Club Optimiste de St-Georges, désireux de faire les choses en grand et de plaire à son public au plus haut point, a déjà commencé à se retrousser les manches et à organiser la soirée la plus mouvementée à St-Georges: "La Grande Bouffe Optimiste".

Mais attention!!!... Contrairement aux années passées, celle-ci n'aura pas lieu à l'automne comme précédemment, mais bien au mois de mai. Alors retenez bien la date de la prochaine grande Bouffe: Samedi soir le 3 mai 1980 à la Polyvalente de St-Georges.

## Pourquoi?

Plusieurs se demandent pourquoi avoir reporté la bouffe au printemps plutôt qu'à l'automne? Plusieurs facteurs ont fait pencher la balance vers le printemps. Tout d'abord, la température toujours plus agréable à la fin du printemps qu'à l'automne, la disponibilité des locaux, la facilité de compter davantage sur la participation des hôteliers et restaurateurs à cette période de l'année et le facteur le plus important: "la participation d'une troisième catégorie de personnes".

## Participation

Tel qu'énoncé précédemment, une grande surprise attend le public cette année à la grande Bouffe. En effet, il nous fait plaisir de vous annoncer officiellement la participation de 21 étudiants (tes) finissant en art culinaire à la Polyvalente de St-Georges. Ces étudiants nous assurent d'au moins une pièce montée chacun et certains risqueront sûrement d'en faire plus qu'une.

Donc, nous sommes assurés en partant d'avoir au moins 21 pièces montées en plus de toutes celles qui seront présentées par les hôteliers et restaurateurs qui voudront bien participer à la grande bouffe.

Le principe demeure toujours le même, soit un concours professionnel, amateur et étudiant d'art culinaire. De nombreux trophées et plaques souvenirs seront remis aux participants. Cette année, il y aura donc trois catégories de participants, soient les professionnels, les amateurs et les étudiants.

Pour ce faire, le Club Optimiste de St-Georges s'est élu un comité de la Grande Bouffe ayant à sa tête comme président M. Yvan Courchesne, avec l'aide de Messieurs Pierre Couture, Pierre Ouellet, Yvon Pomerleau, Denis

Courcelles, Nolin Paquet, Robert Thibodeau et tous les membres du Club Optimiste ainsi que leurs épouses.

## Vente de cartes

Evidemment, une telle soirée comme celle-là demande de se procurer des cartes et celles-ci seront disponibles dès cette semaine auprès de tous les membres Optimistes. Pour les hôteliers et les amateurs qui aimeraient participer activement à cette grande bouffe, ils peuvent communiquer avec M. Pierre Couture au no de tél. 228-8155

Au cours des prochaines semaines, il nous fera plaisir de vous communiquer tous les différents développements entourant cette grande Bouffe.

En attendant, gardez votre appétit et à la prochaine.

## 10 mai

# Echange de plantes

L'an passé, plus de cinquante personnes ont participé à l'échange en apportant quelques centaines de plantes différentes. Ce fut un succès.

Nous renouvelons l'expérience cette année, en améliorant l'organisation pour un échange plus rapide et plus efficace.

Où?... A la Polyvalente de St-Georges Est. Quand?... Samedi le 10 mai à 13h. (début de l'échange: 13h. 30). Quoi apporter?... Des grosses plantes ou des boutures bien enracinées et mises en terre. (Aucune bouture dans l'eau ne sera acceptée). Nombre?... Maximum: 6 plantes. Comment?... Plantes identifiées le plus possible. A éviter:... Plantes communes, telles les coléus, les glaces (tradescantia) et les plantes araignées (Chlorophytum).

Venez augmenter votre collection de plantes d'une façon très économique.

Chantal Roy Poulin 228-1689  
Martine Dubé 228-6149

# MLCP renseignements

La Direction régionale de Québec du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche désire aviser le public qu'il existe au sein de son Service des communications, un bureau de renseignements.

Vous avez des questions relatives aux activités de plein air offertes dans les parcs et réserves du Québec, aux ZEC, à la réglementation de la chasse et de la pêche sportive au Québec, notre préposé à l'accueil se fera un plaisir de vous répondre et, s'il y a lieu, de vous fournir l'information écrite pertinente.

En plus de mettre à votre disposition la documentation publiée par le ministère, notre bureau de renseignements effectue la vente de permis de chasse et de pêche.

Vous pouvez nous joindre par téléphone en composant le 643-3205, nous rendre visite ou nous écrire à l'adresse suivante:

Bureau des renseignements,  
Direction régionale de Québec,  
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche,  
9530, rue de la Faune,  
Bureau 215,  
Charlesbourg, Québec.  
G1G 5E5

## Lundi soir

# Roy subit une autre défaite

(LPC) L'ex-député de Beauce aux Communes et candidat du Parti du Crédit Social du Canada dans le comté de Frontenac Fabien Roy a subi hier soir une deuxième défaite en moins d'un mois, alors que le libéral Léopold Corriveau a été réélu pour une cinquième fois consécutive. Au moment de mettre sous presse, les résultats de 207 bureaux sur les 226 accordaient 13 445 voix au libéral Léopold Corriveau, 9 640 voix au créditiste Fabien Roy, 4 532 au conservateur Yves Lauzon et 1 616 voix au candidat du NPD Jean-Denis Lavigne. Aucun résultat n'était disponible pour les indépendants Jean Turmel, Patricia Métivier et Hugues Gilbert de même que pour le représentant du Parti Marxiste-léniniste Jean Daniel Nolin.

M. Roy a imputé sa défaite "aux généreuses caisses électorales" du Parti libéral. Les observateurs de la scène politique prédisait une victoire du candidat libéral, mais se sont montrés surpris de la performance du Chef du Crédit Social.



**L'Imprimerie Moderne**  
12625, 1ère Ave  
Tél. 228-4011

«Je m'appelle Denis. J'ai 12 ans.  
J'ai fait un film pour toi...»

## Le Québec vu par les enfants

Une expérience unique en son genre, vécue et réalisée par des jeunes du Québec et de l'étranger âgés de 10 à 15 ans.

On invite tous ceux que le cinéma intéresse, spécialement les parents et les enseignants, à venir voir ce film et à se renseigner sur la façon de faire un film en super 8.

Une activité organisée par l'Office national du film, ENFILM 80 et l'Association pour le jeune cinéma québécois.

ENTRÉE GRATUITE.



Office national du film du Canada

National Film Board of Canada

Le jeudi, 27 mars  
à 20 heures

à l'auditorium du Séminaire  
116e rue, Saint-Georges Est

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

DANSE



**SAMEDI-DANSE**  
au  
**Centre Social  
St-Georges**  
**29 mars**

*Suzanne et Raymond Jacques  
souhaitent la Bienvenue à tous!*  
**228-3728**

Service d'un cours de revision de  
danse sociale avant la soirée

**de 7h.30 à 8h.30**  
Cette semaine: revision "SAMBA"  
préliminaire et intermédiaire de bronze

DANSE

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

# ROCKY II

**Cette semaine au Cinéma Rex  
du 28 mars au 2 avril**

Le boxeur Rocky Balboa a acquis une certaine notoriété grâce à un combat avec le champion du monde de sa catégorie, Apollo Creed, dans lequel il a tenu debout jusqu'à la fin même s'il a perdu. Après la rencontre, il épouse son amie Adrian et s'installe grâce à l'argent que lui a valu le match. Mais il retombe bientôt dans la déché. Creed, humilié par la tenacité de Rocky dans leur affrontement, lui offre un combat revanche où il se propose de démontrer de façon nette sa supériorité. Malgré la désapprobation d'Adrian qui attend un enfant, Rocky accepte et cette nouvelle rencontre s'avère aussi dure que la précédente.



C'est pour l'amour de son fils, T.J., que Billy fera un retour dans le ring.

**"LE CHAMPION"**  
Un film touchant et plaisant.  
Cette semaine du 26 mars au 2 avril  
au Cinéma St-Georges

**LE CHAMPION** de Franco Zeffirelli  
Une histoire follement romanesque, avec Jon Voight, Faye Dunaway et l'adorable petit Ricky Schroder. Pour les âmes sensibles.

Billy Flynn (Jon Voight) élève seul son fils T.J. (Ricky Schroder). Agé de sept ans, Billy est un ancien boxeur déchu qui travaille dans un champ de courses comme palefrenier. Quant à T.J., qui idolâtre son père, il est persuadé que son père redeviendra le champion de boxe qu'il était, et le pousse sans cesse à faire un comeback sur le ring.

Billy a toujours dit à T.J. que sa mère était morte. Mais en fait, celle-ci (Faye Dunaway) est partie depuis déjà longtemps et s'est par la suite remariée avec un riche médecin. Un jour, elle réapparaît, réclamant son fils...

Pour son premier film américain, Zeffirelli a voulu reprendre le sujet d'un oeuvre de King Vidor dont il avait gardé un souvenir ému depuis son enfance. Il n'a pas hésité à accentuer la sentimentalité du récit tout en l'illustrant avec beaucoup de soin. Les rapports entre le boxeur et son fils sont assez bien dessinés. L'ensemble se révèle à la fois touchant et plaisant, grâce au jeu des vedettes et à la présence d'un bambin à la sensibilité vibrante astucieusement dirigée.

**THEATRE FRONTENAC**  
Tél.: 582-3230  
Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. 7h.  
**JEU-VEN-SAM-DIM**  
-27-28-29-30- MARS  
**CONCORDE**  
aéroport '80  
POUR TOUS

**PETER FALK**  
dans  
**2<sup>ème</sup> FILM**  
**TÊTES VIDES**  
**CHERCHENT**  
**COFFRE PLEIN**

**THÉÂTRE MARQUETTE ST-JOSEPH**  
Ven., sam. 8h. - Dim. 7h.30

Ven. - Sam. - Dim.  
28-29-30 mars  
**INSPECTEUR BULL-DOZER**  
avec BUD SPENCER et  
**LA QUATRIÈME RENCONTRE**  
POUR TOUS

**LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL**  
Sem.: 8h.00 - DIM.: 6h30 et 8h00  
-VEN-SAM-DIM-  
-28-29-30-  
MARS

**un coup d'oeil ÉROTIQUE aux ANNÉES '30**

**PARTIES FINES**

**L'AMOUR chez les POIDS LOURDS**

VOUS POUVEZ OBTENIR TOUT CE QUE VOUS VOULEZ DANS UN RESTAURANT DE CAMIONNEURS!

18 ANS Adultes

en COULEUR

**APRÈS LE TERRIFIANT "LES OISEAUX" DE HITCHCOCK...**

**14 ANS**

**DES PROFONDEURS DE LA NUIT,**  
**40,000 CHAUVES-SOURIS VAMPIRES**  
**ENVAHISSENT LE CIEL, SEMANT**  
**LA TERREUR DANS LA VILLE...**

**NICK MANCUSO · DAVID WARNER · KATHRYN HARROLD**

**MORSURES**

**2<sup>e</sup> FILM** **VERSION FRANÇAISE "NIGHTWING"**

**GUERRE-PASSION**  
**CHRISTOPHER PLUMMER HARRISON FORD**

**royal ST GEORGES DE BEAUCE**  
1570 Ouest boul. DIONNE 228-3551

**Vendredi à Jeudi 28 mars au 3 avril**

**JEUDI 27 MARS AU CINÉ-CLUB  
DU CINÉMA ST-GEORGES**  
**Un drame psychologique écrit et  
réalisé par WOODY ALLEN**

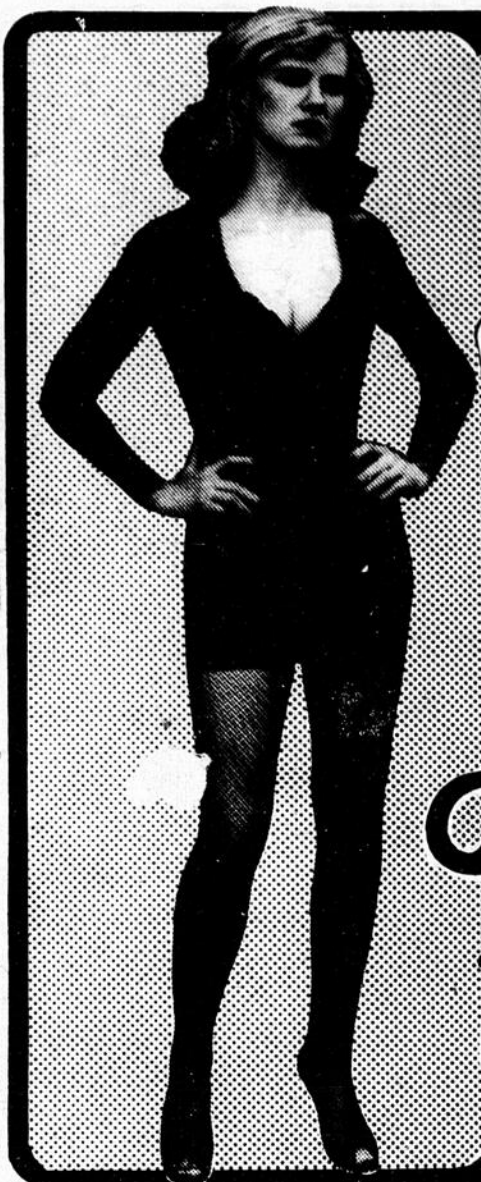


**INTÉRIEURS** Diane Keaton, Géraldine Page  
de Woody Allen

Woody Allen a délaissé son petit personnage à lunettes pour nous livrer une oeuvre personnelle d'une grande richesse.

C'est lorsque le père annonce qu'il se sépare et quitte le foyer, à plus de 60 ans, que la crise éclate dans une famille. Pour cette mère dépressive au goût un peu trop raffinés et ses trois filles, devenues adultes, qui souffrent chacune à leur manière de problèmes de mal-être, cet événement agit comme catalyseur et les conflits "intérieurs" qui les tiraillent font alors surface. «Ces conflits intérieurs», Woody Allen les raconte en évitant toute dramatisation excessive. Il s'efforce à l'objectivité et à la retenue; les éclats de tel ou tel personnage, en particulier de la mère, n'en ont que plus de force émotionnelle. Que Woody Allen ait voulu concrétiser l'impossibilité de la vie de famille, ou qu'il ait simplement cherché à montrer la crise d'un groupe uni par une affection instinctive et miné par des antagonismes inavoués, sa description est d'une sensibilité, d'une intelligence et d'un art sans défaut.»

version française de INTERIORS USA 1978 / 99 mn / scèn.: Woody Allen / photo: Gordon Willis / int.: Géraldine Page, Diane Keaton, Marybeth Hurt, Kristin Griffith, Maureen Stapleton.



**LA LUTTE D'UNE FEMME  
POUR SE LIBÉRER DE  
L'ENFER DE LA PROSTITUTION**

18 ANS  
Adultes

d'après le roman de  
**Jeanne Cordelier**  
HACHETTE LITTÉRAIRE

Le roman  
vous a ému

Le film  
vous  
bouversera



Le film de **DANIEL DUVAL**  
**La Dérôbade**

MIOU-MIOU MARIA SCHNEIDER

**UNE BLONDE  
DANS LES  
PATTES** 2<sup>e</sup> FILM

**Vendredi à Jeudi  
28 mars  
au 3 avril**

**vimy** ST-GEORGES  
DE BEAUVEILLE  
275 118<sup>e</sup> rue Est 228-2813

**CINE CLUB  
AU CINÉMA ST-GEORGES**

**JEUDI 27 MARS; 2 repr. 7:30 et 9:30**

"REMARQUABLE! WOODY ALLEN EST UN VÉRITABLE ARTISTE, PEUT-ÊTRE MÊME UN GÉNIE ET SON FILM "INTÉRIEURS" EST UN OEUVRE D'ART".



**INTÉRIEURS** un film de WOODY ALLEN  
avec KRISTIN GRIFFITH DIANE KEATON

**Au royaume  
des délices  
elle est  
REINE!**



**BEAUCEVILLE**

Ven. à Lundi  
28 au 31 mars

IL SE BAT POUR LA GLOIRE,  
MAIS AUSSI POUR  
SA FEMME ET SON FILS...  
UN COMBAT QUI RESTERA MARQUÉ  
DANS L'HISTOIRE DU CINÉMA!

POUR  
TOUS

**ROCKY II**  
LA REVANCHE.



MOINS DE  
14 ANS  
\$1.50

SYLVESTER STALLONE "ROCKY II" TALIA SHIRE BURT YOUNG

2<sup>e</sup> FILM un film de  
BRYAN FORBES

**SARAH**

TATUM O'NEAL CHRISTOPHER PLUMMER



**REX**

1ere Ave  
Beauceville  
774-3221

Ven. à Jeudi  
28 mars  
au 3 avril

**À VOIR, ET À REVOIR,  
UN FILM INOUBLIABLE**

Vous allez adorer avec...  
toutes les larmes de votre corps

JON VOIGHT FAYE DUNAWAY  
RICKY SCHRODER

Pour tous  
moins de  
14 ans  
\$1.50



ATTENTION  
Samedi et  
dimanche soir  
1 repr. à 7h30

**LE CHAMPION**

2<sup>e</sup> FILM

**Terence Hill**

(comédie western)



ET  
MAINTENANT  
ON L'APPELLE  
EL MAGNIFICO

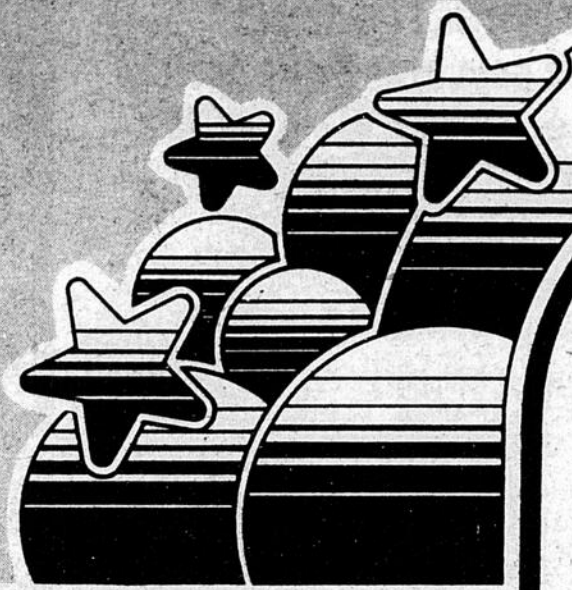
**ST-GEORGES**

11750, 2e Ave Service 24 hrs: 228-7540

Ven. à Merc.  
28 mars  
au 2 avril



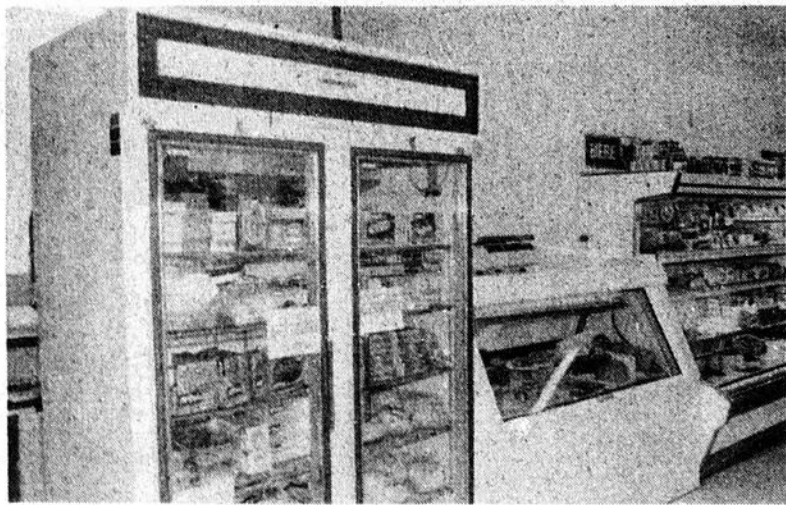
MICHEL GOUDREAU



- CORDIALE B

**PASCALE & GOUDREAU**  
ÉPICIER - BOUCHER  
Rue St-Jean,  
594-5

# BIENVENUE À NOTRE



*Cher Client,*

*Depuis quelques semaines déjà, nous avons eu le plaisir d'accueillir plusieurs d'entre vous dans notre nouveau magasin.*

*Il nous serait très agréable de vous rencontrer à nouveau mercredi le 26 mars 1980 à 9:00 hres a.m. à l'occasion de notre Vente d'Ouverture.*

*Tirage de 4 bons d'achat de \$10.00 lors de la Vente d'Ouverture. Attribution d'un bon d'achat par jour.*

**HEURES D'OUVERTURE:**

Lundi, mardi, mercredi ..... 8h.30 à 18h.00  
Jeudi, vendredi, samedi ..... 8h.30 à 21h.00

10<sup>00</sup>
10<sup>00</sup>

**CE COUPON VOUS DONNE DROIT**

à une valeur d'achat de \$10.00  
chez votre marchand

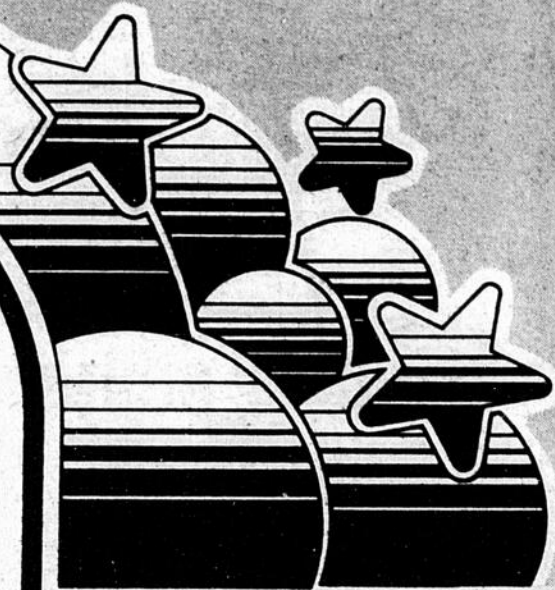
10<sup>00</sup>
10<sup>00</sup>

Service de  
Buanderie  
St-Prospér  
Rue St-Denis

<p><b>La Caisse Populaire de St-Prospér de Dorchester</b> 7120, rue de la Salle, St-Prospér Dorchester, P. Qué. (418) 594-8227</p>	<p><b>Pruneau &amp; Frères Inc.</b> Pamphyle et Justin Pruneau, props Entrepreneurs en Fondation Rue St-Honoré, St-Prospér Tél.: 594-8359</p>	<p><b>Roy &amp; Rancourt Enr.</b> Ent. en construction St-Prospér, Beauce-Sud 594-8878 - 594-8126</p>	<p><b>Yvon Lachance</b> entrepreneur plâtrier (fleur de joints) St-Prospér, Dorchester Tél.: 594-5469</p>	<p><b>Les Industries Fortier Ltée</b> Manufacturier de tuyaux et de blocs de béton Joint "O'Ring" volumétrique St-Henri, Lévis (418) 692-0152</p>	<p><b>CO-OP St-Prospér</b> Téls: magasin - bureau: 594-8246 garage: 594-5322 Succ. St-Georges: 228-3520</p>	<p><b>Michel Giguère</b> Réfrigération Service - Réfrigération - C Ste-Aurèle, Dorchester Tél.: 593-583</p>
--	---	---	---	---	---	---

DIABLE BIENVENUE -

**CALE & MICHEL  
GOUDREAU**  
- BOUCHER - LICENCIÉ  
St-Jean, St-Prosper  
94-5380



PASCALE GOUDREAU

# LE NOUVEAU MAGASIN!

## Vente d'Ouverture - Spéciaux

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

<b>GROS POULET</b> surgelé Canada "Utilité", pesant 5 à 7 livres			
la livre	<b>.73</b>		
<b>BACON</b> TRANCHÉ - Taillefer	la livre <b>1.09</b>	<b>BOEUF</b> HACHÉ - mi-maigre	la livre <b>1.65</b>
<b>BOLOGNA</b> Taillefer, régulier ou ciré	la livre <b>.79</b>	<b>SAUCISSES</b> FUMÉES - Taillefer	la livre <b>1.09</b>

<b>POMMES DE TERRE</b> culture du Québec Canada No 1			
emballage de 10 livres	<b>.59</b>		
<b>Pommes McIntosh</b> atmosphère contrôlée, produit du Québec Canada de fantaisie	emballage de 3 livres <b>.89</b>	<b>Frites surgelées</b> McCain, régulières	sac de 2 livres <b>.69</b>

<b>DÉTERGENT À VAISSELLE</b> Mir btltes 750 ml <b>2/1.29</b>	<b>JUS DE TOMATES</b> Provigo de fantaisie boîtes de 19 onces <b>3/1.00</b>	<b>ESSUIE-TOUT</b> Scotties couleurs assorties pqt de 2 rouleaux <b>1.19</b>	<b>PAPIER DE TOILETTE</b> Proviprix blanc pqt de 4 rouleaux <b>.99</b>	<b>CRISTAUX PROVIGO</b> à saveur d'orange ou raisin enveloppe de 3 1/4 onces <b>6/1.00</b>	<b>EAU GAZEUSE</b> St-Georges (plus dépôt) format de 30 onces <b>3/.99</b>
<b>TARTE SAMSON</b> aux fraises ou au sucre à la crème format de 15 onces <b>.89</b>	<b>AYLMER</b> fèves jaunes, maïs en crème, pois verts assortis boîtes de 14 onces <b>3/1.00</b>	<b>CROUSTILLES YUM YUM</b> saveurs assorties formats de 150 grammes <b>2/1.09</b>	<b>TOMATES AYLMEYER</b> boîte de 28 onces <b>.59</b>	<b>SOUPE AUX TOMATES</b> Aylmer boîtes de 10 onces <b>4/.89</b>	<b>PAINS PROVIGO</b> hot dog ou hamburger paquet de 12 <b>.69</b>

rice  
erie  
sper  
Denis

- |  |   |   |  |  |   |   |
|--|---|---|--|--|---|---|
| Michel Giguère<br>Réfrigération Enr.<br>- Réfrigération - Chauffage<br>Aurélie, Dorchester<br>Tél.: 593-5833 | Dulac & Fils Cie Ltée<br>Contracteurs généraux<br>St-Prosper, Beauce-Sud<br>Garage: 594-8211, rés. 594-5108 | Marcel Morin Ass. Inc.<br>COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES<br>Auto - Vie - Responsabilité - Etc.<br>St-Prosper<br>Tél.: 594-5201 | Les Entreprises Électriques<br>Guay Inc.<br>3210, rue St-Jean,<br>St-Prosper, Beauce-Sud<br>Tél.: 594-8949 | JEAN-GUY SAVARD<br>RECOUVREMENT DE PLANCHER<br>841, Morisset Station,<br>St-Benjamin<br>Tél.: 594-8924 | Les Bois Ouvrés<br>de St-Prosper<br>Portes, châssis et matériaux de plomberie<br>St-Prosper, Beauce-Sud<br>Tél.: 594-8198 | Les Matériaux de Construction<br>ROY & FRÈRES ST-PROSPER Inc.<br>2800 St-Jean, St-Prosper<br>Tél.: 594-8237 |
|--|---|---|--|--|---|---|

## Tring Jonction

### BAPTEMES

M. et Mme Jean-Pierre Létourneau (Ghislaine Faucher) ont le plaisir d'annoncer à tous leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 3 janvier 80 à l'Hôpital Général de Thetford Mines et baptisé le 17 février en l'église Sacré-Coeur de Jésus d'East-Broughton par M. l'abbé Jean Paul Marcoux sous les prénoms de Joseph, Vincent, Frédéric. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Charles Dion de St-Sylvestre, oncle et tante paternels. Porteuse Mme Létourneau, mère de l'enfant. Assistaient à la cérémonie, M. et Mme Adélar Létourneau d'East-Broughton, grands-parents paternels, M. et Mme Antonio Faucher d'East-Broughton, grands-parents maternels, ainsi que plusieurs frères et soeurs, cousins et cousines des deux familles.

Après la cérémonie, une réception fut donnée à leur demeure. Nos félicitations aux heureux parents.

### Baptêmes

Eric et Karina, ainsi que leurs parents, M. et Mme Réjean Jacques (Huguette Lessard) de Tring Jonction sont heureux d'annoncer la naissance d'un petit garçon né le 25 janvier 1980 à l'hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 9 mars en l'église de Ste-Famille de Tring Jonction par l'abbé Patrice Morin, sous les prénoms de Joseph Alfred, Francis. Parrain et

marraine, M. Jean Guy Jacques de Tring Jonction, oncle paternel et la marraine Mlle Louise Lessard de St-Séverin, tante maternelle. Porteuse, Mme Réjean Jacques, mère du bébé.

Assistaient également à la cérémonie, M. et Mme Albert Jacques de Tring Jonction, grands-parents paternels, M. et Mme Antonio Lessard de St-Séverin, grands-parents maternels, l'arrière grand-père paternel, M. Alfred Jacques de Tring Jonction, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Après la cérémonie, tous se rendirent à la résidence de M. et Mme Jacques. Nos félicitations aux heureux parents.

### Baptême

M. et Mme Pierre Grondin (Francine Pouliot) de St-Frédéric, sont les heureux parents d'une fille née le 29 décembre 1979 à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisée le 3 février 1980 en l'église de St-Frédéric par M. l'abbé Emilien Doyon, sous les prénoms de Marie-Josée, Jessy. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Pouliot, de Sts-Anges, oncle et tante maternels, porteuse Mme Pierre Grondin, mère du bébé.

Etaient aussi présents à la cérémonie, M. et Mme Jules Pouliot de Sts-Anges, grands-parents maternels et M. et Mme Albert Grondin de St-Frédéric, grands-parents paternels et plusieurs oncles et tantes du bébé.

Après la cérémonie, une

réception fut donnée à la résidence de M. et Mme Pierre Grondin, nos félicitations aux heureux parents.

### Baptême

M. et Mme Claude Gosselin (Ginette Giguère) de Tring Jonction font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 1er janvier 1980 à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisée le 24 janvier en l'église Ste-Famille de Tring Jonction, par l'abbé Patrice Morin, sous les prénoms de Marie-Claude, Mélissa. Parrain et marraine, M. et Mme Mario Turmel (Line Giguère) de Tring Jonction, oncle et tante maternels, porteuse Mme Claude Gosselin, mère du bébé.

Assistaient également à la cérémonie, M. et Mme Fernand Giguère de Tring Jonction, grands-parents maternels, son arrière grand-père, M. Odilon Giguère de St-Frédéric ainsi que plusieurs frères et soeurs, ainsi que neveux et nièces, des deux familles.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait tous les invités à la résidence de M. et Mme Gosselin. Nos félicitations aux heureux parents.

### Décès

A l'Hôpital Général de Thetford Mines, jeudi le 14 février 1980, est décédée à l'âge de 81 ans, dame Régina Vachon, épouse de M. Arthur Cloutier, de St-Frédéric. Ses funérailles ont eu lieu dimanche le 17 février à 15 heures en l'église de St-Frédéric de Beauce. Les funérailles

étaient sous la direction de la maison Gamache et Nadeau de Thetford Mines. La dépouille mortelle fut déposée au charnier. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Frédéric de Beauce. A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

### Décès

A East-Broughton, est décédé subitement à l'âge de 61 ans, jeudi le 21 février 1980, M. Gérard Couture, époux de dame Rita Gauthier d'East-Broughton. Ses funérailles ont eu lieu lundi le 25 février en l'église Sacré Coeur de Jésus d'East-Broughton. Il était le père de Mme Jean-Claude Giguère, Mme Jean Denis Champagne, Mme Jacques Champagne, tous de Tring Jonction à qui nous offrons nos plus sincères condoléances ainsi que la famille éprouvée.

### Décès

A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, mercredi le 20 février 1980, est décédé à l'âge de 93 ans, M. Georges Fortin, époux de dame Marie Paule Plante de St-Victor de Beauce. Ses funérailles ont eu lieu samedi le 23 février à 15 heures en l'église de St-Victor. Il était l'oncle de M. et Mme Louis Philippe Fortin, M. et Mme Wilfrid Fortin et M. et Mme Rosaire Bernard, tous de Tring Jonction à qui nous offrons nos plus sincères condoléances ainsi qu'à la famille éprouvée par ce deuil.

### Décès

A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, jeudi le 13 mars 1980, est décédée à

l'âge de 69 ans, dame Emilienne Lagueux, épouse de M. Auguste Cliche, domiciliée au Foyer Mgr Roy de St-Joseph, autrefois de Tring Jonction. Ses funérailles ont eu lieu dimanche le 16 mars à 15 heures en l'église de Ste-Famille de Tring Jonction. La direc-

tion des funérailles a été confiée à la maison mère Armand Plante de St-Joseph. Elle était la mère de Mme Viateur Giguère (Cécile) de Tring-Jonction, Mme Marc Gauthier (Yvette) d'East Broughton à qui nous offrons nos plus sincères condoléances.

## HÔTEL BOUNDARY

Ste-Aurélien, Beauce-Sud — 593-3509

SAMEDI 29 MARS

l'orchestre  
SPOUTNICK



Venez vous  
préparer pour les  
sucres, et le printemps, car  
ici le beau temps est  
arrivé...

LOUISON et ISABELLE vous invitent.

Bienvenue à tous!

## "A L'AVANT GARDE DU TEMPS"

Dernière semaine pour venir entendre  
le fameux groupe **Rétro**

# FLATBUSH

27 au 30 mars  
Venant  
directement  
de  
Boston

Un retour  
dans le plus  
grand choix de la  
musique Rock'n Roll  
des années 50 et 60  
et de plus un visuel spécial  
tel que: costume de l'époque,  
cheveux "Grease" et  
un très bon système  
d'éclairage.

Six "Boys" tripant  
tout ça

du jeudi au dimanche

27 au 30 mars

## DISCO BAR L'UNIVERS

Rte Kennedy Sud, St-Georges

## MOTEL KENNEDY

Tel.: 228-9777

M. et Mme Raymond Methot  
vous souhaitent la bienvenue



## LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE



### LA GUADELOUPE

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 31 mars 1980.

Mardi le 1 avril PM: Lac Drolet de 1h. 30 à 3h. 30

Jeudi le 3 avril PM: St-Sébastien de 1h. 30 à 3h. 30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole, la rubéole et les oreillons.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques, veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant: (418) 459-3441

C.L.S.C. La Guadeloupe,  
124, ave. Cartier,  
La Guadeloupe

### BEAUCEVILLE

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 31 mars 1980.

Lundi le 31 mars PM: St-Ludger de 13h. 30 à 14h. 30

Mardi le 1 avril AM: St-René de 10h. à 10h. 30  
PM: St-Georges Est de 13h. 30 à 15h.

PM: St-Martin de 14h. à 15h.

Jeudi le 3 avril PM: Beauceville de 13h. 30 à 15h.

Vendredi le 4 avril: Congé Vendredi Saint (bureau fermé toute la journée).

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole, la rubéole et les oreillons.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques de puériculture, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811

Dr Marc Dionne,  
640, 2e avenue,  
Beauceville Est,  
Beauce.

### CENTRES COURS PRÉ-NATAUX

Hôpital St-Joseph Beauceville  
Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce St-Georges  
Ecole Primaire St-Gédéon  
Ecole Paul VI East-Broughton  
Polyvalente Benoit Vachon  
Et c'est gratuit!

Inscription: Au bureau de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9806

# HOTEL CENTRAL

St-Honoré 485-6857 485-7775

Dernière chance pour l'inscription de

## Gilets mouilles

4 JOLIES FILLES NOUVEL ANIMATEUR Gagnante de cette semaine:

MERLYNE ST-GEORGES

DIMANCHE 30 MARS P.M.

Concours de gilets mouilles. On en parle de plus en plus. Venez voir ça!

La course infernale du 1.000, se continue à l'Hotel Central de St-Honoré.

Bien sûr à tous les dimanches des participantes de la région se présentent en vue de se classer pour la grande finale. Ça en vaut la peine. Super Disco O'Keefe

**SAMEDI, 29 MARS:** Grande Finale du CONCOURS D'AMATEURS. \$100.00 en bourse. Orchestre: "GISÈLE JACQUES et son ensemble". Le gagnant de la semaine dernière: Roland Jacques de St-Joseph.

Une commandite de la Brasserie O'Keefe

**À VENIR:** Pour le mois d'avril, grand CONCOURS de DANSE à CLAQUETTE avec l'orchestre de "VALÈRE GILBERT"

**Bienvenue à tous!**

### Vendredi 28 mars

Notre compétition de danse

**Rock, Disco et Twist**

se continue avec la Super Disco et votre animateur Renaud.

**Trophées à gagner**

Cette semaine, juges dans la salle.

### LUNDI 31 MARS

Ici à l'Hotel Central de St-Honoré Grande réunion de propriétaires d'hôtels et de restaurateurs licenciés de la région. Explication des nouvelles lois. Un conférencier de marque sera là pour cette assemblée.

## Hotel Motel

# La Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS — TÉL.: 774-9822

64 unités de motels

le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région

Dans la GRANDE SALLE

"GILLES et ses compagnons"

Entrée libre le samedi

Gilles et ses compagnons

Restaurant et Salle à manger

"La Gargantouse"

où vous pouvez déguster vos mets préférés.

Salle de réceptions de tous genres.

Dans la salle de réception, tous ceux qui veulent réserver, nous avons des tables disponibles.

Inf.: 774-9822

EN VEDETTE

du MARDI au SAMEDI inclus au Bar-Salon

"Les Ravens"

et la danseuse

"Miss Cuda"

elle saura déployer ses charmes cachés... avec musique de danse

Et en plus

FILMS érotiques

en circuit fermé

**Ouvert du mardi au dimanche**

## HÔTEL MARTINE

ST-PROSPER 594-9903

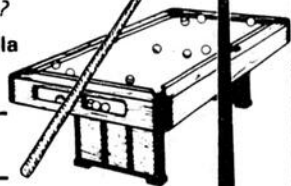
### GRANDE FINALE

des 4 gagnants sortant du Tournoi de Pool, samedi le 29 mars à 2h. P.M.

1-Richard Lafamme — 2-Raphaël Bolduc  
3-Yves Buteau — 4-Guy Caron

Lequel sortira le vainqueur de cet après-midi unique?

Venez et vous aurez la chance de fêter le vainqueur!



À partir de Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi et Dimanche

**Serveuses**

*Topless*

**à vos tables**

Guy et Ginette Caron, gérants, vous souhaitent la Bienvenue!

## Activités régionales

**SAMEDI LE 5 AVRIL. BRAULT ET FRÉCHETTE.** Qui n'a pas fredonné la chanson "Les petits cœurs" composée et interprétée par Manuel Brault et Jean-Pierre Fréchette. Brault et Fréchette, de jeunes chanteurs québécois qui grimpent petit à petit les échelons de la popularité. Brault et Fréchette ont accepté de venir chanter avec nous lors du Festival de la Virée Beauceronne.

C'est le samedi 5 avril qu'ils seront parmi nous, avec leurs chansons, un spectacle qui fait place tant au rythme qu'à la nostalgie. Brault et Fréchette, maintenant 4 musiciens et interprètes au gymnase du Séminaire St-Georges à 20:30.

**DU MERCREDI 2 AVRIL AU DIMANCHE 6 AVRIL, 2** expositions à la Galerie Chez Jeannot, Jean Cartier de St-Joseph vous présentera de magnifiques pièces de poterie. Diversité et beauté réunies pour les amateurs de poterie, c'est à voir sans faute. Aussi de jeunes demoiselles vous présenteront différentes sortes d'abat-jour fabriqués avec du papier de soie. Le tout décoré avec de jolies fleurs sauvages. Pour l'occasion, la Galerie Chez Jeannot ouvrira ses portes de 14h. à 22h. du mercredi 2 avril au dimanche 6 avril.

**A ST-GEORGES EST LA VIREE BEAUCERONNE,** c'est soirées populaires, théâtre, spectacles, expositions.

5 journées d'activités pour tous les goûts, de la soirée animée par deux gars sympathiques jusqu'au théâtre.

Du 2 au 6 avril: 5 soirs de variétés.

**MERCREDI LE 2 AVRIL LES DEUX PIERROTS** vous montreront leur savoir-faire quand il s'agit d'animer une foule. Spectacle et animation, danse et plaisir au Centre Social de St-Georges Est, à compter de 20h. 30. Les 2 Pierrots ont fait les belles soirées du Festival d'automne de Rimouski. Ils nous promettent toute une soirée.

**JEUDI LE 3 AVRIL ET LE VENDREDI 4 AVRIL,** Ben-Hur de Jean Barbeau, une production du théâtre de l'Estéque. Comédiens, metteurs en scène, techniciens. Tous ont bien hâte de vous présenter la nouvelle production 1980. L'action se déroulera à l'Auditorium de la Polyvalente de St-Georges à compter de 20h. 30.

## La fête nationale ça se prépare

Le Comité organisateur de la fête nationale du Québec peut contribuer techniquement ou financièrement, selon des critères d'évaluation précis, à la réalisation des festivités organisées dans le cadre de la fête nationale du Québec 1980.

Les groupes ou individus qui ont l'intention d'organiser une fête dans leur milieu, peuvent communiquer avec la Corporation des Fêtes du 24 juin, 116, rue St-Pierre (entrée St-Jacques), Québec, ou au

C.P. 37, Station B G1K 7A1. Tél.: 692-3032.

La date de remise des projets est le 19 avril.

Note: Les festivités peuvent être de toutes sortes: concours et danses populaires, boustifaille et fête communautaires, décoration de rues et de maisons, feux de joie animés, activités folkloriques, etc...

Les réponses aux demandes d'aide financière et technique seront données à partir de la mi-mai.

### HÔTEL Armstrong

Rte Kennedy, Armstrong 597-3313

Les props, M. et Mme Claude Veilleux vous souhaitent la bienvenue!

**VENDREDI - SAMEDI**  
28 et 29 mars

L'orchestre:  
"RIVERS TREET BAND" du Maine  
Louise, Eric, Chad, Rick, Buck

**SAMEDI, 29 MARS**

Soirée de fin de saison de l'équipe de ballon-balai masculin. Prix de présence.

**À VENIR pour le mois d'avril**  
l'orchestre "KARKAJOU"

Réservation pour banquets, noces ou autres. Inf: 597-3313

Bienvenue à tous!

### Restaurant-Bar

*L'tit Québec Enr.*

174, 1ère Avenue,  
St-Benjamin - 594-5243

Le printemps  
est arrivé.

Notre Bar vous  
offre une chaude  
atmosphère de  
printemps  
Il ne faut pas  
manquer ça!

Pour vous divertir, pour vous  
amuser et rencontrer des amis  
**L'TIT QUÉBEC**  
est l'endroit idéal.

Venez voir comme  
**L'TIT QUÉBEC swing!**

M. Marc  
Caron,  
propriétaire  
du  
"L'tit  
Québec  
Enr."  
souhaite  
la  
bienvenue  
à  
tous  
les  
sportifs!



HÔTEL Châteauneuf  
ST-JOSEPH

Disco Spectacle

"LA PLACE"  
PRÉSENTE



# CONCOURS?

## "mari ou gendre"

Du 30 mars au 20 avril 4 dimanches consécutifs

**Les 2 épreuves du dimanche 30 mars**

- Talent de cuisinier
- Talent d'imitateur

Qui saura gagner la fille et la mère?

**MICHEL**  
MODE  
TAILLEUR

**MICHEL**  
VALET SERVICE  
réparation et nettoyage

10500, 1ère Avenue Est,  
St-Georges, Bce P.Q.  
Tél. Bur.:  
228-9779 - 228-9789

Garde  
robe  
de  
**\$500<sup>00</sup>**

**5 prix de \$50<sup>00</sup>**

- \$50. Coca-Cola, St-Georges
- \$50. Bijouterie Huard, St-Joseph
- \$50. La Place, St-Joseph
- \$50. Coca-Cola, St-Georges
- \$50. Jean-Pierre Bégin M.B.A., St-Georges

**Donovan Electronique Inc.**  
PIONEER-TECHNICS-TOSHIBA-CRAIG-CERWIN VEGA-SAE  
10465, 1e Ave. Est  
St-Georges, Bce. P.Q. John Donovan, prop.  
Tél.: 228-9877

**\$300<sup>00</sup>** en système de son

**Clermont Giguère**  
Équipement de bureau, Ste-Marie, Beauce

**\$150<sup>00</sup>**

**N'oubliez pas**  
**HALF MOON revient**

**gju**  
1360

**O'Keefe**

# 10e anniversaire de l'Age d'Or Assomption

Enfin, le bureau de direction est en place, les comités formés, c'est là que le travail commence, tous main dans la main, dans chacun leur domaine, ont réalisé plusieurs activités.

Le 6 juillet 1971, on partait en autobus pour une excursion à la Boulangerie Doyon et au Dany Camping de St-Côme. Pour nous égayé, entre autres, nous avions le père Raymond Rancourt qui nous a interprété des airs connus du Québec avec son accordéon. A cette occasion, M. Gustave Doyon et son épouse avait pris leurs cartes de membres pour faire partie de notre club. Ensuite, nous sommes allés à deux reprises au Domaine Nadeau de St-Zacharie dont tous étaient très heureux de ces rencontres.

Le 7 sept. 71 et le 1er sept. 72, voyages à l'Expo-Québec, 2 autobus chaque fois. Le 24 nov. 71, tout près de 500 personnes se rendaient au Centre Social pour souligner la Ste-Catherine. Nous avions ce soir-là la chorale de St-Philibert avec la responsable Mme L. Paquet. Nos Catherinettes étaient Mmes Eddy Grenier, Varilla Rouillard, qui ont bien joué leur rôle dans des sketches, chants, danses, etc. Cette soirée fut une réussite. Le 8 décembre 71, nous nous sommes rendus à l'Accueil de Ville Est, avec la chorale et la répétition du programme de nos soirées qui avaient débuté les activités dans le Club. Le 18 déc. 71 avait lieu notre premier Social de Noël, au Centre Social. Une messe a été présidée par notre aumônier, le curé Odina Poirier qui a fait l'homélie. La chorale de l'Age d'Or a interprété les chants de la messe sous la direction de M. Jean-Louis Voyer et au piano, M. Jean-Marc Méthot. Le 10 fév. 72, 90 membres se ren-

daient au Carnaval de Québec, des chansons québécoises et carnavalesques se sont succédées tout le long du trajet. Lors de la soirée au Manège Militaire, des prix de présences ont été attribués et 2 de nos membres ont gagné un médaillon (Mme Dominique Gilbert) et une montre (Mme Eugène Talbot). Le 15 fév. 72, 300 personnes se rendaient au sous-sol de l'église pour fêter le Mardi Gras et la St-Valentin. Nous avions une reine du Carnaval personnifiée par Mme Josaphat Paquet (Irène Marcoux) et le bonhomme par Mme Lucille Roy. Le Valentin était M. Léonidas Paquet et la Valentine Mme Varilla Rouillard, tous avaient de très beaux costumes de circonstance. Un chant de bienvenue avait été composé par M. Léonidas Paquet pour cette occasion, ce qu'il faisait toujours d'ailleurs. M. Léo Doyon était l'animateur de cette soirée.

Le 6 avril 72, 90 membres se rendaient à la cabane du Loup de Marcel Doyon de St-René. Comme toujours, les membres du Club ne s'ennuyaient pas quand ils étaient réunis. Le 28 mai 72, la fête annuelle de l'Age d'Or à l'école de la Trinité. A cette fête, nous avons honoré M. Mme Adélarod Rodrigue. Leurs enfants leur ont rendu un bel hommage et le président, M. Gérard Thibodeau, leur a remis un cadeau souvenir. Un magnifique programme avait été préparé pour cette journée.

En juin 72, notre président, M. Gérard Thibodeau vient d'être nommé délégué officiel du Conseil de la Région du Québec au Congrès général de la Fédération. En choisissant notre président, le conseil no 3 de Québec qui groupe 345 Clubs à ce moment-là, a voulu rendre hommage au

dévouement et au dynamisme de celui-ci. En juin 72, 41 voyageurs du Club se rendaient par autobus à destination d'Ottawa pour cinq jours à visiter les plus beaux sites de la Capitale. Cinq jours inoubliables pour ceux qui les ont vécus. Le 20 juin 72, 30 membres du Club se rendaient au Séminaire de St-Georges en vue de préparer une émission télévisée d'une durée d'une heure dans le cadre d'une émission télévisée à la télévision communautaire qui a été une belle expérience pour nous tous.

Au début novembre 72, 30 membres ont suivis des cours de relations humaines animées par Mme Hélène Champagne (Roger) en même temps, s'élevait au sous-sol de l'église, lors d'Expo-Service, un kiosque pour l'Age d'Or l'Assomption, où notre président s'est affaissé en face du kiosque le 28 nov. 72 et un

mois après, c'était notre vaillant collaborateur M. Léonidas Paquet. De novembre 72 à mai 73, c'est Mme Henri Quirion qui a remplacé notre président décédé qui a oeuvré pendant 19 mois, courte période mais il a donné tout son temps et son énergie pour le bon fonctionnement du Club qu'il a laissé en bonne santé et que tout ceux qui ont travaillé avec lui gardent un bon souvenir de toutes ces activités mentionnées dans cet article.

Durant son terme, nous avons déploré la perte de 17 de nos membres. M. Jean Gilbert, M. Ernest Veilleux Odilas Boiduc, Mme Wilfrid Morin, M. Mme Wilfrid Drouin, Dr Rodolphe Maheu, le juge Rodolphe Laflamme, Jules Maison, Mlle Marie Auclair, Charles Desrochers, Mme Ernest Gilbert (Léon) Edmond Rodrigue, René Bernard, Mme Archélas Roy,

Gérard Thibodeau et Léonidas Paquet. Ayons une bonne pensée pour eux. Ceci est un résumé des principales activités qui se sont déroulées durant le terme de notre 2e président. Comme vous le voyez les membres de chaque comité n'ont pas hésité à donner le maximum pour le bon travail accompli.

Mme Oram Boucher.

## Tring Jonction

Décès

A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville est décédé jeudi le 13 mars 1980, M. Hercule Bourque, époux de Mme Madeleine Fontaine de Tring Jonction. Ses funérailles ont eu lieu lundi le 17 mars à 11 heures en l'église de East-Angus. A la famille épourvée, nos plus sincères condoléances.

Décès

A l'Hôpital Général de Thetford Mines le 21 février 1980, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Rolland Leblond, époux de Mme Monique Cliche d'East-Broughton. Ses funérailles ont eu lieu dimanche le 24 février à 11 heures en l'église Sacré-Coeur de East-Broughton. Il était le beau-frère de M. et Mme Rolland Lagueux de Tring Jonction et M. et Mme Fernand Cliche, à qui nous offrons nos condoléances.

Mars, mois de la Croix-Rouge

**Hôtel**  
**Château Maisonneuve**  
St-Honoré — 485-6307

---

**GRAND TOURNOI DE POOL** Classe A et B  
**Samedi, 29 mars à 11h. A.M.**  
Trophées et prix de présence aux participants.

Une commandite de la Brasserie O'Keefe  
**INSCRIPTION: \$3.50**



---

**Samedi soir:**  
Très bon orchestre qui a fait ses preuves dans la Beauce.  
Musique Rétro, Disco, Québécoise  
**"BUZZ"**  
On vous invite à venir les écouter  
**Entrée libre**  
M. Mme Gaétan Thibodeau, vous invitent tous à y passer de belles soirées.

---

**Faites vos réservations pour noces, banquets, etc... 485-6307**



**HÔTEL CHÂTEAUNEUF**  
St-Joseph

À la demande générale  
**HALF MOON** revient



**Aucun frais d'admission**

## Relais Beauceron Inc.

M. et Mme JEAN-GUY MAHEU, props  
1020, 175e Rue, St-Georges-Est — 228-8930  
(face au Camping Champagne)



**Salle à manger**  
(cuisine canadienne)

**Danse et musique**  
(fin de semaine)

**Bar Salon**  
(Ouvert 7 jours/semaine)

**Bienvenue à tous!**

**Vendredi soir:**  
Orchestre au programme: **Yvon et Paulette Sylvain Dupuis, Accordéoniste**

**Samedi soir**  
**"LA FAMILLE MATHIEU"**  
Musique canadienne, western et populaire

## HÔTEL MORISSET

Morisset-Station, St-Benjamin  
594-8253

---

SPECTACLE

**À VENIR**

**Gala Western**

**6 avril, dimanche de Pâques**


DIMANCHE-SOIR

Le trio Canadien  
**"Aimé Vachon"**

**ROCK**

Judi - Vendredi - Samedi

**GILT**



---

SALLE DE RÉCEPTIONS  
banquets, mariages, soirées de tous genres

**Réservation: 594-8253**

Les nouveaux propriétaires, Jeannot et Lyne Mathieu, vous souhaitent la Bienvenue, et de bonnes soirées.

## AUBERGE DU MOULIN

Ste-Aurélié 593-3402

---

**GRAND SPECTACLE VENDREDI SOIR 28 MARS**

La plus petite chanteuse au monde, 18 pouces

**Jeanne-Mance Cormier**  
pour un soir seulement,  
2 spectacles en soirée.

**Arrivez tôt pour ne pas être déçu.**

---

**VENDREDI et SAMEDI**

Le Duo La Gamme  
Yves et Jocelyn

---

**DU MERCREDI AU DIMANCHE**  
2 charmantes danseuses Topless

**Sylvie et Cloco**

fernand Boucher, propriétaire vous invite à venir passer de belles fins de semaines!

## St-Ephrem

Malgré la mauvaise température, 58 Fermières s'étaient réunies pour leur assemblée mensuelle au local habituel.

Après les prières d'ouverture, Mme Réal Plante, présidente, lut l'ordre du jour, après quoi, elle invita Mme Annette Gosselin à lire le procès-verbal du mois précédent, qui fut accepté par Mlle Gemma Pépin, secondé par Mme Aline Faucher. Mme la secrétaire fit aussi la lecture du procès-verbal de la réunion des membres de la direction, tenue le 28 février chez Mme Odilon Quirion. Celle-ci fut remerciée pour son accueil si chaleureux.

M. l'abbé Napoléon Gagné rappela à l'auditoire que le mois de mars était consacré à St-Joseph. C'était un artisan, Jésus vivait à ses côtés et l'aidait même dans ses travaux de menuiserie, notre aumônier exorta les Fermières à vivre avec la présence de Dieu.

Lecture du bilan de février, il est à noter que Mme Annette Gosselin, secrétaire, s'acquitta avec discernement et compétence de ses tâches.

La publicitaire fit la lecture suivante: "Et si c'était autre chose" tirée du petit fascicule du Chantier 80, références bibliques. Diverses lettres furent lues par la présidente. Mme Henri-Georges Bureau nous donna le rapport du comité d'orientation, 75 membres présents, 55 ont répondu au questionnaire.

Mmes Henri-Georges Bureau et Jeanne-Mance Boulduc sont les responsables du comité social-culturel. Elles nous donnèrent des explications sur les débuts de ce comité, son rôle, sa fonction et son bilan.

Plusieurs bons trucs nous furent donnés par Mmes Nicole Turcotte, Lise Gosselin, Réal Plante et Régis Breton. Merci à toutes celles qui nous livrent tous les mois quelques-uns de leurs secrets. Mme Annette Gosselin et Céline Poulin ont refait la liste des noms pour le comité de téléphone, on souhaite que les responsables s'acquittent de leur rôle, le temps venu.

Des explications sur la confection du coussin "courte pointe" furent données par Mme Françoise B. Couture. Mmes Gaby Marois et Céline Poulin s'approchèrent de la grande table où sont étalés les objets confectionnés par nos membres; elles donnèrent la description de chaque exhibit ainsi que le nom de celle à qui il appartient. Le tricot à la broche ou au crochet était à l'honneur car c'était le concours du mois.

Mme Jeanne d'Arc Bureau gagna le prix d'anniversaire du mois tandis que Mme Clémence Plante, notre présidente, s'est vue remettre un joli chandail pour son anniversaire également. Après que la foule eut proclamé ses vœux par un chant, Mme Clémence Plante remercia la direction pour leur générosité ainsi que tous les membres pour leur collaboration. Les prix de présence furent gagnés par Mme

Thérèse Bureau et Lucienne Bertrand. Mme Thérèse Lacasse fit la nomenclature de toutes celles qui devront contribuer au lunch du mois prochain.

Notre chorale est toujours à l'affût de l'actualité. Elle interpréta le chant "Quand on aime la vie" car le thème de Chantier 80 porte sur la qualité de la vie, c'est pourquoi Mme Yolande Lemieux, aidée de Mme Thérèse Hamel, nous firent voir un diaporama sur le même thème. Un excellent goûter terminant cette rencontre.

Nous aurons comme invité pour le mois d'avril M. Camille Pouliot, agronome. La lettre B sera à l'honneur et le concours sera la confection d'un coussin en courte pointe.

Mme Françoise B. Couture Pub.

## Ste-Aurélie

### Fermières

Notre dernière réunion mensuelle eut lieu à la salle municipale le 20 février à 20 heures sous la présidence de Mme Marcelle Giguère. Nous comptons 52 présences. Le tout débuta par la prière puis la lecture de l'ordre du jour. Notre secrétaire Mme Rosabelle Papillon, nous fit le compte-rendu des recettes et dépenses puis celui du rapport financier.

Pensée du mois: "Donne un poisson à un individu, tu le nourriras une journée, apprends-lui à pêcher, tu le nourriras toute sa vie". Puis vint le tour de notre aumônier qui nous dit quelques

mots, que nous préparions bien notre Carême, non pour l'aspect extérieur mais que notre âme soit préparée pour la belle fête de Pâques. "Bon Carême à toutes les fermières". Avons remercié M. le Curé pour ces belles paroles. Notre publiciste, Mme Noëlla Vaillancours, nous fit une belle lecture qui s'intitulait "Le bonheur". Parmi toutes celles qui célébraient leur anniversaire de naissance en février: Carmelle Caron fut l'heureuse élue. Notre présidente lui offrit une belle rose. Puis ce fut le moment de passer aux comités, Comité culturel: Un sondage sera fait par les Fermières pour savoir le niveau intellectuel de chaque fermière.

Comité, Arts Domestiques: Si les Fermières sont intéressées à faire une exposition en 81, faire un programme, tel que tricot, couture, macramé, artisanat, frivolité, etc...

Comité Consommation: Mme Christiane Bélanger nous donne quelques trucs pour économiser l'énergie.

Merci à toutes ces dames pour leur beau travail.

Plusieurs Fermières avaient confectionné des pantouffles de tous genres; le prix alla à Aline Maranda. Félicitations, aussi à toutes les autres Fermières pour les autres exhibits. Ce fut Mme Anita Thompson qui remporta le prix. Pour la démonstration culinaire ce fut Mlle Lucille Gilbert. Prix de présence gagnés par Evangéline Giguère et Georgette Maheux.

## Soirée de la St-Valentin

Voici le compte-rendu de la soirée de la St-Valentin le 16 février. La soirée commença à 20 heures sous la présidence de Mme Marcelle Giguère. Plusieurs Fermières ont donné de leur temps pour cette soirée, plusieurs cadeaux furent ramassés. Il y eut un choix d'un Valentin et d'une Valentine. M. Charles-Edouard Morin et Mlle Marlène Bélanger. Notre Valentin fut décoré d'un magnifique cœur et reçu une boîte de chocolat en forme de cœur. Notre Valentine a été couronnée et reçu un tablier avec cœur, fait par Mme Michelle Giguère. Puisqu'il y eut un écriton. Cinq Fermières faisaient partie du jury. Le mot à écrire était cadeau que les participantes devaient écrire pendant cinq minutes. La gagnante fut Mme Rosabelle Papillon. Elle reçut un magnifique trophée. Celle qui remporta le prix pour avoir ramassé le plus d'argent, le plus de commanditaires fut Mme Andrée Lambert. Félicitations à toutes ces dames. Durant la soirée, il y eut parties de cartes, bingo, encans chinois. Cette soirée se termina vers les 11.15 heures. Ce fut une soirée qui remporta un magnifique succès.

Notre réunion se termina par un délicieux goûter apporté par quelques dames, merci à ces cordons bleus. A notre prochaine rencontre en mars.

Noëlla Vaillancourt, publiciste.

Activités au  
**Café-Chrétien**  
  
1980 24me Avenue  
St-Georges-Est  
Tél. 228-4158

### Vendredi le 28 mars:

Animation musicale et proclamation de la Parole avec Patrice, Jean-Marie, Micheline et quelques autres... Vous serez les bienvenus!

### Samedi le 29 mars:

Témoignage de Denis Bédard. Denis est un gars comme tant d'autres que l'amour du Seigneur a su toucher dans son cœur. Le Seigneur l'a préservé de la drogue et de la boisson, il lui a appris à pardonner et depuis 2 ans, le Christ le fait cheminer dans sa paix et son amour.

N.B.: LE groupe du Café Chrétien est disponible pour animation et témoignages à l'extérieur: groupes de prière, foyer pour personnes âgées, journées pour les jeunes, etc. Pour réservation, appeler à 228-4158.

Activités au  
**Café-Chrétien**  
  
1980 24me Avenue  
St-Georges-Est  
Tél. 228-4158

## HÔTEL du BOULEVARD

Boul. Dionne, St-Georges Ouest — 228-2173

ATTENTION

### Concours de brouette SAMEDI 29 MARS À 1:00 P.M.

Deux classes:  
Hommes et femmes  
**INSCRIPTION:**  
Sur place



**Pour cette semaine  
DU MERCREDI AU DIMANCHE**  
l'orchestre Rock de Toronto

**L'OCTAVIAN**  
avec 5 musiciens

À VENIR:

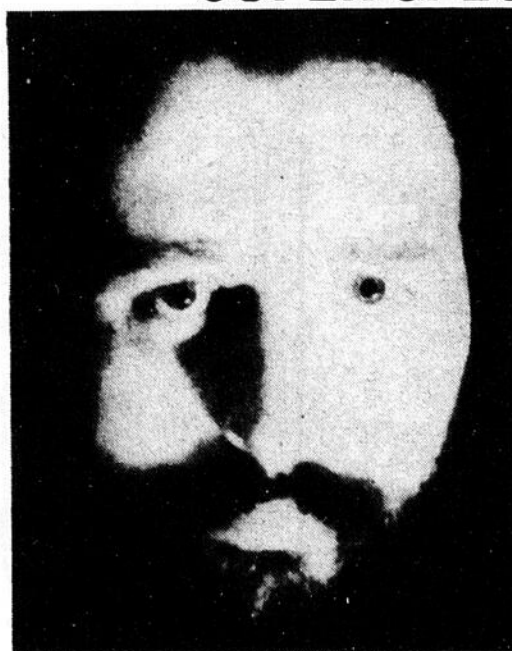
**"MAXOOM"**  
du mercredi au dimanche

BIENVENUE À TOUS!

## BAR MOTEL ABÉNAQUIS

St-Prosper — Tél.: 594-8216

### SUPER SPECTACLE



### SAMEDI SOIR LE 5 AVRIL MARHA

Le plus Grand Hypnotiseur  
de la province

ARTISTE  
DE  
LA  
SCÈNE  
ET  
DE  
LA  
TÉLÉVISION

VENEZ  
ASSISTER...  
\*LA CATALEPSIE  
\*VOL DE BANQUE  
\*BRIGITTE BARDOT  
\*FORMULE 1  
\*RÉGRESSION D'ÂGE  
\*LUNETTES  
RAYON-X  
\*ILES HAWAII  
\*TAPETTE  
\*NESTOR  
\*BEE GEES  
\*ETC., ETC., ETC....

### SPECTACLE À NE PAS MANQUER

TOUS LES DIMANCHE P.M.  
Concours d'amateurs  
\$200.00 à gagner en finale

**DIMANCHE DE PÂQUES**  
en après-midi

Concours de brouette et de  
tir au poignet.

Concours d'amateurs avec  
Paulette et ses musiciens

Dans la grande salle  
**TOUS LES SAMEDI SOIRS**  
Paulette et ses  
musiciens

**BAR SALON**  
Danseuses du mercredi  
au samedi

# La Boutique **MOD** du Carrefour St. Georges,

ENR.

*en collaboration avec*

- **Vogue pour hommes**
- **Chaussure Trans-Canada**
- **Le P'tit Minois**

*présente leur collection*

## *Printemps-Été 80*

**Mercredi le 2 avril  
à 20 heures  
au Manoir Chaudière**

*Avec la participation de:*

Veilleux Fleuriste  
Mystelle Coiffure  
Bijouterie Sent'-Or  
Bo Luminaire



*Surprise  
au programme. nombreux  
prix de présence*



*Arlean Gordin 80.*

Ville de  
**SAINT-GEORGES-OUEST**

Canada,  
Province de Québec,  
Ville de Saint-Georges-Ouest,  
Comté de Beauce

**AVIS DE PROMULGATION**  
Règlement no 259-80

À tous les contribuables de la corporation municipale de la Ville de Saint-Georges-Ouest dans le comté de Beauce-Sud.

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, LAURENT NADEAU, gérant-greffier de la corporation municipale de la Ville de Saint-Georges-Ouest dans le comté de Beauce-Sud:

QUE le conseil de la corporation municipale de la Ville de Saint-Georges-Ouest a adopté le 17ème jour de mars 1980, un règlement ayant pour objet d'adopter le budget pour l'exercice financier 1980, de décréter les taux de taxes foncières générales prélevements pour l'année 1980 et ordonner la confection d'un rôle général de perception comprenant toutes les taxes, tant générales que spéciales imposées pour l'année 1980.

QUE les intéressés pourront consulter ce règlement au bureau de la corporation.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest, ce 26ème jour de mars 1980.

Le gérant-greffier de la Ville.  
LAURENT NADEAU

Canada,  
Province de Québec,  
Ville de St-Georges.

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, gérant-greffier de la Ville de St-Georges, que le conseil, au cours d'une séance tenue le 24 mars 1980, a adopté le

**RÈGLEMENT 147B-80**  
Déverbalisation d'une partie de la 28e rue C

Le règlement 147B-80 a pour objet la déverbalisation d'une partie de la 28e rue C, comprise entre la 22e avenue et une autre partie de la 28e rue C, sur le lot cadastral 610 N.S., cette rue n'ayant jamais été ouverte au public et ne pouvant aucunement être utile à la ville.

Le présent règlement est déposé au bureau du gérant-greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Le règlement 147B-80 entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges, ce 25ème jour de mars 1980.

EDWIN GENDRON,  
gérant-greffier.

Canada,  
Province de Québec,  
Ville de St-Georges

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, gérant-greffier de la Ville de St-Georges, que le conseil, au cours d'une séance tenue le 24 mars 1980, a adopté le

**RÈGLEMENT R429-202-80**  
Fermeture, échange et rétrocession de rues.

Le règlement R429-202-80 a pour objet:

A— La fermeture d'une partie de la 107e rue ainsi que de la 4e avenue projetée sur les lots 577-3 et 576-2.

B— La rétrocession et le détournement d'une partie de la 107e rue.

C— La rétrocession de la 4e avenue projetée sur les lots 577-3 et 576-2.

Le présent règlement est déposé au bureau du gérant-greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Le règlement R429-202-80 entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges, ce 25 mars 1980.

EDWIN GENDRON,  
gérant-greffier.

**CARRIERES et PROFESSIONS**

**REPRÉSENTANTS(ES)  
STAN HOME  
DEMANDÉS(ES)**

Apprenez pendant que vous gagnez. Vous pouvez faire \$100. à \$150. par semaine à temps partiel. Vous choisissez vos propres heures de travail. Il faut avoir une belle apparence et une personnalité plaisante. Nous vous montrons comment faire.

**Tél.: 382-5732 demandez Mme Gaby Morin**

 les aciers

Dans le cadre d'une réorganisation partielle du département d'usinage, Les Aciers Canam Inc. est à la recherche de:

**MACHINISTE**

Pour opérer tour, fraiseuse, "SURFACE" et "Cylindrical GRINDER", etc. . . .

**Exigences requises**

- Expérience minimum de 5 ans dans l'usinage de réparation
- Aptitudes pour travailler avec plans et croquis.

**Lieu de travail**  
St-Gédéon de Beauce

**Conditions de travail**  
Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications et les avantages marginaux sont très intéressants.

Toutes les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

**LES ACIERS CANAM INC.**  
C.P. 130, St-Gédéon, Beauce  
P.Q. G0M 1T0  
Tél.: (418) 582-3331  
att.: Y. Landry

Fieri Facias de Terris  
Canada - Province de Québec

Cour Principale - District de Beauce  
NO. 350 05-000206-79  
Sheriff 23-79

LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD. corporation légalement constituée ayant son siège social à Vancouver et une succursale au 11400, 1ère ave. Ville Saint-Georges, Beauce.

Demanderesse C.  
ROLLAND LAGRANGE et DAME CÉCILE LAGRANGE, domiciliés tous deux dans la 119e rue, Ville Saint-Georges Est, Beauce.

défendeurs.

Un emplacement de terrain, étant partie du numéro CINQ CENT QUATRE VINGT SEIZE (Pte 596) du cadastre de la paroisse de Saint-Georges, en le comté de Beauce, ayant environ SOIXANTE pieds (60') des côtés Nord-Ouest et Sud-Est et ayant environ SOIXANTE-DEUX PIEDS (62') des côtés Nord-Est et Sud-Ouest, le tout en mesures anglaises.

Borné au Nord-Est à la 19e rue, au Nord-Est à la 19e rue G, au Sud-Est à Edouard Poulin ou représentants et au Sud-Ouest au terrain de Bruno Catellier, le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

La mise à prix est fixée à la somme de 6 375.00\$, soit 25% de l'évaluation municipale, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Beauce au 111, 7e rue, Beauceville, Beauce le VINGT-NEUVIÈME jour d'AVRIL 1980 à DIX heures.

Le shérif adjoint  
ROGER LE HOUX

Bureau du shérif  
Cour Supérieure  
Ville Saint-Joseph, Beauce,  
le 11 mars 1980



**Services au troisième âge**

Canada  
Province de Québec  
District de Beauce  
CPB 355 32 000045 80

**COUR PROVINCIALE**

LEVIS BOURQUE Demandeur

— vs —

EQUIPEMENT LOURD DU QUÉBEC LTÉE Défenderesse

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 8 avril 1980 à 10:00 heures au Garage Municipal, 1560, 95e rue, Parc Industriel, Ville St-Georges-Est, Beauce. À savoir: une pièce de machinerie servant au transport et au chargement de bois, communément appelé "Lift", no de série 08792284.

Donné à St-Georges ce 26ème jour de mars 1980

W.-N. POULIN,  
huissier.

**Gérant(e) de Crédit**

Béton Bolduc Inc., manufacturier de produits de béton, recherche un(e) gérant(e) de crédit.

Sous l'autorité immédiate du chef comptable, ce dernier doit s'occuper d'appliquer les politiques de crédit de l'entreprise, faire la comptabilisation des comptes à recevoir par procédés mécanographiques et s'occuper de d'autres tâches comptables.


Le (la) candidat(e) doit posséder un D.E.C. en technique administrative avec 3 ans d'expérience.

Une expérience pertinente peut suppléer à une scolarité moindre.

Traitement selon qualification et expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Maurice Bolduc



1358, 2ième rue,  
Parc industriel  
C.P. 626,  
ville ste-MARIE,  
BEAUCHE-NORD,  
P.Q., G0S 2Y0

 **Donnez**  
à la Fondation des maladies du coeur

**Le Soleil de l'Enfance Inc.**  
Centre d'accueil de réadaptation pour clients handicapés mentaux

**Directeur des services administratifs**

**RESPONSABILITÉS**  
Sous l'autorité du Directeur général, le titulaire du poste planifie, coordonne et contrôle les activités au personnel, aux relations de travail, au service des finances et aux statistiques du Centre d'accueil, en conformité avec les Lois et les Règlements en vigueur.

**QUALIFICATIONS**  
Être détenteur d'un diplôme universitaire en sciences administratives ou en relations de travail, ou l'équivalent.  
Posséder une expérience administrative jugée valable dans le secteur des affaires sociales ou dans un domaine connexe.

**RÉMUNÉRATION**  
Suivant les politiques du Ministère des Affaires sociales (classe 16), et selon les qualifications du candidat.

**INSCRIPTION**  
Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 avril 1980, à 17h, à:

Concours "Directeur des Services administratifs"  
Le Soleil de l'Enfance Inc.  
C.P. 336  
12525, 25e avenue  
Ville St-Georges Est, Bce  
G5Y 5C8

# APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Province de Québec  
Commission scolaire des Erables  
11600 boul. Lacroix  
Saint-Georges Est,  
(Beauce)

## AUX ÉLECTEURS DE LA SUSDITE COMMISSION SCOLAIRE DES ÉRABLES

est par les présentes donné par le soussigné Président d'élection de la susdite Commission scolaire des Erables, QUÉ: la liste des électeurs est déposée au Centre administratif de la commission scolaire des Erables, 11600 boul. Lacroix Est, Ville de Saint-Georges, et ce pour les électeurs de Saint-Benoit, Saint-Côme, Saint-Ephrem, Saint-Jean de la Lande et Saint-Georges-Est, où elle peut être examinée par les intéressés pendant quinze (15) jours, à compter du 1er avril 1980.

Pendant ce temps, tout électeur intéressé peut porter plainte par écrit, au sujet de cette liste.

Seul les QUARTIERS suivants sont impliqués:

- Quartier no 2 : Municipalité de la Paroisse de Saint-Côme
- Quartier no 3 : Municipalité de St-Ephrem Village et Municipalité de St-Ephrem Paroisse
- Quartier no 4 : Municipalité du Village de St-Benoit et Municipalité du Village du Lac Poulin
- Quartier no 5 : Limite de St-Georges-Ouest Paroisse et limite de St-Jean de la Lande
- Quartier no 12: Une partie de Ville de St-Georges-Est.

Quiconque croit que son nom ou celui d'une autre personne a été omis ou inscrit sans droit sur la liste peut déposer, à ce sujet, une demande écrite en inscription ou en radiation au bureau de la commission scolaire à l'adresse ci-dessous et ce, avant le 18 avril 1980.

N.B.: Pour avoir droit de voter aux élections des commissaires d'écoles, il faut être inscrit sur la liste des électeurs (article 99 du code scolaire).

Donné à Ville Saint-Georges,  
ce 24<sup>ème</sup> jour de mars 1980.

PATRICK RODRIGUE  
Président d'élection  
11600 boul. Lacroix  
Saint-Georges-Est  
(Beauce)  
G5Y 1L2

Province de Québec,  
Comm. Scol. de St-Joseph,  
Saint-Joseph, Beauce

## AVIS PUBLIC Liste électorale - Elections 1980

Avis public est, par la présente donné:

1. QUE, du 1er au 15 avril 1980, la liste électorale pour chacun des quartiers nommés ci-dessous, sera déposée pour examen au Centre Administratif de la Commission scolaire de St-Joseph, sis au 721 Avenue du Palais, St-Joseph, Beauce, à la Caisse Populaire de Frampton, de Sts-Anges et de St-Frédéric

QUARTIER NO 5: Frampton (village et Paroisse)  
Commissaire sortant: Lionel De Blois

QUARTIER NO 6: Sts-Anges (Village et Paroisse)  
Commissaire sortant: Charles-A. Drouin

QUARTIER NO 7: Vallée-Jonction (Village et Paroisse)  
Commissaire sortant: Jean-Paul Champagne

QUARTIER NO 9: St-Frédéric (Village et Paroisse)  
Commissaire sortant: Léonce Lessard

2. QUICONQUE croit que son nom ou celui d'une autre personne a été omis ou inscrit sans droit sur la liste, peut déposer, à ce sujet, UNE DEMANDE ECRITE EN INSCRIPTION OU EN RADIATION au bureau de la Commission scolaire avant le 16 avril 1980.

N.B.: Pour avoir droit de voter aux élections des commissaires d'écoles, il est nécessaire que son nom soit CORRECTEMENT INSCRIT sur la liste des électeurs. (article 99 du Code scolaire).

Donné à St-Joseph, Beauce  
ce 18<sup>e</sup> jour de mars 1980

Le Directeur général et  
Président d'élection  
GEORGES BOLDUC  
Comm. scol. de St-Joseph

Commission Scolaire Langevin,  
Ste-Germaine-Station,  
Bellechasse GOR 3B0

## AVIS PUBLIC Liste électorale, élections 1980

Avis public est, par la présente, donné:

1. que, du 1er au 15 avril 1980, la liste électorale pour chacun des quartiers désignés ci-dessous sera déposée pour examen aux caisses populaires des municipalités concernées de même qu'au Centre administratif de la commission scolaire à Ste-Germaine-Station:

quartier no 1: St-Zacharie (paroisse et village)

quartier no 3: Ste-Aurélié

quartier no 8: St-Cyprien

quartier no 10: Lac-Etchemin et Ste-Germaine (parties nord-est de la route 277 et de la 2<sup>e</sup> Ave)

quartier no 14: St-Camille.

2. quiconque croit que son nom ou celui d'une autre personne a été omis ou inscrit sans droit sur la liste peut déposer, à ce sujet, une demande écrite en inscription ou en radiation au bureau de la commission scolaire avant le 16 avril 1980.

N.B.: Pour avoir droit de voter aux élections des commissaires d'écoles en juin prochain, il est nécessaire que son nom soit correctement inscrit sur la liste des électeurs.

Ste-Germaine-Station,  
le 26 mars 1980

GERMAIN TANGUAY,  
Directeur général

## AVIS

"Prenez avis que Me Yves Bouffard, notaire, résidant à Saint-Martin, Beauce-Sud, est en possession du greffe et des dossiers de Me Jean-Thomas Bouffard, décédé, et que l'adresse de son bureau est la suivante: 82 rue Principale, Saint-Martin, Beauce-Sud, téléphone: 382-5336 (bureau); le bureau étant ouvert de 9H.00 A.M. à 5H.00 P.M., ainsi que le soir sur rendez-vous. Notez que bureau est tenu à St-Gédéon, les lundi soir et mardi après-midi; à St-Ludger le mercredi après-midi; et à Courcelles, le jeudi après-midi et soir; les téléphones respectifs étant 582-3165, 548-5300 et 483-5656;"

Canada,  
Province de Québec,  
Ville de St-Georges

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, gérant-greffier de la ville de St-Georges, que le conseil, au cours d'une séance tenue le 24 mars 1980, a adopté le

### RÈGLEMENT 298B-80

Concernant des amendements aux règlements  
298-78 et 298-79

Le règlement 298-78 a pour objet de décréter les conditions que doivent observer et remplir les promoteurs pour obtenir des prolongements d'aqueduc et d'égouts sanitaires dans les nouveaux secteurs.

Le règlement 298B-80 apporte des amendements aux articles suivants des règlements 298-78 et 298A-79:

- Article 11— Contrat d'engagement
- Article 12— Délai de construction
- Article 14— Contribution du promoteur

Les autres articles du règlement 298-78 ne sont pas affectés par le présent règlement.

Le règlement 298-79 est annulé à toute fin que de droit.

Le présent est déposé au bureau du gérant-greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Le règlement 298B-80 entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges,  
ce 25<sup>ème</sup> jour de mars 1980.

EDWIN GENDRON,  
gérant-greffier

Province de Québec  
Commission Scolaire de Beauceville  
Comté de Beauce

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que j'ai fait préparer, suivant la loi, la liste des électeurs de la municipalité scolaire de Beauceville pour les quartiers suivants:

### Numéro 4:

Comprenant tout le territoire de la municipalité de Saint-François Ouest et une partie de la Ville de Beauceville-Ouest, depuis les limites nord-ouest de la ville jusqu'à la rue St-Philippe, incluant le côté nord-ouest de cette rue.

### Numéro 7:

Comprenant la rue Commerciale, les deux côtés, y compris les rues Marchand et Veilleux. Toutes les rues du côté sud de la rue Principale: Notre-Dame, Bolduc, St-Joseph, Citerne et autres. Le côté sud de la route 28, y compris le rang 3 sud et les lacs, les rangs 4 et 5 sud jusqu'aux limites de Saint-Benoit.

### Numéro 8:

Comprenant la rue Principale, à partir de la rue du Séminaire, les deux côtés, y compris les rues des Ecoliers, Breton, Fecteau. Les deux côtés de la route 28 jusqu'aux limites de Saint-Alfred, y compris les Fonds, le rang Ste-Catherine et le 1er rang jusqu'aux limites de Saint-Jules et Saint-Alfred.

Cette liste est déposée, pour l'information de toute personne intéressée, au Bureau de la commission scolaire de Beauceville, situé à l'Ecole De Léry à Beauceville-Est.

Toute demande en inscription ou en radiation doit être faite par écrit et adressée au soussigné dans les quinze (15) jours suivants la date de publication de cet avis.

Donné à Beauceville  
ce 20<sup>ème</sup> jour du mois de mars 1980

HILAIRE FORTIER, directeur général  
et Président d'élection  
C.P. 698 — Ecole De Léry  
Beauceville-Est, Beauce Nord  
GOX 1A0

Canada,  
Province de Québec,  
Ville de St-Georges

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, gérant-greffier de la Ville de St-Georges, que le conseil, au cours d'une séance tenue le 24 mars 1980, a adopté le

### RÈGLEMENT 324-80

Pour imposer et prélever une somme de 4 596 441\$ provenant de toutes sources de revenus étant la somme nécessaire pour l'administration de Ville de St-Georges au cours de l'année 1980.

Le trésorier a dressé et déposé un rôle de perceptions des taxes en accord aux prescriptions du présent règlement.

Toutes personnes sujettes au paiement des diverses taxes mentionnées audit rôle doivent faire leur remise dans les trente (30) jours de la demande de paiement. Une première demande de paiement a été expédiée au début de janvier pour le compte provisoire et une deuxième demande sera expédiée au début de juillet pour le compte final.

Le présent règlement est déposé au bureau du gérant-greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Ce règlement entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges,  
ce 25 mars 1980.

EDWIN GENDRON,  
gérant-greffier.

### HORAIRE DU CENTRE DIEU "LAMI"

Mercredi le 26 mars:

AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Jeudi 27 mars:

AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Soir: Abbé Laval Bolduc

Vendredi le 28 mars:

AM: Père Joseph Gendron

PM: Abbé Arsène Bourque

Soir: Abbé Jean-Marie Derouin

Samedi le 29 mars:

AM: Père Joseph Gendron

PM: Abbé Jean-Marie Derouin

Lundi le 31 avril:

AM: Une hôtesse vous reçoit

PM: Abbé Louis-Paul Cantin

Mercredi le 2 avril:

AM et PM: Abbé Raymond Drolet.

Ouverture du Centre Dieu: tous les jours et aux heures des magasins du Centre d'Achats Carrefour St-Georges.

Bienvenue. On peut aussi rejoindre au téléphone au no 228-7545.

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

# Petites Annonces

3 façons de procéder:

PAR LA POSTE: C.P. 158, ST-GEORGES-EST  
 PAR TELEPHONE: 228-8858  
 A NOS BUREAUX: 12625, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST

de 9 à 5 heures  
 sans interruption

### Tarif des Petites Annonces ORDINAIRE

Comptant: 1 fois ..... \$2.00 le pouce  
 3 fois ..... \$5.00  
 Facturée: chaque annonce ..... \$3.00 le pouce  
**AVEC CADRE NOIR**  
 Comptant: 1 fois ..... \$3.00 le pouce  
 3 fois ..... \$8.00  
 Facturée: chaque annonce ..... \$4.00 le pouce  
 Date limite pour parution le mercredi: Lundi 5 hres

**MAISONS A VENDRE**



**MAISONS A VENDRE**



**MAISONS A VENDRE**



**MAISONS Mobiles**



**Autos, camions, motos, etc. A VENDRE**



**Autos, camions, motos, etc. A VENDRE**



**MAISON**  
 Unimodulaire SCHL, prête à être habitée, 2 chambres à coucher, possibilité de finir le sous-sol, terrain 100 X 132, terrassement fini. Pour quelqu'un qui cherche une bonne petite maison économique, taxes municipales et scolaire \$120.00 par an environ. Chauffage et électricité \$700. à \$800. par an. Située à 5 minutes de St-Georges vers St-Benoit. Inf: après 6:30 à 228-5934.  
 (JNO, 12-12-79, 4511 LB)

**MAISON**, bien située sur la rue Principale et coin de la rue St-Jean à Notre-Dame des Pins. Avec emplacement. Inf: à St-Ludger à 819-548-6888.  
 (JNO, 4-7-79, 1457)

**MAISON**  
 De 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, avec abri d'auto et chauffage électrique, située au 2815, 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-5288.  
 (JNO, 9-5-79, 390 RF)

**MAISON**  
 Située au 13925, Boul. Lacroix, St-Georges Est, grandeur 27 X 40, sous-sol mi-fini. Terrain de 10,600 pieds carrés. Prix \$29,500. Inf: 228-4817 ou 228-2391.  
 (JNO, 27-2-80, 5408 G)

**MAISON**  
 Maison située au rang Ste-Marie, St-Alfred, 24 X 40, avec terrain 140 X 150. Inf: 774-6822 ou 774-9098.  
 (3fs, 26-3-80, 5521 DL)

**MAISON**  
 En briques, grandeur de 28 1/2 X 43 1/2, foyer, garage, sous-sol et terrassement terminés. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-1536.  
 (3fs, 12-3-80, 3819)

**MAISON NEUVE**  
 Située dans la 157e rue, St-Georges Est. Inf: ou visiter Construction Jean-Louis Poulin Inc. 774-9522.  
 (JNO, 6-2-80, 5032 C)

**MAISON**  
 En briques de 27 X 40 avec abri d'auto. Terrassement extérieur fini. Cour asphaltée. Chauffage électrique. Sous-sol isolé. Située à Beauceville Ouest Paroisse. Inf: 774-3296.  
 (2fs, 19-3-80, 3787 OS)

**MAISON**  
 De campagne 1 1/2 étage, à 2 arpents de la ville à Beauceville Ouest. Inf: 774-6849 après 3h.30.  
 (6fs, 26-3-80, 4090 JG L)

**MAISON MOBILE**  
 Tréco 1975, 14 X 68. Isolation refaite à neuf. Foyer, chauffage à l'électricité. Trois chambres à coucher. Remise de 8 X 10. Terrain de 15,263 p.c. \$22,000.00. Aussi lit d'enfant avec matelas, chaise haute coloniale et carrosse. Inf: après 5 heures à 228-7667.  
 (2fs, 19-3-80, 3738)

**MAISON MOBILE**  
 Avec garage et terrain de 81 X 100. Inf: 228-3745.  
 (JNO, 12-3-80, 3620 SV)

**MAISON**  
 26 X 32, située au 650, 158e rue, St-Georges Est. Inf: 228-8976.  
 (JNO, 20-2-80, 5351 RB)

**MAISON**  
 Située au 495, 23e rue, St-Georges Ouest (en bas du boulevard). Maison de Ernest Catellier, construite en 1974. Comprend 2 chambres de bain. Inf: 228-6534 ou 228-2729.  
 (3fs, 19-3-80, 3749)

**VENDRE**  
 Maison située village St-Théophile, endroit tranquille et sécurité pour enfants. \$9,500.00 Inf: 597-3843.  
 (6fs, 12-3-80, 3598 GG)

**VENDRE**  
 Maison 8 pièces, puits artésien. Située rue Principale, St-René. Inf: 382-5355.  
 (3fs, 12-3-80, 3603)

**MAISON**  
 Construction 3 ans, située près de l'hôpital dans la 27e rue Ouest, 5 1/2 pièces. Garage isolé et chauffé, cour asphaltée, terrassement fini. Terrain de 90 X 104, possibilité de 90 X 208. Inf: 774-7994.  
 (JNO, 12-3-80, 3627 JD)

**MAISON**  
 Maison à vendre de style provincial français, située au 845, 151e rue, St-Georges Est. Terrassement fini, terrain 100 X 75. Site tranquille. Inf: 228-2680 ou 228-3236 et prendre rendez-vous.  
 (JNO, 12-3-80, 3627 JD)

**MAISON MOBILE**  
 D'une grandeur de 14 X 64, semi-meublée. Très propre. Inf: 774-9207 après 5 heures.  
 (3fs, 19-3-80, 3700)

**FERME**  
 Ferme de 30 acres environ, située à Sacré-Coeur de Marie. Très propre et très belle avec maison et 3 bâtiments. Comprenant un écurie automatique. Site et paysage exceptionnels. C'est à voir! Communiquer avec: Les Immeubles J.M. Roy Inc. à 418-335-9744 ou demander Pauline Deslongchamps à 418-423-2247.  
 (3fs, 26-3-80, 3708 PD)

**MAISON**  
 Bungalow 28 X 44, 3 chambres, plus sous-sol fini. Foyer, terrain 135 X 90, 159e rue, St-Georges Est. Inf: 228-5892.  
 (3fs, 26-3-80, 4108)

**CHALET**  
 À vendre situé à St-Alfred, Beauce, bâtisse 16' X 32', fini briques, chauffage électrique. Puits artésien. Terrain grandeur 3 X 6 arpents ou moins. Inf: 418-774-3735 Beauceville.  
 (3fs, 26-3-80, 5519)

**À VENDRE**  
 Roulotte de camping, Glenxelle de Glendale, 18 pieds, en très bon état, 1974. Avuvent automatique. Roues doubles. Cause: trop petite. Inf: 228-6791 ou 228-4261.  
 (2fs, 26-3-80, 3711 JB)

**À VENDRE**  
 Roulotte pour camper, 8 X 40 avec tout l'équipement. Inf: 228-6791 ou 228-4261.  
 (2fs, 26-3-80, 3712 JB)

**MAISON**  
 Avec revenu au sous-sol, grandeur de 30 X 42, 7 1/2 pièces, abri d'auto, remise, entrée asphaltée, terrain bien aménagé. Situé au 670, 23e rue, St-Georges Ouest. Acheteur sérieux seulement. Inf: après 6 heures à 228-7970.  
 (2fs, 26-3-80, 3680)

**MAISON**  
 Ancienne maison rénoverée impeccable avec dépendances. Immense terrain splendide, clôturé. Inf: 228-9494.  
 (3fs, 26-3-80, 3669 AR)

**MAISON**  
 26 X 40, située au 775, 151e rue, St-Georges Est. Inf: 593-2031.  
 (JNO, 26-3-80, 5539 PE L)

**MAISON**  
 Située près de l'hôpital à St-Georges Ouest. Semi-canadien, 26 X 42, vue magnifique. Inf: Léopold Poulin 228-2347 ou 228-8317.  
 (JNO, 6-2-80, 5100 RP)

**MAISON**  
 De construction 1973, grandeur de 30 X 40 pieds. Située à St-Georges Est. Endroit tranquille et proche des commodités. Extérieur en pierres les champs. Abri d'auto. Prix: \$34,000.00 Inf: 228-7074  
 (3fs, 12-3-80, 3622 NR)

**MAISON NEUVE**  
 Grandeur de 32 X 34. Sous-sol fini. Garage chauffé. Terrain boisé de 140 X 113. Endroit paisible. Située dans la 191e rue, St-Georges. Inf: 228-1074.  
 (JNO, 7-11-79, 3929 JL)

**MAISON**  
 De 8 pièces, située à Beauceville Est, grandeur 26 X 42 avec abri d'auto. Remise, porte extérieure pour sous-sol, finie briques sur 4 côtés, entrée asphaltée, rue paisible. Cause: transfert à l'extérieur. Inf: 774-3415.  
 (JNO, 5-3-80, 3515 SC)

**MAISON**  
 Résidence sise au rang 3, St-Zacharie, Beauce, P.Q. Inf: M. André Villeneuve, à 1-522-3854 de 9h. à 5h. P.M.  
 (1fs, 26-3-80, 3706)

**MAISON ST-GÉDEON**  
 Maison de style canadien, 28 X 36, avec abri d'auto, construction 1977, 15e rue. 5 1/2 pièces. Inf: 582-3169.  
 (4fs, 19-3-80, 3741)

**MAISON**  
 Maison et terrain grandeur 5 arpents de large par 28 de long. Située à Beauceville. Inf: 427-5626.  
 (2fs, 26-3-80, 3718 LM)

**MAISON**  
 STYLE MODERNE, située dans la 175e rue Est. Sous-sol fini. Grandeur de 24 X 37. Inf: aux heures des repas à 228-8476.  
 (JNO, 12-3-80, 3851 JB)

**MAISON**  
 À 2 logements, intérieur rénové. Située rue de l'église à St-Ephrem. Prix raisonnable. Inf: 484-2945.  
 (3fs, 12-3-80, 3789 AC)

**MAISON**  
 De campagne, entièrement rénovée. Grand terrain boisé. Semi-meublée si désiré. Inf: après 5 heures à 228-5570.  
 (JNO, 12-3-80, 3830 YR)

**BLOC APPARTEMENT**  
 À 6 logements, situé à Beauceville Ouest, face à l'hôpital. Inf: 774-9234 ou 774-9415.  
 (JNO, 12-12-79, 4491 GP)

**MAISON À VENDRE**  
 Belle grande maison de campagne 7 pièces, bien situé à 150 pieds du chemin sur terre de 40 arpents cultivable à 7 milles de St-Georges. Aubaine. Inf: 382-5061.  
 (2fs, 26-3-80, 5507 RO)

**ST-JOSEPH DE BEUCE**  
 Bungalow 1974 de 5 1/2 pièces, rue Courbe Voie, 25 X 40 avec abri d'auto, terrain 8,500 p.c. Transfert, faite un offre. W.P. Dutil 832-6648 Trust Général, courtier 833-4450.  
 (4fs, 5-3-80, 3559 T)

**MAISON**  
 Située au 1155, 142e rue, St-Georges Est. Grandeur de 27 X 36 avec abri d'auto. Inf: 228-7795.  
 (1fs, 26-3-80, 3661)

**Autos, camions, motos, etc. A VENDRE**



**YAMAHA**  
 650 Spécial, très propre. 1978, 8300 kilomètres. Prix: \$1900.00. Inf: 597-3996.  
 (3fs, 19-3-80, 3761 GB)

**PONTIAC**  
 Pontiac 1978 Catalina, 305, 2 barils, 2 portes, 16,000 milles. Prix à discuter. Inf: 228-7077.  
 (3fs, 19-3-80, 3782)

**BUICK**  
 Electra Limited, 1974, équipement au complet. Très propre. 54,000 milles. \$1995.00. Inf: 594-5748.  
 (3fs, 19-3-80, 3760)

**OLDSMOBILE**  
 Cutlass Callis, 1978, noire, 33,000 kilomètres, assez équipée. Inf: 228-4635 demandez Robert.  
 (4fs, 5-3-80, 3573 RL)

**BUICK**  
 Buick Skylark, 1975, moteur 6, manuel au plancher, 43,000 milles, parfaite condition. Inf: 228-6542.  
 (3fs, 19-3-80, 3808)

**PONTIAC**  
 1975, hard top, 2 portes, très propre, un seul propriétaire. 44,000 milles. Inf: 228-4903.  
 (2fs, 19-3-80, 3737)

**PONTIAC LEMANS**  
 1976, coupé sport. Vitres électriques. Radio AM/FM. Inf: 228-2598.  
 (3fs, 19-3-80, 3735)

**CHEVROLET MONTE CARLO**  
 Landau, 1977, bon état. 35,000 milles. Moteur de 350 p.c., 4 barils, couleur noir. Prix à discuter. S'adresser à St-Joseph à 397-5577.  
 (2fs, 26-3-80, 3682 DL)

**MOTOCROSS**  
 Suzuki PE 250, 1977, aussi une autoaigie Racer 3 cyl. F/A. Inf: 382-5718.  
 (5fs, 27-2-80, 5414 LV)

**CAMARO**  
 1971 moteur 350 transmission automatique au plancher en bonne condition. Inf: 228-6542 après 5 heures.  
 (3fs, 26-3-80, 5523)

**DODGE ASPIN**  
 RT, Spécial 1977, 318 p.c. automatique. Toit ouvrant, radio AM/FM Stéréo. Noir avec ligne rouge. Prix à discuter. Inf: 774-6089.  
 (3fs, 12-3-80, 3833 S)

**PANEL**  
 Van GMC 1977, 8 cylindres, 29,000 milles, intérieur fini et isolé, pneus radiaux, vitres teintées. Aussi 2 sièges baquets pour van. Inf: 228-1074.  
 (JNO, 24-10-79, 3279 JL)

**VENDRE**  
 Buick Le Sabre 1973, vitres électriques, 2 portes, "hard top". Inf: 382-5355.  
 (3fs, 12-3-80, 3604)

**BLAZER 4 X 4**  
 K5, de luxe, 1978, 25,000 milles, en bonne condition. Très propre. Aussi moto Kawasaki, 900 cc. 1974, 18,000 milles. Prix à discuter. Inf: le jour à 685-3584 ou le soir après 5:30 à 597-3337 et demandez Gaétan.  
 (3fs, 12-3-80, 3844)

**AUTOBUS**  
 Fini en chalet. Entièrement meublé. Pour déménager. Prix à discuter. Place pour 8 personnes. Inf: 774-6089.  
 (3fs, 12-3-80, 3831 S)

**YAMAHA**  
 750 cc, spécial édition, 6,000 milles 1978, aussi Spirit AMC 1979, 14,000 km. à l'état de neuf, équipement sport. Inf: 774-6130 ou 774-3955 après 6 heures.  
 (1fs, 26-3-80, 5520)

**AUTO**  
 Chrysler Newport 1978, 2 portes, moteur 400, 22,000 milles avec pneus d'hiver ordinaires et pneus d'été radiaux. Inf: 588-6204.  
 (3fs, 26-3-80, 4110 LP)

**DIVERS**  
 Tracteur Massey Ferguson 1952 au gaz, plaque 1979, une paire de chaîne pour le tracteur. Aussi vieille voiture ancienne à chevaux. Inf: 228-6441.  
 (1fs, 26-3-80, 5526 GA R)

**JEEP**  
 Wagonneur 1973, en bonne condition avec un winch, 60,000 milles. Inf: le jour 228-2932 et le soir 228-8464.  
 (JNO, 26-3-80, 5535 JD)

**À PRIX SPÉCIAUX**  
 Pulp jack 1974, three Farmer, C-5, avec essieux du C-6, chargeuse Barko, avec moteur neuf. Aussi tracteur Massey Ferguson 1978, série 255, moteur 60 forces, équipé avec chargeur, 1 cabine de luxe, 1 souffleur à neige, équipement complet à l'état de neuf, seulement 400 heures. Inf: jour 338-8588, le soir 228-9117 ou 228-2279.  
 (2fs, 26-3-80, 3684 C)

**AUTO**  
 Camaro 1979, V-8, automatique, Rallye-Sport rouge et noir. 12,000 milles, vitres teintées ainsi que plusieurs autres options. En bas du prix de liste. Inf: 228-2225.  
 (2fs, 26-3-80, 3671 RP)

**FORD**  
 Maverick 1973, moteur 302, 3 vitesses, laissé à très bas prix. Aussi trailer 4 X 6. Inf: 228-5103.  
 (3fs, 26-3-80, 5527 NB)

**SPIRIT 1979**  
 Fait par AMC, 21,000 kilomètres, 6 automatique, en très bonne condition. Inf: jour 228-5614 le soir 228-5934.  
 (2fs, 26-3-80, 5504)

**NOVA 1974**  
 4 portes, 53,000 milles. Moteur 6. Inf: 228-0278.  
 (1fs, 26-3-80, 3675 RS)

**KAWASAKI**  
 900, choppé, 1973, roues Harley, fourche springer, beaucoup de chrome. Inf: 582-3555.  
 (3fs, 26-3-80, 5506)

**YAMAHA**  
 1100, XS-eleven, 8,000 kilomètres, 1979. Inf: après 5:30 à 228-1559.  
 (3fs, 26-3-80, 3673 MG)

**CHEVROLET**  
 1979, 27,000 milles, 8 cylindres, cause de vente: succession. Aussi un trailer pour motoneige. Inf: 485-6387.  
 (1fs, 26-3-80, 4093)

**AUTO**  
 Météor Rideau 500, 2 portes 1975, 28,000 milles. Moteur 351 p.c. Très propre, parfait ordre. Inf: 594-8544.  
 (2fs, 26-3-80, 3715)

**CHEVELLE**  
 1973, peinture neuve, très propre. Prix: \$850.00. Inf: 228-2437.  
 (1fs, 26-3-80, 4094)

**CAMION GMC**  
 1974, 12 pieds de boîte. Automatique, roues doubles. Inf: 585-3328.  
 (3fs, 26-3-80, 3681 LP)

**TRANS AM**  
 1979, 10,000 milles. Freins à disque aux 4 roues. Vitres électriques. Volant ajustable. Inf: après 6 heures à 228-6253.  
 (2fs, 19-3-80, 3731 BD)

**JEEP**  
 Commando 1972 automatique, 57,000 milles. Pneus radiaux. Excellente condition. Prix \$2,400.00. Inf: jour 774-3603 ou le soir 228-9555.  
 (JNO, 6-2-80, 5151 DG)

**ROULOTTE**  
 Marque PMC, 1972, 23 pieds, très propre. Équipement complet. Prix: \$4,000.00. Inf: 253-5693.  
 (4fs, 12-3-80, 3593 RT)

**CAMARO Z-28**  
 1977, bas millage. Stéréo de compagnie, cassettes. Volant ajustable. Vitres électriques. Prix à discuter. Inf: 228-6984.  
 (3fs, 12-3-80, 3796)

**DIVERS**  
 4 X 4 GMC 1975, 39,000 milles en très bonne condition. Aussi un remorque double pour autoaigie en très bonne condition. Inf: 228-2787 ou 228-8026.  
 (JNO, 20-2-80, 5348 CG)

**RABBIT**  
 1977, 2 portes de luxes, automatique, 30,000 milles, très propre. Prix \$3,500.00. Inf: 774-6191 ou 774-9649.  
 (4fs, 5-3-80, 3589)



**A VENDRE DIVERS**

**À VENDRE**

Pelles hydrauliques Drott, In-sley, JCB, Liebherr avec ou sans ébranchieuses, bûcheuses, débuseuses différents modèles, slashers, loader sur roues ou pour bois de longueur. Inf: 418-854-3402. (2fs, 26-3-80, 4096)

**FOIN**

De première qualité. Inf: 382-5547. (4fs, 5-3-80, 3513)

**ÉRABLIÈRE**

Située à Ste-Rose de Watford, 158 arpents, érablière à tubelure. Prête à fonctionner. À 15 milles de St-Georges. Prix demandé: \$47,000.00. S'adresser à Eve-Rose Vallée, Fiducie du Québec, courtier à 1-387-5088. (4fs, 19-3-80, 3722 ER V)

**TERRAINS A VENDRE**

**TERRAINS**  
Située dans la 133e rue coin de la 22e avenue. Inf: 228-6331 ou le soir à 228-4114. (JNO, 12-3-80, 3800 GB)

**TERRAIN**  
Situé à St-Georges, rue du Golf (90e rue). Face au Parc Industriel. Aussi bloc appartement à St-Ludger. Inf: 228-7491. (4fs, 12-3-80, 3827)

**EMPLACEMENTS**  
À vendre de (200 X 200) 40,000 p.c. sur grande route, St-Martin. \$0.21/2 du p.c. Inf: 459-3343. (JNO, 25-4-79, 50487 LV)

**TERRE**  
À St-Côme de Beauce, comprenant 366 arpents de terrain avec sucrerie, coupe de bois, maison, grange et plantation de 33,000 épinettes. Peut-être vendue tout d'un morceau ou divisée en plusieurs parties. Inf: 459-3343 ou 459-6827. (JNO, 12-12-79, 4460 LV)

**TERRAIN**  
St-Prosper, Dorchester. Terrain prêt à bâtir, commercial et privé. Tél.: 525-7456. (4fs, 19-3-80, 3813 TV)

**EMPLACEMENT**  
Situé sur la 60e avenue, St-Georges Est Paroisse. Prix plus que raisonnable. 12¢ le pied carré. Inf: 228-6975. (JNO, 2-1-80, 4683 HV)

**TERRAIN**  
Situé à St-Honoré de Shenley, 60 arpents de terre. Situé à 1/2 mille du village. Avec possibilité d'entailler 500 érables 10,000 épinettes de 3 ans. Inf: le jour à 228-9333 ou le soir à 228-7340. (JNO, 12-3-80, 3854 GB)

**TERRAIN**  
Situé dans le rang St-Antoine (127e rue). Grandeur de 200 X 230. (46,000 pieds carrés). Pour inf: 228-1211. (4fs, 12-3-80, 3849)

**EMPLACEMENTS**  
À vendre situés à Notre-Dame des Pins, tout près de l'Eglise avec service de chaque côté de la 1ère avenue. Inf: 774-9257. (2fs, 26-3-80, 5502 CP)

**TERRAIN**  
Situé sur la 40e avenue St-Georges Est. Prêt à bâtir. Inf: 228-9169. (3fs, 26-3-80, 5524)

**TERRAIN**

Boisé, grandeur 130 X 100. Situé 127e rue coin 128 rue B. Inf: 228-8667. (JNO, 12-3-80, 3847 P)

**TERRAINS A VENDRE**

**TERRAIN**  
St-Prosper, sur le boulevard, Dorchester. Terrain prêt à bâtir, commercial et privé. Tél.: 525-7456 Québec. (4fs, 12-3-80, 3813 TV)

**TERRAIN À VENDRE**  
Terrain à vendre à St-Côme, route St-Zacharie 150 X 70. Inf: 685-3977. (3fs, 26-3-80, 4099 PD)

**TERRAIN**

Terrain résidentiel situé dans un très beau quartier, 144e rue Est, en haut de la 10e avenue. Grandeur façade de 90 X 142 de profondeur. Inf: 228-6828. (3fs, 12-3-80, 3865)

**EMPLACEMENT A VENDRE**

Dans deux développements résidentiels sur la route Kennedy: un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à discuter. Financement si désiré. Inf: Gérard Duquet, 685-3655 à St-Côme. (JNO, 6-12-78, 51239)

**TERRE**

Petite terre avec maison et grange 2 X 30 arpents. Avec érablière et non-établée de 600 érables. À 4 milles de Beauceville. Inf: après 5h.00 à 774-9723. (1fs, 26-3-80, 3670)

**TERRAINS**

Attention, futurs mariés. Terrains résidentiels sur nouvelle rue près boulevard. Approximativement 78 X 80. \$1,500. Marcel Vaillancourt à 418-658-9502. (4fs, 26-3-80, 3716)

**LOGEMENTS A LOUER**

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, non-meublé, entrée laveuse-sécheuse. Chauffage électrique. Situé au 121 40, 2e avenue Est. Inf: 228-8976. (JNO, 12-3-80, 3836 RB)

**LOGEMENT**  
Neuf, 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, taxe de locataire payée. Non chauffé, non éclairé, situé au 3020, 127e rue Est. Libre le 1er janvier 80. Inf: 228-3320. (JNO, 5-12-79, 4211 GF)

**LOGEMENT**  
De 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée privée. Situé 10e rue, Beauceville Est. Inf: 774-3118. (JNO, 13-2-80, 5080 YP)

**LOUER**  
Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$135.00. Situé au 12045, 1ère avenue St-Georges Est, à côté de la Banque Royale. Libre immédiatement. Inf: 228-2074 le jour ou 228-2727 après 6h.00. (JNO, 12-3-80, 3610 CT)

**LOUER**  
Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 2000, 8e avenue, St-Georges Ouest. Inf: soir après 6h.00 774-6847. (JNO, 12-2-80, 3601 RP)

**LOGEMENT**  
4 1/2 pièces, entrée privée, abri d'auto. Situé au 203, Pente du Moulin à Beauceville Ouest. Inf: 774-9546. (3fs, 12-3-80, 3624 FL)

**LOGEMENT**  
De 6 pièces, non meublé. Libre immédiatement. Situé à Beauceville Ouest. Inf: 774-3477. (1fs, 26-3-80, 5536 GR V)

**LOGEMENT**  
De 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement. Situé au 15655, 6e avenue Est. Inf: 228-0587. (4fs, 12-3-80, 3613 RF)

**LOGEMENTS A LOUER**

**LOGEMENT**  
De 2 1/2 pièces, meublé, tout est payé. Situé au 12028, 2e avenue, face au Café Royal. Inf: 228-0585. (3fs, 12-3-80, 3816)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, non-meublé. Situé sur la 1ère avenue St-Georges Est. Inf: 228-1770 ou 685-3710. (JNO, 12-3-80, 3852 GR)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces meublé, situé au 682 B, 24e rue, St-Georges Ouest. Libre le 1er mars 80. \$160.00 par mois, non chauffé. Inf: 685-3486. (3fs, 19-3-80, 3814)

**LOGEMENT À ST-ROBERT**  
Logement de 2 chambres à coucher et 4 logements de 1 chambre. Libres immédiatement. Inf: 582-3513. (3fs, 26-3-80, 3676)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement pour auto. Libre immédiatement. Situé face à l'école Trinité, non loin de l'hôpital. Inf: 228-5451. (JNO, 26-3-80, 5540 RB)

**LOGEMENT**  
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$150.00 par mois tout compris. Situé au 12028, 2e avenue, face au Café Royal. Inf: jour 228-2074 le soir 228-2727. (JNO, 26-3-80, 5530 BT)

**LOGEMENT**  
Appartement de 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude comprise. Situé au 835, app. 1, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-0374. (3fs, 26-3-80, 3658)

**PARTAGERAIS**  
Un 4 1/2 pièces, 2 chambres avant le 1er avril Pour plus d'informations 228-6421. Prix \$125.00. (2fs, 26-3-80, 4097)

**LOGEMENT**  
4 1/2 pièces à louer, non-meublé, tapis mur à mur, entrée sècheuse-laveuse située au 3010, 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3320. (JNO, 26-3-80, 3665 GP)

**LOGEMENT**  
4 1/2 pièces, chauffé. Libre au début d'avril situé au 576A, 1ère avenue à Beauceville Est. Inf: 774-6329. (1fs, 26-3-80, 5503 JAL)

**LOGEMENT**  
3 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse-sécheuse situé sur la 2ème avenue à Beauceville Est. Libre immédiatement. Inf: 774-9635. (JNO, 26-3-80, 5518 GG)

**LOGEMENT**  
Logement de 5 1/2 pièces, 122 A, 10e rue, Beauceville Est. Libre le 1er juillet, \$160.00 par mois, non-chauffé. Inf: 426-2801 le soir à frais virés. (JNO, 26-3-80, 4109 CV)

**LOGEMENT**  
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, propre, situé 104, 7ème rue Beauceville Est Nap Poulin 774-3348. (JNO 26-3-80, 5522 NP)

**LOGEMENT**  
De 2 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé. Taxe payée. Situé au 429, 3e avenue Nord, Beauceville Est. 774-9633. (2fs, 26-3-80, 3683 AG)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, grand terrain privé, conviendrait pour couple avec enfant, fille ou femme. Situé dans la 194e rue est, au no 1675. Inf: midi 228-9733. (JNO, 26-3-80, 5529 JL D)

**LOGEMENT**  
Neuf, de 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, taxe de locataire payée. Non chauffée, non éclairé, situé au 3020, 127e rue Est. Inf: 228-3320. (JNO, 23-1-80, 4908 GF)

**LOGEMENT**  
De 5 1/2 pièces, situé à St-Simon les Mines. \$90.00 par mois. Entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Inf: 774-9331. (3fs, 19-3-80, 3688)

**LOGEMENTS A LOUER**

**LOGEMENT**  
Neuf de 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Situé dans un développement résidentiel sur la route de St-Prosper à 2 milles de St-Georges. Inf: 228-1651 ou 228-8796. (6fs, 27-2-80, 5388)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé. Situé 130e rue, St-Georges Est. Libre le 1er mai 1980. \$165.00 par mois, non chauffé. Inf: 228-3094 jour et 228-8290 soir. (JNO, 6-2-80, 5153)

**2 LOGEMENTS**  
De 3 1/2 pièces, meublé. Situé 130e rue, St-Georges Est. Libre le 1er mai et l'autre le 1er avril 1980. \$165.00 par mois, non chauffé. Inf: 228-3094 jour et 228-8290 soir. (JNO, 6-2-80, 5153)

**LOGEMENTS**  
Neufs, 4 1/2 pièces, non meublé et 4 1/2 pièces semi-meublé, avec service laveuse-sécheuse. Situés dans la Route du Golf, St-Georges. Inf: 228-8304 ou 228-4575. (JNO, 24-10-79, 3239 CRB)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, situé face à l'hôpital Beauceville Ouest. Inf: 774-9234 ou 774-9415. (JNO, 9-1-80, 4770 GP)

**LOGEMENTS**  
2 logements neufs à louer de 4 1/2 pièces, non-chauffés, entrées laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. À 2 1/2 milles du centre-ville. Inf: 228-3682. (3fs, 19-3-80, 3693 LP)

**LOGEMENTS**  
De 5 1/2 non meublé, libre immédiatement, tout rénové à neuf. Grand terrain de stationnement. Situé au 13965, 1ère avenue, St-Georges, près du centre ville. Inf: 228-2481. (JNO, 5-3-80, 3489 GT)

**LOGEMENT**  
Plusieurs logements à louer à différents endroits à St-Georges. Pour inf: 228-1592 ou 228-8016. (JNO, 13-6-79, 1050)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, tout rénové à neuf. Grand terrain de stationnement. Situé au 13965, 1ère avenue, St-Georges, près du centre ville. Inf: 228-2481. (JNO, 5-3-80, 3489 GT)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses comprises. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 27-2-80, 5377 JOCP)

**LOGEMENTS A LOUER**

**LOGEMENT**  
De 3 pièces meublé. Situé dans la 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-8454. (2fs, 19-3-80, 3702 L)

**LOGEMENT**  
Situé dans le centre ville, 4 1/2 pièces, chauffé. Inf: 228-3642. (2fs, 19-3-80, 3742 PE P)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. En campagne. Endroit tranquille. Aussi grange à vendre. Inf: après 6 heures à 774-9389. (3fs, 12-3-80, 3858 GC)

**LOGEMENTS**  
De 1 1/2 et 2 1/2 pièces, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, meublés. Situés au 11835, 1ère avenue St-Georges Est. Inf: 228-7641 ou 228-4430 de 7h.00 à 9h.30. (JNO, 12-3-80, 3616 LP)

**2 LOGEMENTS**  
De 3 1/2 pièces, situés au 12068 et 12072, 2e avenue Est, chauffés et eau payée. Inf: 228-6145 ou 228-2094. (JNO, 27-2-80, 5376 MJ)

**LOGEMENT**  
De 10 pièces, situé à St-Jean de la Lande. Au 2e étage de l'école de St-Jean de la Lande. Très propre. Chauffage compris. Pour personnes sérieuses et tranquilles. Inf: 8:30 à 4:00 à 228-8834 ext. 24. (3fs, 19-3-80, 3744 C)

**LOGEMENT**  
De 3 1/2 pièces, situé sur la côte de l'hôpital à Beauceville Ouest. Moderne, tapis, chauffage, électricité, antenne T.V. fournie. Pas de taxe entrée privée. Bas prix. Inf: après 5 heures à 774-6072. (3fs, 19-3-80, 3703)

**LOGEMENT À LOUER**  
5 1/2 pièces. Libre immédiatement situé au 692, 13ème rue Ville St-Georges Ouest. Inf: 228-7118 après 5 heures. (1fs, 26-3-80, 5505 JR)

**LOGEMENTS**  
4 1/2 pièces, meublé, rénové à neuf et un 1 1/2 pièces meublé. Situés au 11835, 1ère avenue Est. Tapis mur à mur. Inf: 228-7641 ou 228-4430. (JNO, 27-2-80, 5431 LP)

**2 LOGEMENTS**  
Un de 3 1/2 pièces, meublé, situé à 3000, 127e rue, Ville St-Georges, disponible le 1er mai 1980. L'autre de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 2900, 127e rue, St-Georges, disponible immédiatement. Inf: 228-8787 ou 228-8026. (JNO, 20-2-80, 5447 CG)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794. (JNO, 16-1-80, 4814 R)

**LOGEMENTS A LOUER**

**LOGEMENT**  
De 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Endroit tranquille. Remise, stationnement. Situé au 806, 88e rue, St-Georges Est. Inf: 228-6046. (JNO, 19-3-80, 3770 RF)

**Appartements A LOUER**

**PARTAGERAIS**  
1 appartement de 4 1/2 pièces St-Georges. Avec une fille. Inf: 685-3392. (1fs, 26-3-80, 3674 JD)

**APPARTEMENT**  
App. 1 pièce comprend dinette, endroit pour coucher et ayant l'apparence d'un petit salon, situé dans le centre de Beauceville Est. Inf: 774-9635. (JNO, 26-3-80, 5517 GG)

**ATTENTION**  
Partagerais mon appartement avec une personne d'âge mûr, sérieuse, fiable et honnête. Inf: 228-5376 de 2 à 5 heures. (2fs, 19-3-80, 3812)

**ATTENTION**  
Partagerais app. 4 1/2 situé à Beauceville à partir du mois de mai. Inf: 774-3595 après 6h.00. (3fs, 12-3-80, 3606 LP)

**APPARTEMENT**  
De 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxe comprise. Buanderie au sous-sol. Entrée et stationnement privés. Situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. (JNO, 5-3-80, 3568 JM P)

**APPARTEMENT**  
Complètement neuf, grand 2 1/2 pièces. Situé au centre-ville Est. Meublé, chauffé, éclairé. Inf: le jour à 228-4786 ou le soir à 228-1164. (3fs, 19-3-80, 3687 E)

**APPARTEMENT**  
De 3 1/2 pièces, meublé, situé sur la 2e avenue, voisin du Café Royal. Inf: 228-6438. (JNO, 5-3-80, 3508 C)

**Garçonniers A LOUER**

**GARÇONNIÈRE**  
2 1/2 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude et taxe comprise, entrée privée. Salle de lavage au sous-sol. Situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. (JNO, 5-3-80, 3470 JM P)

**GARÇONNIÈRE**  
De 1 1/2 pièce, meublé, chauffée, éclairée. Situé au 400, 23e rue, St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf: 228-3766. (3fs, 26-3-80, 3679)

**CHAMBRES A LOUER**

**CHAMBRES**  
Et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4041. (JNO, 31-5-78, 48613 FD)

**CHAMBRES**  
À louer au 12380, (450) boul, Lacroix, face à l'Eglise l'Assomption. Inf: 228-8558. (JNO, 19-7-78, 48078 MLP)

**CHAMBRES A LOUER**  
Libre

**CHAMBRES**  
À louer situées dans la 127e rue (675) à St-Georges Est. Cuisine commune. Stationnement. Inf: 594-8105.  
(JNO, 22-11-78, 49540 BL)

**CHAMBRE**  
Située dans la 93e rue St-Georges Est, Station. Cuisine commune, laveuse-sécheuse. Télévision, tapis mur à mur. Inf: 228-3353.  
(JNO, 12-3-80, 3840 BL)

**CHAMBRES**  
Situées au 11695, 2e avenue Est. Près de toutes les commodités. Meublées, chauffées, éclairées. Vaisselle fournie. T.V. couleur, cuisinette, salon, salle à manger. Pour étudiants(es) ou ailleurs. Inf: dans l'après-midi ou le soir à 228-4189.  
(3fs, 19-3-80, 3689)

**CHAMBRES A LOUER**  
À St-Georges Ouest, pour filles avec cuisine commune T.V. Entrée privée. Inf: 228-4976.  
(2fs, 26-3-80, 5508 EP)

**CHAMBRES**  
Avec cuisine près du pont St-Georges Ouest, 1362 A, 1ère avenue Ouest. \$15.00 par semaine. Libre immédiatement. Inf: 228-1707.  
(1fs, 26-3-80, 5534)

**CHAMBRES A LOUER**  
Chambres situées au 12460, Boul. Lacroix, face à l'église Assomption. Entrée et stationnement privés. Cuisine commune, endroit tranquille. Inf: 228-4817.  
(JNO, 26-3-80, 5511 LV)

**CHAMBRE A LOUER**  
Rénovées, située dans la 91e rue à la Station, près du Carrefour et du Parc Industriel, tapis mur à mur, salon et cuisine en commun. Inf: 228-8981.  
(1fs, 26-3-80, 5514 ML)

**CHAMBRE**  
Avec service de laveuse-sécheuse, télévision et câble. Aussi grande cuisine et salon. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-3486.  
(JNO, 13-2-80, 5233 LP)

**CHAMBRES**  
Situées au 12685, 1ère avenue, près de l'épicerie Guy Thibodeau. Centre-Ville, entrée privée et stationnement. Laveuse sécheuse. Cuisine commune, tapis. Inf: 228-2181.  
(JNO, 5-3-80, 3558 GT)

**LOCAUX A LOUER**  
Libre

**LOCAL**  
Espace à louer, 1500 pieds carrés. Inf: 774-3361.  
(JNO, 27-2-80, 5395 H)

**LOCAL**  
Pour bureaux environ 300 p.c. sur la 1ère avenue, en haut de la papeterie St-Georges. Libre le 1er mai 1980. Bas prix. Inf: le jour à 228-7323.  
(JNO, 5-3-80, 3449 I)

**LOCAL**  
Commercial de 2,000 p.c., disponible immédiatement avec stationnement. Voisin de Gérard Poirier Meubles. Inf: 228-6663 jour, 228-7099 soir.  
(JNO, 16-1-80, 4808 A)

**LOCAUX A LOUER**  
Libre

**LOCAUX A LOUER**  
Libre

**LOCAL**  
Pour bureau environ 400 pieds carrés, idéal pour bureau. Libre immédiatement. Sur le même plancher que les assurances Marcel Drouin. Inf: 228-6663 le jour et 228-7099 le soir.  
(JNO, 16-1-80, 4809 A)

**A vendre ou a louer**

**MAISON**  
À 2 étages à vendre ou à louer, très propre, située entre Beauceville et St-Joseph. Piscine extérieure, un hangar, 30 X 40, un étable presque neuve équipée. Garage pour auto. Dimension du terrain à discuter. Prix très intéressant. Inf: 774-6557 après 6 heures.  
(10fs, 23-1-80, 4927 DL)

**MAISON MOBILE**  
À vendre ou à louer, 5 1/2 pièces, située sur le camping Champagne, 175e rue, St-Georges Est. Inf: 593-4134.  
(JNO, 21-11-79, 4314 ML)

**A LOUER DIVERS**  
Libre

**CHEVAL A LOUER**  
Cheval belge à louer pour les courses. 7 ans, 1600 à 1700 livres. Tél.: 597-3662.  
(3fs, 19-3-80, 3779 GT)

**URGENT**  
On est à la recherche d'une maison seule à louer à environ 1 à 2 milles du village de St-Ephrem. À bon prix, immédiatement. Inf: 484-5424.  
(3fs, 12-3-80, 3600 FP)

**LOUER**  
Maison meublée, 3 chambres à coucher, salon, cuisine. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-1141  
(3fs, 12-3-80, 3605)

**MAISON**  
À louer, maison neuve à St-Georges Ouest. Inf: 228-4633.  
(1fs, 26-3-80, 5516 GC)

**LOUERAIS**  
Couple recherche maison à louer à St-Georges Est. Pour le 1er mai. Louerais pour plusieurs années. Inf: 228-3900.  
(2fs, 19-3-80, 3692)

**ENTREPOT**  
À louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. Situé, sur la route Kennedy. Inf: Jean-Baptiste Poulin, 774-6760.  
(JNO, 10-9-1710)

**BÂTIMENT A LOUER**  
Bâtiment industriel à louer. Dimensions: 50' x 100' X 19' clair. Superficie de 5,000 p.c. Construction en béton. Ouvertures: 1 porte 3 X 7, 1 porte 14 X 14. Disponibilité: courant 550: air comprimé; électricité: chauffage. Appeler à: 397-5283 ou 228-5257. Pierre Thabet. Libre immédiatement.  
(3fs, 19-3-80, 3786 PT)

**ACHETERAIS**  
Vieille argent (ustensiles et plats) et pièces ou pépites en or. Achète aussi monnaie de 1967 et moins Canadien et 1964 et moins Américain. Je paie comptant. Gilles Thibodeau, 3653, Montcalm, Lac Mégantic, Québec. Tél.: (819) 583-1817 jusqu'à 11:00 heures P.M.  
(3fs, 12-3-80, 3594)

**ACHETERAIS**

**ACHETERAIS**

**ACHÈTERAIS**  
Achèterais terre boisée avec cours d'eau ou érablière. Inf: 1-628-1883.  
(2fs, 26-3-80, 3664 RP)

**ACHÈTERAIS**  
Vieille argent (ustensiles et plats) et pièces ou pépites en or. Achète aussi monnaie de 1967 et moins Canadien et 1964 et moins Américain. Je paie comptant. Gilles Thibodeau, 3653, Montcalm, Lac Mégantic, Québec. Tél.: (819) 583-1817 jusqu'à 11:00 heures P.M.  
(3fs, 12-3-80, 3594)

**ACHETONS VOITURES**  
Comptant voitures de particulier. Modèles récents, 1975 à 1979. Offre le meilleur prix. Inf: 228-8814.  
(JNO, 12-9-79, 2888 A)

**ACHETERAIS**  
Poêles, laveuses sécheuses, congélateurs, réfrigérateurs, laveuses à vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon laveuse, 125 10, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.  
(JNO, 12-9-79, 2665 G)

**ACHÈTERAIS**  
Serions acheteur de lot à bois pour aménagement. Inf: Groupement Forestier du Sud de Dorchester 593-3301.  
(3fs, 19-3-80, 3517 G)

**ACHÈTERAIS**  
Rouleaux pour piano automatique, neufs ou usagers. Inf: 833-2419.  
(JNO, 20-2-80, 5368 F)

**ACHÈTERAIS**  
Un chien épagneul gallois sans la queue coupée. Inf: 588-3326.  
(3fs, 26-3-80, 5538 JR)

**On recherche**

**ON RECHERCHE ARTISANS**  
Artisans pour exposition. Inf: 228-6250 ou 228-6688.  
(JNO, 19-3-80, 3704 P)

**ON RECHERCHE**  
Ancienne maison de style québécois dans St-Georges ou à 5 milles aux environs. Devra avoir un très grand terrain boisé ou semi-boisé ou terre complète. Inf: après 6 heures à 228-1581.  
(JNO, 12-9-79, 2894)

**RECHERCHE**  
Avons un besoin urgent de poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, de meubles de chambre, salon, cuisine usagés pour le chalet. Donnons un bon prix, échangeons ou payons comptant. Inf: Meubles C. Fortin 685-3485 ou 685-3513.  
(JNO, 9-1-80, 4764 M)

**MAISON**  
On recherche maison seule à louer dans St-Georges. Inf: 228-2374 le soir et 228-9244 le jour.  
(JNO, 27-2-80, 5428)

**On recherche**

**On recherche**

**RECHERCHE**  
Détailant grossiste recherche associé. Inf: 228-4123 après 5:00 heures.  
(JNO, 6-2-80, 5171 DB)

**ON RECHERCHE**  
Chat siamois pour accouplement. Inf: aux heures des repas: 267-5442.  
(2fs, 26-3-80, 3714 SB)

**On demande**

**PERSONNE**  
Pour travailler à temps plein chez Trans Canada Chaussures. 41 heures par semaine, si intéressé 228-6949 pour prendre rendez-vous.  
(1fs, 26-3-80, 5531 TC)

**ON DEMANDE**  
Représentants(es) demandés(es), avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum \$200.) Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf: 228-9314.  
(JNO, 7-11-79, 4042 JT)

**ON DEMANDE CUISINIÈRE**  
Responsable, avec expérience. A la semaine. Travail dans un hôtel de banquet. Salaire à discuter. Inf: 485-6307.  
(3fs, 12-3-80, 3806 C)

**REPRÉSENTANTS(es)**  
Pour faire vente et collection. Conditions: secondaire V, auto. Travail à plein temps. Offrons: clientèle établie, garantie de \$250.00 par semaine de revenus ou plus selon qualification. Possibilité d'avancement. Inf: 774-3548.  
(JNO, 30-1-80, 4977 PD)

**LADY FINELLE**  
Spécialiste dans le soin de la peau et le maquillage, recherche personne sérieuse avec belle personnalité pour la vente de ces produits à base d'eau. Pas de portes à portes. Entraînement fourni. Pour entrevue Yolande Ferland 625-1131.  
(4fs, 5-3-80, 3507 YF)

**ON DEMANDE**  
Vu l'addition récente d'un nouveau produit, Electrolux a besoin de nouveau personnel. Hommes ou femmes, pour faire la présentation de ces produits à temps plein ou à temps partiel. Aucun investissements. Salaire de base de \$200. par semaine ou commission. Entraînement aux frais de la compagnie. Inf: 228-8011.  
(JNO, 25-4-79, 50558 E)

**ON DEMANDE**  
Personne capable de s'occuper de 3 enfants pour travailler dans une maison privée. Salaire à discuter. Inf: 774-6474.  
(JNO, 12-3-80, 3873 JM R)

**ON DEMANDE MAISON A LOUER**  
On demande maison à louer, propre. Dans un quartier tranquille. Inf: après 4 heures à 228-5111.  
(3fs, 19-3-80, 3698 GB)

**ON DEMANDE MAISON A LOUER**  
On demande maison à louer, propre. Dans un quartier tranquille. Inf: après 4 heures à 228-5111.  
(3fs, 19-3-80, 3698 GB)

**ATTENTION**

**ATTENTION**

**ATTENTION**  
Votre revenu vous satisfait-il? Laissez vos talents augmenter vos revenus. Epoux peuvent travailler ensemble. Inf: 774-9703 sur semaine le soir ou 383-3289 la fin de semaine et demandez Jeannot.  
(3fs, 26-3-80, 4092)

**LOUERAIS**  
Louerais une maison à Beauceville Est ou Ouest, à la campagne si possible. Inf: 774-9449.  
(2fs, 19-3-80, 3778 CP)

**LOUERAIS**  
Je serais intéressé à louer un chalet pour les deux dernières semaines de juillet. Si possible près de l'eau. Locataires sérieux. Inf: 228-5763.  
(3fs, 19-3-80, 3771 PH)

**ATTENTION PÊCHEURS**  
Bientôt l'ouverture, préparez-vous pendant que le choix est complet. Permis à l'ours, au petit gibier, trappage, sont arrivés. Ouvert tous les soirs, Doyon Sport, 2845, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-8206.  
(4fs, 26-3-80, 4091 D)

**ATTENTION**  
Je suis intéressé à louer un chalet dans la région Beauceville St-Georges. Minimum 2 chambres. Inf: 774-9828.  
(1fs, 26-3-80, 5532 GL)

**TENUE DE LIVRES**  
Pour faire votre tenue de livres. Pour faire la paye de vos employés. Pour faire vos différentes remises aux gouvernements. Pour faire T4 et TP4 1979. Pour faire rapport d'impôt de particulier. Consultez quelqu'un d'expérience: Roch Lessard au 3450, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-7841.  
(JNO, 2-1-80, 4654 RL)

**ATTENTION**  
Je travaillerais dans un hôpital, un bureau de médecin, etc. J'ai mon cours de secrétaire médicale. Inf: 382-5743.  
(3fs, 12-3-80, 3864 SP)

**ATTENTION**  
Je garderais des enfants chez-moi à la journée ou à la semaine. Je demeure au 1050, 158e rue est. Inf: 228-8736.  
(3fs, 12-3-80, 3874 GG)

**ATTENTION**  
L'artisanat vous intéresse, alors venez au 17105 Bl. Lacroix, (coin 171e rue du 2 au 8 avril seulement pour voir nos courte pointes, tabliers, tissage, tricot, coussins, murales: de midi à 9h.00 P.M. Inf: 228-8720.  
(2fs, 26-3-80, 5512)

**IMPÔT**  
Faites faire votre rapport d'impôt par quelqu'un qui saura prendre vos intérêts à un prix raisonnable. Inf: 685-3401.  
(JNO, 12-3-80, 3788 CC)

**LOUERAIS**  
Jeune couple sans enfant cherche à louer un chalet pour la saison estival. Inf: 228-1026.  
(2fs, 19-3-80, 3723 LV)

**ATTENTION**  
Vous voulez trouver de l'eau sur votre propre terrain; puits en profondeur ou en surface. Voyez un sourcier qualifié. Inf: 588-3842.  
(JNO, 20-2-80, 5339)

**PÊCHE A LA TRUITE MOU-CHETÉE 12 MOIS PAR ANNÉE**  
Aucun permis nécessaire. Vente à la consommation. Truites arc-en-ciel ceci au Lac et pisciculture au Motel La Truite Err. Route Kennedy, St-Côme, Beauce. Aucune limite, pour groupe réservez s.v.p. Prix à partir de \$0.15 le pouce. Gérard Duquet, prop. Tél: 685-3655.  
(JNO, 30-5-79, 647 GD)

**ATTENTION**

**A L'AIDE**  
Les clients téléphonent à mon bureau de tous les coins pour commander et je ne peux vraiment pas m'occuper de tout. Laissez-moi vous montrer comme il est facile de gagner \$6.00 de l'heure et plus pendant vos temps libres avec la Maison Fuller. Vous avez 20 ans et plus, écrivez au gérant du personnel C.P. 122, Plessisville. S.V.P. inscrire adresse et téléphone au complet pour rendez-vous.  
(3fs, 19-3-80, 3729 F)

**ATTENTION**  
Pour vous mesdames, jeune homme disponible et plein d'enthousiasme, prêt pour vous faire du grand ménage qui comprend lavage de mur, peinture, tapisserie et lavage de vos vitres. En plus je fais le tirage de joints, stucco et plafond décoratif. Réparation générale et autres. Tout ça à très bon prix. J'ai de l'expérience et soyez certaine que vous serez satisfaite. Inf: Alain 228-0401.  
(4fs, 19-3-80, 3769 AS)

**ATTENTION**  
Vous voulez arrêter de fumer et vous faire "ramancher". Fini les maux de tête (migraine), maux de dos, de reins, de jambes, nervosité, gêne, peur, etc. En plus 1500 personnes ont arrêté de fumer dans la Beauce, grâce à sa méthode unique. Aucun montant d'argent n'est exigé. Sur rendez-vous. Seulement 1 séance suffit. Inf: 228-7207.  
(JNO, 5-3-80, 3461 JL)

**ATTENTION PHOTOCOPIES**  
De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix .05c l'unité ou moins pour grande quantité. L'Imprimerie Moderne Enr. 128 25, 1ère avenue, St-Georges Est, Tél.: 228-4011.  
(JNO, 12-3-80, 3867)

**ATTENTION**  
Nettoyage de tapis et de divan avec machine à la vapeur à prix raisonnable. Inf: J.P. Fecteau 228-4944.  
(JNO, 30-1-80, 4948 JPF)

**RAPPORT D'IMPÔT**  
Pour particuliers, entreprises, etc... Inf: Guyda Deblois 228-1813.  
(12fs, 6-2-80, 5155 GD)

**FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER**  
**IL FAUT S'AIDER**  
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT  
Société Canadienne du Cancer

**ATTENTION**



**ATTENTION**  
Je garderais des enfants chez moi à partir d'un an, de 8h. à 5h. du lundi au vendredi. Avec expérience. Dans St-Georges Ouest. Inf: 228-2795.  
(3fs, 5-2-80, 3505 JD T)

**IMPÔT**  
Préparation de vos rapports d'impôt fédéral et provincial. (particulier) \$7.00. Inf: 228-1078.  
(3fs, 12-3-80, 3853)

**ATTENTION EXPOSITION**  
Exposition artisanale dans le mail de Place Centre-Ville les 20, 21, 22, 27, 28, 29 mars. Cette exposition est organisée par Joseph Rodrigue de St-Georges et quelques autres artisans.  
(2fs, 12-3-80, 3805)

**Attention! Attention!**  
S'offre à vous marchands, col-porteurs et jobbers, une occasion unique: Nous pouvons vous obtenir toute la marchandise que vous désirez et à prix jamais inégalés.  
Nous avons absolument de tout pour hommes, dames, enfants et bébés. Des lignes les plus variées dans les vêtements de toilette, de sport et de travail, tel que complets, robes, jupes variées, blouses, ensembles toutes circonstances, pantalons, chemises, gilets, souliers, etc., etc.  
Catalogue disponible sur demande.  
**LA CIE ASSH INC.**  
842 est, Rue St-Joseph,  
Québec G1K 7N4

**GROSSE RECOMPENSE**  
À celui qui trouvera un petit chien Griffon, beige et blanc, perdu à Beauceville ou qui pourrait nous dire si quelqu'un le garde chez-lui. Inf: 774-6940.  
(1fs, 5-3-80, 3500 LP)

**Preuves d'invention**  
ÉCRIVEZ À  
**BUREAU TECHNIQUE FOURNIER**  
Agent de brevets d'invention  
705 1440 Ouest, Ste Catherine  
Montréal 25, Qué. 861 4831

**ATTENTION**



**ATTENTION**  
Impossible de s'entretenir au budget avec du travail plaisant à temps partiel ou à temps plein. Vous pouvez gagner assez pour joindre les 2 bouts. Formation pourvue. Inf: pour rendez-vous 382-3039 le soir.  
(3fs, 5-3-80, 3516 JPG)

**ATTENTION**  
Faites remplir vos déclarations d'impôt à prix modique. Inf: Mme Poirier 228-7675.  
(2fs, 19-3-80, 3785)

**IMPOT**  
J'offre mes services pour vous faire vos rapports d'impôt, fédéral et provincial. Inf: 228-8425.  
(3fs, 19-3-80, 3766)

**VOYAGE ORGANISÉ**  
Pour Montréal le 23 avril. Pour l'émission de Jacques Boulanger. Visite à Radio Canada, et théâtre des Variétés ou la discothèque de Roger Giguère. Il ne reste que quelques places de disponibles. Inf: 228-9416.  
(1fs, 19-3-80, 3752)

**PLANS POUR BRICOLEURS**  
Maison de 16 logements pour hironnelles: \$2.00 - Maisons d'oiseaux, série I, 12 plans: \$2.25 - Maisons d'oiseaux, série II, 10 plans: \$2.25 - Chaise et table de parterre: \$3.00 - Table pique-nique: \$2.00 - Plaques murales, 12 patrons: \$2.00 - Animaux parterre, 10 patrons: \$2.00 - Bibliothèque coloniale: \$3.00 - Buffet vaisselier colonial: \$3.00 - Berceau colonial: \$2.00 - Balançoire: \$2.00  
Patrons grandeur nature pour le découpage. Des contours pour plusieurs de ces plans.  
Écrire à: **RAYMOND LAFLAMME**  
321 Principale, St-Alphonse de Granby, P.Q. JOE 2A0

**DON DE SANG, DON DE VIE**



**LOCAL À SOUS-LOUER**  
Voisin de **JULES MAHEUX CHAUSSURES**  
BOUL. DIONNE, ST-GEORGES OUEST  
Libre immédiatement, environ 700 p.c.  
Pour information: 625-7231 - 625-1671

**À VENDRE**



**Chevelle Malibu Classic 1979**  
servo-direction, servo-freins, porte-bagage, volant ajustable, tout équipée.  
Bon prix pour acheteur sérieux:  
Informations: 228-2531

**À VENDRE**  
Terrain commercial à St-Georges 3/4 de mille de la ville, direction Beauceville.  
Grandeur 300 pieds de façade X 200 pieds de profondeur. Prêt à construire, laissé à bon prix. Raison: Achète un commerce.  
Pour information: Beauceville  
tél. jour: 418-774-3746  
soir: 418-774-3735

**À VENDRE**  
Maison neuve finie en brique.  
Grandeur 26 X 42 avec abri d'auto, 3 chambres à coucher. Terrain boisé 84 X 90. Située au 1040, 159e rue, près de la 10e avenue, St-Georges Est.  
**Construction Fernand Poulin**  
Tél.: 228-5127

**À VENDRE**  
**DOMAINE PRÈS DE LA BEUCE**



LA RÉSIDENCE: 71 x 32 - LE GARAGE: 45 x 30  
LE TERRAIN: 40,000 PI. CAR.  
LA SITUATION: BORD DU LAC ET CHEMIN  
AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL: TOUT Y EST DANS UN RAYON DE 8 KM: SKI, GOLF, CHASSE, PÊCHE, TENNIS  
Il serait difficile de vous décrire en quelques lignes cette magnifique propriété, mais sur un simple appel, nous nous ferons un plaisir de vous fournir tous les détails.  
Du propriétaire: (418) 653-7601 ou 625-1431

**À VENDRE**  
**BÂTISSE** de "Gagné Électronique Enr.", située au 20425, boul. Lacroix, direction vers St-Côme.  
Inf.: 228-1257 - 685-3882



**BÂTISSE** de 50' x 32', hauteur intérieur 14', pourrait servir de garage ou d'entrepôt. Possédant un bon puits artésien.

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**  
Pour bureau ou commerce, 1250 pieds carrés. Vaste stationnement à l'avant et à l'arrière. Situé dans l'édifice des Rôtisseries St-Bruno au premier plancher.  
Information: 228-9794

**À VENDRE**



Maison, construction 1977, située sur la 52e avenue, Paroisse St-Georges Est. 28 X 40 pieds avec abri d'auto, 4 1/2 pièces. Atelier au sous-sol 16 X 26 pieds. Balayeuse central installée, terrain boisé 190 X 125 pieds. Cour asphaltée, remise 10 X 10. Terrassement avant terminé. Possibilité de chambre au sous-sol.  
Pour information: 228-5657

**À LOUER**  
**LES ENTREPRISES G.E. CHAMPAGNE VOUS OFFRE**

Un bureau situé au 11785, 1ère Avenue Ville St-Georges, grandeur environ 12' par 15'. Prix \$95.00 par mois, chauffage, électricité inclus. Disponible immédiatement.

Un entrepôt situé à St-Georges Station, non chauffé, grandeur 30 X 50. Prix à discuter selon la durée du bail. Libre le 1er juin.

Un 3 1/2 pièces résidentiel. Prix \$165.00. Meublés, situé 130ème rue, Ville St-Georges. Libre le 1er avril.

Un 3 1/2 pièces résidentiel. Prix \$165.00. Meublé, situé 130ème rue, Ville St-Georges. Libre le 15 avril.

Un entrepôt situé 1ère avenue à Ville St-Georges-Est. Hauteur 10' sans colonne, grandeur 30' x 100'. Porte de 12' de largeur. Libre immédiatement.

S'adresser à Georges-Emile Champagne  
Tél.: 228-8290

**À LOUER**  
Garçonnière à louer, meublée, chauffée, éclairée, située au 775, 135e rue, St-Georges Est.  
Inf.: 228-3121

**À LOUER**  
**Local commercial**  
Situé 12455, 1ère Avenue St-Georges Est, Beauce  
Grandeur: 2,115 p.c. + sous-sol  
Inf: Pierre Georges Bolduc  
228-3970  
ou à Montréal à M. Petit  
1 (514) 271-2501

**.50¢ COUPON .50¢**  
Ce coupon a une valeur de **.50¢** sur tout achat de pizza  
LIMITE: 1 COUPON PAR PIZZA  
Ce coupon est non valide sur d'autres spéciaux



2295, Boul. Dionne  
St-Georges-Ouest  
**LIVRAISON**  
228-8433

Valide jusqu'au 1er juin 1980

## Ste-Justine

Réunion des Filles d'Isabelle du Cercle Langevin tenue le 11 mars 1980.

Sr Denise Blanchet, vice-Régente, nous souhaite la bienvenue et félicite toutes celles qui ont fait un effort pour venir malgré la mauvaise température. Sr Denise Blanchet remplace notre digne Régente, Sr Jeannine Genest qui a dû se rendre à Loretteville à une assemblée des Evêques du Québec. Sr Genest représentait les Filles d'Isabelle de la province de Québec.

A l'occasion de Pâques nous aurons comme les autres années la vente de la fleur de Pâques. Cette année, les profits iront à la fondation du Cercle de St-

Camille qui aura lieu au mois de septembre 1980.

Un voyage est organisé le 22 mai (jeudi) prochain aux Florales Internationales ainsi qu'au Théâtre des Variétés de Montréal. Celles qui sont intéressées, donnez vos noms le plus tôt possible à Sr Denise Blanchet au numéro de téléphone suivant 383-3647. Le coût du voyage est de \$23.00 comprenant l'entrée au vélodrome, l'entrée au Théâtre des Variétés et le trajet en autobus.

L'échange des cadeaux a lieu le mois prochain, le 8 avril, apportez votre cadeau fait à la main sinon, un montant entre \$5.00 et \$7.00 est fixé.

Les prix de fête sont gagnés par Sr Diane Chabot et Sr Hélène Labonté. Les prix de présence sont

gagnés par Sr Linette Lachance et Sr Céline Goupil.

Jeudi saint, il y aura adoration à l'église de Ste-Justine, veuillez surveiller le feuillet paroissial pour l'heure choisie pour les Filles d'Isabelle.

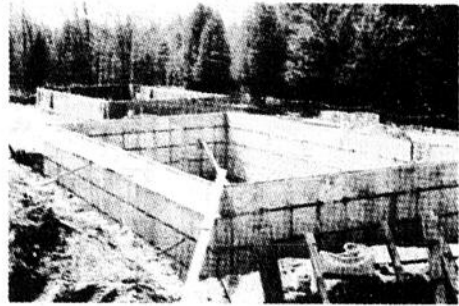
Monsieur le curé nous rend visite et félicite Sr Denise Blanchet d'avoir accepté de remplacer notre digne Régente Sr Jeannine Genest. Pour clôturer la réunion, notre digne aumônier nous offre sa bénédiction.

C'est en savourant un délicieux goûter préparé par nos soeurs qu'on fraternise. Espérant vous compter parmi nous lors de notre réunion du 8 avril prochain, nous vous disons au revoir.

Martine Fortier, réd.

## FONDATIIONS

Pour tout genre de fondations. Adressez-vous à de vrais spécialistes.



les constructions

JG

**BAILLARGEON Inc.**  
Spécialité en coffrage

St-Benoit, Beauce

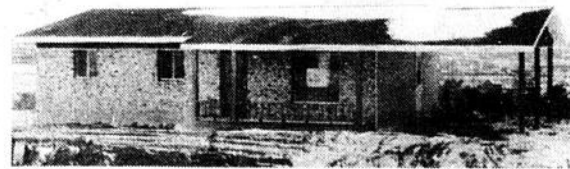
Pour estimation:  
228-4103 ou 228-7557

## DALLAIRE CONSTRUCTION

1655, 140e Rue, St-Georges-Est — 228-2991

Encore les meilleurs prix en 1980

### MAISONS À VENDRE

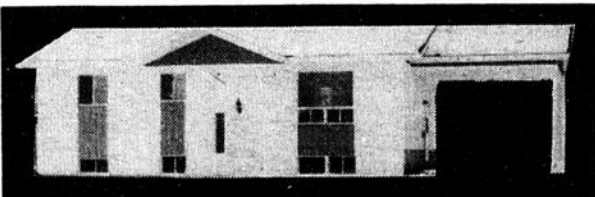


**\$27,800.00**

585, 158ème Rue Est, tapis dans 3 chambres et salon.

**\$28,800.00**

15880, 6ème Ave, coin 159ème Rue



**\$28,500.00**

située dans la 141e rue, St-Georges Est, dernière à gauche. Tapis, pré-larts, terrassement fait et tourbé.

**\$27,500.00**

située au 2715 dans la 122e rue, St-Georges-Est.



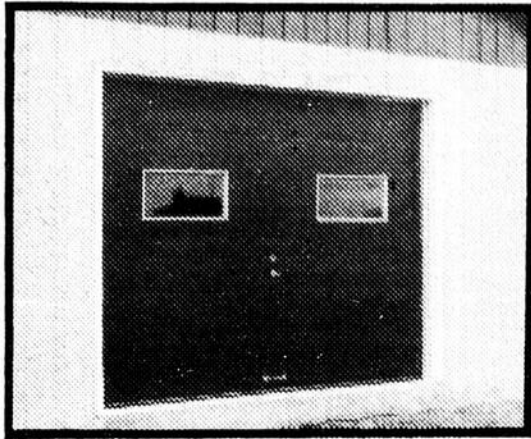
**AUSSI:** Logements à louer situés dans le domaine L.P.V. près du Parc des 7 Chutes à St-Georges-Ouest.

Logement: libre le 1er avril au 1205, appartement 2, 127e rue Est.  
Logement: libre le 1er mai au 3325, appartement 1, 33e rue Ouest.



**ATELIER JLP ENR.**

**Fabrication - vente - installation de portes de garages**



**Notre-Dame des Pins 774-9380**

Jean Louis Poulin, prop.

## Futurs propriétaires!

N'allez pas choisir votre future maison sans consulter les **PRIX SPÉCIAUX** que vous réserve



LES CONSTRUCTIONS

**DONALD VACHON INC.** 835, 88e rue Est, St-Georges  
ENTREPRENEUR LICENCIÉ — RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE 228-0467

Nous pouvons vous construire à un prix très abordable sur un de nos terrains situés dans la 81e rue et 82e rue, ou sur votre propre terrain.

## "Nous pouvons vous garantir l'acceptation par la centrale d'hypothèque"

**Nous avons des terrains à votre disposition dans la 158e et 159e rues**

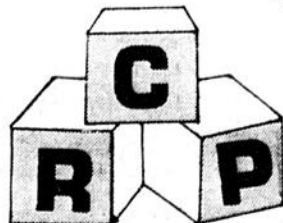
- Nous pouvons vous construire sur votre terrain ou sur un des nôtres
- Nous avons des plans de tous styles à vous suggérer
- Nous pouvons construire votre maison au complet ou en partie
- Nous pouvons vous vendre une maison déjà construite
- Nous pouvons vous vendre un terrain prêt à construire

**Raymond Poulin se fera un plaisir de vous rencontrer pour un**

**ESTIMÉ RAPIDE et GRATUIT**



LE PLAN QUÉBÉCOIS DE GARANTIE DES MAISONS NEUVES



**Les Constructions RAYMOND POULIN INC.**

Tél.: 228-7729

St-Georges-Est, Beauce

### Mme Régina Vachon

A l'Hôpital Général de Thetford Mines jeudi le 14 février 1980 décédait à l'âge de 81 ans, Mme Régina Vachon de St-Frédéric de Beauce.

Lui survivent son époux M. Arthur Cloutier, son fils et sa belle fille M. Mme Jean René Cloutier (Suzanne). Ses petits-enfants Marc et Roger. Son fils adoptif Mgr Bernard Mabula de Singida en Tanzanie Afrique du Sud, ses frères et soeurs beaux-frères et belles-soeurs Sr. Laura Vachon et Sr. Marguerite des Soeurs. Soeur de Notre-Dame du perpétuel Secours de St-Damien, M. Mme Jean Philippe Vachon (Juliette Labbé) de Montréal, M. Mme Alyre Vachon (Adrienne Paré) de St-Frédéric, Emilienne de Ville St-Laurent Montréal, Sr Simone des Soeurs de la Sainte-famille de Bordeaux de Montréal, Mme Donat Baril (Alice) de Black-Lake Fernand de Ville St-Laurent, Montréal, Mme J.T. Vachon de Thetford Mines, Mme Charles Emile Vachon de Ste-Foy. Ses neveux et nièces, Soeurs Jeanne D'Arc Vachon des Augustines de l'Hôtel Dieu de Québec, M. Mme Jules Doyon d'East-Broughton, Jean Philibert Vachon de Québec, Paul Arsène Vachon d'East-Broughton, M. Lucien Cloutier (Julienne Cloutier) de St-Frédéric M. Mme Robert Cloutier St-Frédéric, M. Mme Louis Cloutier de St-Anselme et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Au chœur on notait la présence de Mgr Louis Albert Vachon évêque auxiliaire de Québec, le service à l'autel était assuré par M. Mme Uriel Rouleau neveu de la défunte et M. Pierre Doyon.

Portait la croix petits neveu, M. l'abbé Germain fit la lecture de l'épître et M. l'abbé Pelletier prononça l'homélie. La quête fut faite par Mme Georges Gagnon et Mme Gérard Lagueux. La chorale paroissiale exécuta le chant Mme Huguette Pomerleau touchait l'orgue.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Frédéric sous la direction de la Maison Gamaché et Nadeau de Thetford Mines, dimanche le 17 février à 15 heures.

Les porteurs d'honneur étaient deux membres du Club de l'Age d'Or Mme Louis Philippe Doyon vice-présidente accompagnée Mme Joseph Arthur Doyon suivies des membres du mouvement des femmes chrétiennes. Mme Calixte Breton Mme Patrice Vachon, Mme Georges Gagnon, Marie Gérard Lagueux.

Le cercueil était porté par une garde d'honneur de Thetford Mines.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Louis Philippe Pelletier de St-Frédéric qui a chanté le service en concélébration avec M. l'abbé Armand Germain de St-Frédéric. La dépouille mortelle fut déposée au Charnier.

L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Frédéric. Nos plus sincères condoléances.

### Mme Médora Turcotte

A l'Hôtel Dieu Notre Dame de St-Georges de Beauce lundi le 4 février 1980 décédait à l'âge de 64 ans et 11 mois Mme Médora Turcotte de St-Jules de Beauce.

Epoux de feu M. Adrien Giguère.

Son beau-père, M. Arthur Giguère de St-Jules.

Ses fils et belles filles, ses filles et gendres, M. Mme Noël Roy (Rollande) d'East-Broughton, M. Mme Robert Mathieu (Marianne) de St-Victor, M. Mme Florian Giguère de Charny, M. Mme Réal Giguère de St-Jules, M. Mme Jean Guy Cloutier (Yvette) de Beauceville. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Gérard Turcotte (Anne-Marie Jacques) de Valleyfield, M. Mme Alcide Huard (Azilda Turcotte) de St-Victor, M. Mme Noël Roy (Alberta Turcotte) de St-Jules, M. Mme Bernard Jacques (Marie-Jeanne Turcotte) de St-Victor, M. Mme Charlemagne Tardif (Zénila Turcotte) de Thetford Mines M. Mme Noël Nadeau (Agathe Turcotte) d'East-Broughton, M. Mme Gérard Cliche (Clémence Turcotte) d'East-Broughton, M. Mme Rodolphe Turcotte (Aurore Lachance) de Ste-Marie de Beauce, M. Mme Lorenzo Fortin (Eva Giguère) de Québec, M. Mme Léopold Giguère (Réjeanne Lessard) de St-Jules, M. Mme Philippe Giguère (Carmelle Jacques) de Québec, Mme Dominique Giguère (Gilberte Lessard) de St-Jules, Mme Clément Giguère (Monique Drouin) de Valleyfield, M. Marcel Giguère de St-Jules.

Elle laisse aussi 11 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

L'épître fut lue par Mlle Marjolaine Roy petite-fille. Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale Mme Marcel Paré touchait l'orgue. La quête fut faite par M. Alphonse Gagné M. Georges Henri Cloutier, M. Rolland Roy.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Jules sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph, jeudi le 7 février à 15 heures.

Les porteurs d'honneur étaient M.M. Gérard Groleau, M. Claude Jacques.

Portaient le cercueil, MM. Clermont Giguère, M. Marcel Paré, Ghislain Nadeau, Emilien Roy, André Giguère, Renald Turcotte tous neveux de la défunte.

Le service fut chanté par M. l'abbé Paul Eugène Picard curé de la paroisse. La dépouille mortelle fut déposée au Charnier de Tring-Jonction. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Jules. Nos plus sincères condoléances.

### Mme Alphonsine Laplante

A l'Hôpital Général de Thetford Mines le 11 décembre 1979 décédait à l'âge de 87 ans et 7 mois Dame Alphonsine Laplante de Thetford Mines (autres de St-Séverin).

Son époux en première noce de feu M. Téléphore Turcotte et en seconde noce de M. Alfred Perron.

Ses filles et gendres M. Mme Lorenzo Dostie, (Lucienne) de Thetford Mines, M. Mme Léandre Lehoux (Claire Ida) de Robertsonville M. Mme Laurien Turcotte (Marie Claire Vachon) de St-Jean, Mme Rolland Turcotte (Ernelle Auclair) de St-Jean.

Ses petits enfants M. Mme Ghislain Lehoux (Jocelyne Vachon), M. Mme Pierre lehoux (Lise Vachon), M. Mme Jean-Claude de Philippeau (Murielle Lehoux) M. Mme Renald Vachon (Sylvie Lehoux), Ginette, Marcel, Martin Lehoux, Claudine Turcotte. Ses arrières petits enfants Dany Lehoux Odette Lehoux, Jimmy et Suzie Philippeau et Nathalie Vachon. Son beau frère et sa belle-soeur, M. Mme Ubald Plante (Frédéline) de la Guadeloupe.

Les servants de la messe étaient Ginette Lehoux, Claudine Turcotte petites filles de la défunte.

Les funérailles eurent lieu à l'église Notre de la Présentation Thetford Mines.

Le service fut chanté par M. l'abbé Robert Garneau. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Sacré Coeur de Marie. Nos plus sincères condoléances.

### Louis Paradis

Samedi le 23 février, est décédé à l'Hôpital de St-Georges, à l'âge de 87 ans et 7 mois, M. Louis Paradis de St-Honoré.

Lui survivent, ses filles et gendres, M. et Mme Cléophas Charest (Thérèse) de Sherbrooke, M. et Mme Evariste Bégin (Marguerite) de Hearts Ontario.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Auguste Paradis, M. et Mme Alfred Paradis de St-Honoré, M. et Mme Charles Fortier

(Alexandrine) de St-Samuel, Mme Josaphat Pépin (Albertine) de St-René, M. et Mme Ubald Fortier (Claire) de St-Honoré.

Mme Clodémire Vaillancourt, Ontario, M. et Mme Philippe Bourque, M. et Mme Emery Bourque de St-Benoit, M. et Mme Dorilas Bourque, M. et Mme Albert Bourque de Augusta Maine, M. et Mme Wilfrid Bourque de Hartford, Mme Archelas Bourque de St-Prospère et Mme Raoul Bourque de St-Benoit.

Les funérailles eurent lieu à St-Honoré sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

Portait la croix, M. Athanase Quirion, assisté de M. Albert Mathieu.

Portaient le cercueil, MM. Jocelyn Paradis, Roland Pelchat, Lucien Breton, Alcide Cloutier, Albert Carrier, Rosaire Champagne.

La levée du corps fut faite par l'abbé Denis Morin et le service fut chanté par M. l'abbé Denis Morin, servaient la messe, MM. Elucipe Jobin et Georges Boutin.

### Mme EUGÈNE QUIRION IRÈNE HUARD



Messe Anniversaire sera célébrée à l'Église de St-Jean de la Lande le 29 mars 1980 à 7h.30 P.M. Parents et amis sont invités à y assister.

### CERCLE CATHERINE LERY

Assemblée régulière du 11 mars. Le tout débuta par la prière, lecture du procès-verbal, correspondance, rapport des comités. La régente Louise Drouin souhaite la bienvenue à toutes et remercie d'être venues malgré la température hivernale et la grippe qui nous menace ces temps-ci. Elle nous parle des affaires nouvelles et du 25e qu'on aura le 8 juin prochain. On vous invite à nos activités le dimanche après-midi. Le comité de bienfaisance a donné 7h.30 de travail.

Prompt rétablissement à nos malades. Un montant d'argent a été alloué au conseil régional de pastorale la Chaudière. Des équipes furent formées pour faire Chantier. Un questionnaire a été lu sur "La qualité de la vie". Les dames ont bien répondu. Ce fut un beau travail. Notre aumônier nous a éclairés

sur le Chantier pour mieux comprendre et approfondir. Il faut dire, voir, agir, juger, observer et pas seulement attendre que les autres agissent pour nous. Il faut qu'à la maison surtout, et dans les écoles qu'on parle encore du Bon Dieu et faire des prières. Il nous fait toujours plaisir d'entendre notre aumônier. Merci!

Prix de présence: Lucienne Doyon, Thérèse Mathieu, Blandine Fecteau, Clarisse Mathieu, Reine Emma Roy, Gaby Veilleux. Le mois prochain, on aura un invité. L'assemblée se termine par un bon goûter préparé par Thérèse Mathieu, Rolande Pomerleau et Marie-Ange Loubier. C'était délicieux. Gagnants ce mois-ci: 604: Yvette roy (Jacques), 981: Roland Fortin (Nap.), 985: Marcel Pagé de Québec, 738: Céline Caron (André). Jeanne M. Fortin, réd.

### J.L. DRYWALL ENR.

Poser de gyproc d'expérience, tirage de joints, pose de plafond suspendu, tuiles acoustiques, toute rénovation, etc. Pour information: JACQUES LACASSE St-Honoré, Shenley 485-6798

### REMERCIEMENTS

Mme Marguerite Roy et les enfants de M. Oram Roy remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit: par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, télégrammes, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. ORAM ROY de Beauceville Est.

À tous un cordial merci!

### À VENDRE

2 bicyclettes 10 vitesses; 1 motoneige Sno-Cruiser 1968; 1 trailer; 1 douche de 32" le fond en ciment; 1 congélateur 23 pi.cu.; 2 paires de ski de fond avec bâtons et bottines.

À LOUER: Logement 5 1/2 pièces, très bien situé, au 15655, 6e Ave, St-Georges-Est. Inf.: 228-0587



### Les Constructions



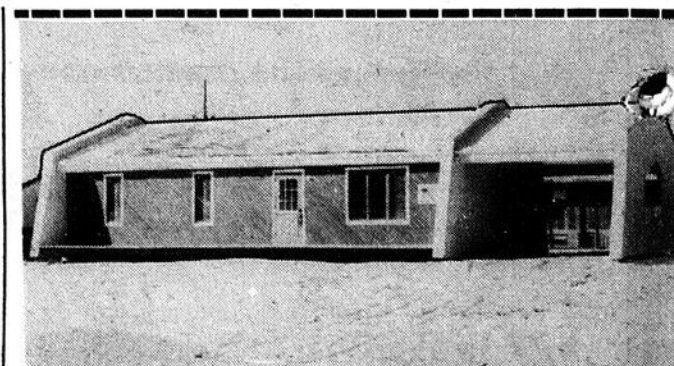
191e rue, St-Georges-Est, Beauce - C.P. 20

- Nous pouvons vous construire sur votre terrain ou sur un des nôtres
- Nous avons des plans de tous styles à vous suggérer
- Nous pouvons construire votre maison au complet ou en partie
- Nous pouvons vous vendre une maison déjà construite
- Nous pouvons vous vendre un terrain prêt à construire

ESTIMATION GRATUITE



Située dans la 191e rue Est



Située dans la 111e rue Est

Vous voulez vous construire ou faire l'achat d'une maison... Nous avons ce qu'il vous faut!

### MAISON MODÈLE OUVERTE AU PUBLIC

À vendre et à visiter sur rendez-vous tél.: 228-7252

Normand Poulin 1730, 191e rue, St-Georges Est 228-9189

Réjean Maheux 192e rue, St-Georges Est 228-7252

**Benoit Veilleux**



A l'hôpital Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 2 janvier 1980 est décédé à l'âge de 33 ans et 11 mois M. Benoit Veilleux, fils de M. Paul-Emile Veilleux. Il laisse dans le deuil son père et sa mère, M. Mme Paul-Emile Veilleux (Adélia Beaudoin) de St-Georges. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Patrick Veilleux (Lyne Bourque) de St-Jean de la Lande, M. Mme Jean-Luc Veilleux (Henriette Landry) de St-Georges, M. Mme Noël Veilleux (Hélène Turcotte) de St-Georges, M. Rock Veilleux de St-Georges, M. Mme Eugène Veilleux (Nicole) de St-Georges, M. Mme Camil Gilbert (Nicole Provençal) de St-Georges, M. Mme Richard Veilleux (Lucienne Rodrigue) de St-Côme, Mlle Diane Veilleux de St-Georges, M. Mme Marcel Veilleux (Suzanne Bolduc) de St-Georges, M. Mme Jocelyn Veilleux (Pierrette Bolduc) de St-Georges, M. Mme Raymond Veilleux (Danielle Fecteau) de St-Georges, M. Mme Pierre Veilleux (Marie-France) de St-Martin, M. Mme Mario Veilleux (Lisette Bureau) de St-Georges, Mlle Johanne Veilleux de St-Georges, M. Yvan Veilleux de St-Georges.

Son grand-père et sa grand-mère, M. Mme Joseph Veilleux (Pit) de St-Georges. Ses oncles et tantes: M. Mme Wilfrid Veilleux, M. Mme Gérard Poulin de St-Georges, M. Mme Jean Veilleux de St-Martin, M. Mme André Lachance de St-Gédéon, M. Nazaire Beaudoin de St-Martin. Ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis (es). Les funérailles eurent lieu sous la direction de la maison Gédéon Roy à St-Georges. Portaient le cercueil: M. M. Denis Lachance, Louis-Philippe Veilleux, Jean-Louis Bolduc, Camil Veilleux, Jean-Pierre Veilleux, Louis-Nazaire Poulin. Le service fut chanté par l'abbé Roger Ron. On remercie la société municipale pour avoir escorté lors du départ du salon à l'église de St-Georges Ouest.

**Dame Marie Carrier Murtha**

A l'Hôpital l'Assomption de St-Georges, dimanche le 10 février 1980 décédait à l'âge de 70 ans et 10 mois Dame Marie Carrier Murtha de St-Georges.

Epouse de feu Ernest A. Murtha.

Ses fils et belles filles, André (Sonny) Cécile Champagne de Québec Tom (Lulu Maheu) et Donald de St-Georges.



Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles soeurs M. Léo Carrier, M. Joseph Carrier (Jeannette) Oram-Omer- M. Donat Carrier (Juliette) Mme Albert Guérin (Irène), Mme Wellie Carrier (Cécile) Un petit fils: Steeve.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges Est, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, mercredi le 13 février 80.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé P. Vallée et le service fut chanté par M. l'abbé Patrice Vallée assisté de M. Paul-Emile Paquet Diacre.

**Victor Paré**



Lundi le 14 janvier 1980, décédait à l'âge de 55 ans, Victor Paré, de St-Zacharie rang 7 Beauce Sud, époux de Marguerite Larivière.

Lui survivent, outre son épouse, sa mère Mme Archelas Paré, son beau-père et belle-mère, M. et Mme Georges Larivière.

Ses fils et filles, Gaston, Emmanuel, Noëline, Michel, Micheline, Céline, Lucie, Louis.

Ses frères soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Théodule Paré (M. Mme Iberville Paré Ethel), M. Mme Laurentide, David Falardeau, Mlle Cécile Paré, Clément Larivière Géraldine, M. Mme Laurent Larivière, Annette, M. Mme Jean Roch Larivière, Marie Paule Sherbrooke, M. Mme Yvon Maheu, Gertrude, M. Patrice Larivière, M. Mme Léon Larivière Raymonde.

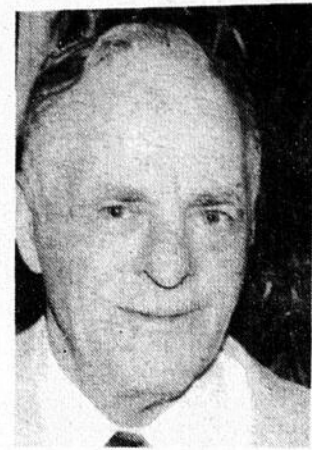
Les funérailles eurent lieu à St-Zacharie, jeudi 17 janvier sous la direction de la Maison J. Rosario Chabot St-Prosper.

Portaient le cercueil, MM. Jacques Larivière, Normand Larivière, Réal Bolduc, Rolland Bolduc, Charles Larivière, Michel Paré.

La levée du corps fut

faite par M. l'abbé Lucien Morin et le service fut chanté par M. l'abbé Lucien Morin assisté de M. l'abbé Allen.

**Oram Roy**



A St-Joseph le 2 mars à l'âge de 73 ans et 1 mois est décédé subitement M. Oram Roy de Beauceville. Il était l'époux en 1e noce de feu dame Jeannette Poulin et en 2e noce de dame Marguerite Roy. Lui survivent, ses fils et belles-filles, M. Mme Jean-Luc Roy (Anita Poulin) de St-Victor, M. Mme Joseph Roy (Angélique Busque) de Beauceville, M. Mme Yvon Roy (Sandra Lawless) de Pennsylvanie. Ses filles et gendres, M. Mme Adrien Leclerc (Henriette) de Lac Etchemin, M. Mme Benoit Gilbert (Jacqueline) de Notre-Dame des Pins, M. Mme Georges Maheu (Gisèle) de Ste-Aurèle, M. Mme Gaston St-Laurent (Céline) de Val Béclair, M. Mme André Boucher (Nicole) de Ste-Foy, M. Mme Raymond Fecteau (Francine) de Bernières.

Ses frères et ses soeurs, M. Mme Laurent Roy de Québec, M. Mme Gaston Roy, M. Mme Bernardin Roy et Mme Charles-Henri Roy, tous de Beauceville, Mme Nelson Roy de Notre-Dame des Pins, Mme Joseph Jacques (Reine) de St-Joseph, Sr Agathe Roy, r.j.m. de Sillery, M. Mme Armand Jacques (Alice) de St-Joseph, M. Mme Alphonse Toulouse (Madeleine) de Montréal.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Clermont Poulin de Beauceville, M. Mme Jean-Noël Poulin, Mme Jules Poulin, Mme Laurent Poulin, tous de Québec. M. Mme Ralph Smith, M. Mme Léo Grégoire de Beauceville, M. Mme Rosaire Fecteau de St-Benoit. M. Mme Léonce Roy de Beauceville, M. Mme Armand Roy, M. Mme Rosaire Roy de Québec, M. Mme Henri Roy de Timmins, M. Mme Réal Roy de Montréal. M. Mme Herman Nadeau de Vallée-Jonction, M. Mme Louis Lagueux, M. Mme Paul-Eugène Lessard, M. Mme Adrien Labbé et Mlle Yvette Roy, tous de St-Joseph.

Il laisse également dans le deuil de nombreux petits-enfants, arrières petits-enfants de même que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Beauceville le 5 mars. Le service a été chanté par l'abbé Rosaire Roy et M. le curé Fernand Doyon de St-Joseph, tous deux cousins du défunt. Les porteurs étaient Régis Roy, Paul-Guy Roy, Michel Maheu, Pierre Gilbert, Yves St-Laurent et Gilles Roy, tous petits-fils du défunt.

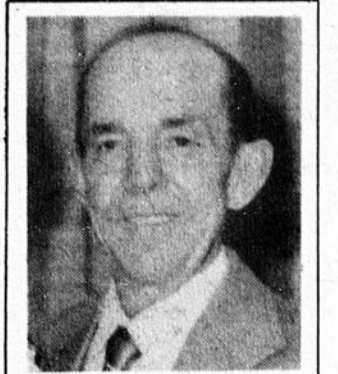
**Hervey Blais**



A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce est décédé à l'âge de 74 ans et 10 mois Hervey Blais, époux de feu Edwidge Poulin. Il laisse dans le deuil deux enfants, M. Mme Jean-Luc Bernier (Ghyslaine) de Charlesbourg et M. Mme Fernand Blais de Loretteville. Deux petits-enfants, Manon Bernier et Nicolas Bernier.

Ses frères et soeurs: M. Mme Elzéar Blais de St-Benoit, M. Armand Blais de St-Benoit, Mme Gédéon Parent (Rose-Alma) de St-Honoré, M. Mme Philéas Vallée (Rose-Aimée) de Lambton, M. Mme Jean-Louis Gignac (Monique) de Longueuil, M. Mme Edgar Deblois (Jeannette) de St-Benoit.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Benoit Blais (Lorette) de St-Georges, M. Mme Gérard Poulin de St-Honoré, M. Mme Alcide Breton (Alfreda) de St-Honoré, M. Mme Léopold Gaboury (Valéda) de St-Honoré, M. Mme Armand Larochelle (Irène) de Valleyfield, M. Mme Fernand Bilette (Berthe) de Montréal, M. Mme Albert Allen (Aloïne) de Armstrong, Mlle Carmelle Poulin de Montréal, M. Mme Aristide Blais (Alice) d'Augusta, Mme Philippe Dostie (Louise) d'Augusta, M. Mme Gérard Lévesque (Julia) d'Augusta.



**MESSE ANNIVERSAIRE**  
Dimanche le 30 mars à 11H.00 A.M. en l'église de St-Victor sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. PIERRE ERNEST CHAMPAGNE. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

**REMERCIEMENTS**  
Mme Albert Rhéaume et les familles Rhéaume et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit à l'occasion du décès de M. ALBERT RHÉAUME survenu le 21 février 1980. À tous, un cordial merci!

**REMERCIEMENTS**  
La famille de M. Louis Paradis remercie bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de M. LOUIS PARADIS survenu le 23 février 1980 à l'âge de 84 ans et sept mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel.

**Le préarrangement funéraire**

Auparavant, l'on songeait aux funérailles à l'occasion du décès d'un proche. Maintenant, toute personne peut prendre des mesures pour s'assurer du genre de funérailles qu'elle désire et décider comment on disposera de son corps après son décès.

Dans des conditions ordinaires, pouvez-vous avoir la conviction que vos dernières volontés seront suivies à la lettre?

Nous vous invitons donc à nous consulter pour étudier ensemble un plan qui vous convienne ou, si vous le préférez, à titre de renseignement, nous pourrions en discuter de vive voix, sans obligation de votre part.

Notre intégrité, notre expérience et notre discrétion sont votre meilleure garantie.

La Maison **Gédéon Roy inc.** Fondée en 1880  
Ls-René Veilleux, prop.  
Directeurs de funérailles  
2590, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, Beauce  
Tél.: 228-2263

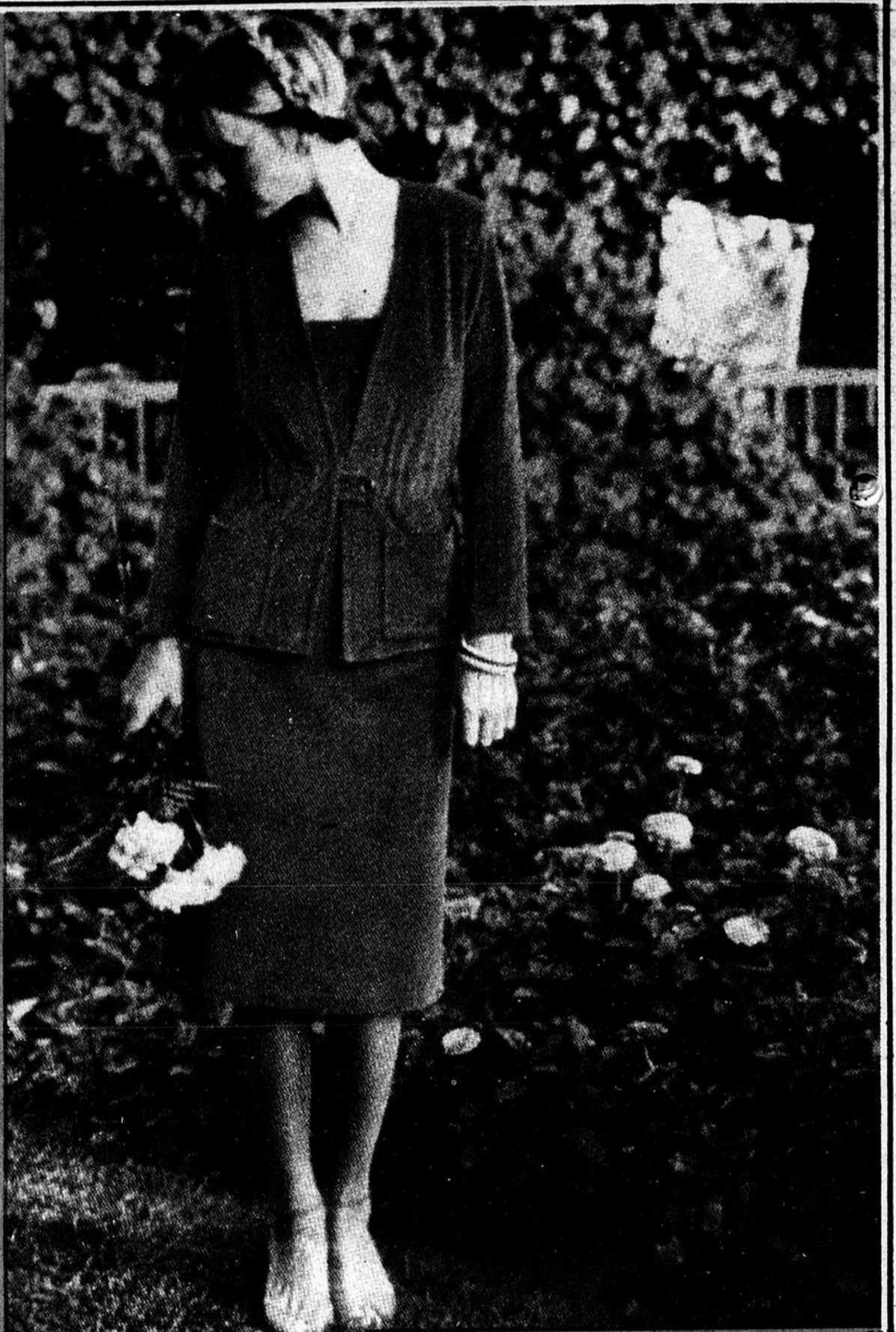
**REMERCIEMENTS**  
M. et Mme Paul-Emile Veilleux ainsi que les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles et à la Fondation du Coeur, ou toute autre manière que ce soit à l'occasion du décès de **BENOIT VEILLEUX**.

*boutique*

# Venus

*Beaucouville - St Georges - St Manic  
Thetford Mines - Lac Mégantic*

**Découvrez  
la  
douceur  
de la  
ratine de  
velours...**




**CHAUSSURES**  
**Blaise**  
BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE

*Le Meilleur  
Pas...  
pour vos  
chaussures*

*Tout un  
choix de  
souliers  
sports et  
toilettes,  
sacs à  
main.  
Pour vous  
Mesdames  
Mesde-  
moiselles*

**Robe soleil**  
ratine de velours "Regency"  
bretelles spaghetti  
Veston sans col,  
taille élastique,  
poches plaquées.  
Disponible en royal, jaune,  
fushia, rouge. P.S.M.L.

